La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 93 n°36 • du 20 au 26 décembre 2006 • **SAINT-BONIFACE**

1,10 $ + taxes

Dans L'ACTUALITÉ

Un papa pour les Fêtes

JOËLLE HURLEY ET SES FILLES pourront passer les Fêtes avec l'homme de leur vie, qui participe à la mission canadienne en Afghanistan.

■ **Page 9.**

Ah! ces chansons de Noël...

ELLES ENVAHISSENT LES ONDES ET les magasins... Quand Noël est enfin arrivé, en avez-vous déjà assez des chansons de Noël?

■ **Pages 14 et 15.**

Idées d'activités

IDÉALES POUR LES ACTIVITÉS FAMILIALES les vacances des Fêtes vous permettent de passer du temps avec vos enfants. Suggestions d'activités.

■ **Page 17.**

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Un Noël enchanté



photo : Daniel Bahuaud

Ça ne prend pas grand-chose pour qu'un enfant soit heureux... s'asseoir sur les genoux du père Noël et lui dire que oui, on a été très gentil cette année! À tous les enfants, *La Liberté* souhaite un Noël enchanté.

PROCHAINE ÉDITION DE LA LIBERTÉ : LE 3 JANVIER 2007.

Coup d'œil national



TECHNOLOGIE

e-index reçoit 75 000 $

L'étude mise de l'avant par le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), e-index, vient de recevoir un financement de 75 000 $ du Programme francommunauté du ministère d'Industrie Canada.

« Nous avons maintenant les fonds en place pour commencer le projet e-index au retour des Fêtes, explique le coordonnateur de l'économie du savoir du CDEM, Dany Robidoux. Nous pourrons dorénavant aider nos communautés à prendre le virage technologique. »

L'étude e-index permet de mesurer le niveau d'utilisation des technologies de communication : radio, téléphone, télécopieur, télévision, Internet et cellulaires.

Toutes les communautés seront contactées, de Saint-Lazare à Saint-Jean-Baptiste, en passant par La Broquerie. Le CDEM est maintenant en phase préliminaire. L'organisme détermine actuellement par quel moyen les gens seront contactés.

G. D.

Une mission pour Noël



photos : Gracieuseté SFM

Les élèves de la maternelle de l'école Lacerte avaient une mission importante à remplir : décorer le sapin de Noël de la Société franco-manitobaine! Le jeune Micah Prieur (en médaillon) peut dire comme ses collègues! Mission accomplie!



Vous avez des événements à signaler dans les régions suivantes? N'hésitez pas à nous contacter :

Le Sud :	L'Est :	L'Ouest :
Guillaume Dandurand	Patricia Sauzède-Bilodeau	Nathalie Forgues

La LIBERTÉ

237-4823 ou 1 800 523-3355

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Adjointe à la rédaction : **Jennyfer COLLIN** ■ Journalistes : **Daniel BAHUAUD, Guillaume DANDURAND, Nathalie FORGUES** et **Patricia SAUZÈDE-BILODEAU** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 33,90 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 37,10 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À : C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455

« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal »

Canada

CCB

Les producteurs manifestent

Des gens de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba se sont réunis à Winnipeg pour appuyer le monopole de la Commission canadienne du blé.

Nathalie FORGUES

Plus de 300 personnes se sont ralliées devant les bureaux de la Commission canadienne du blé (CCB), le 14 décembre, pour appuyer l'organisme de commercialisation du blé et de l'orge de l'Ouest canadien. Leur objectif : démontrer au gouvernement fédéral qu'ils veulent le maintien du guichet unique.

« Cet édifice appartient aux producteurs de l'Ouest canadien, clame un administrateur du conseil d'administration, Bill Toews. C'est une insulte que le ministre fédéral de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, Chuck Strahl, agisse de la sorte. C'est antidémocratique. Bill Nicholson (réélu lors des élections du conseil d'administration, le 10 décembre) et moi-même allons faire ce qui est en notre pouvoir pour protéger cet organisme et tenir loin le ministre Strahl. »

Ainsi, on voulait dénoncer les injustices commises par les conservateurs, dont la réunion en juillet à Saskatoon, le remplacement d'un directeur à la mi-mandat, le retrait de quelque 16 000 noms à la liste électorale, le décret ministériel qui interdit l'utilisation de fonds pour la promotion du monopole et la destitution du président-directeur général, Adrian Measner.

« Nous essayons de donner au gouvernement fédéral un *wake-up-call : Don't mess with our wheat board, we need it.* Nous avons besoin du guichet unique pour notre mise en marché pour ne pas être vulnérables devant les multinationales de grain », fait observer un agriculteur de Brandon, Don Bromley.

Il ajoute que les agriculteurs ont clairement indiqué leur position lors des élections au conseil d'administration, puisque quatre des cinq administrateurs élus appuient le monopole. « Contrairement à ce que Stephen Harper et Chuck Strahl disent, je crois que le nombre parle de lui-même et que la majorité des agriculteurs veulent le guichet unique puisqu'ils ont voté pour des gens qui l'appuient et qui vont le protéger, constate Don Bromley. Le message est dit haut et fort. Stephen Harper doit écouter. »

Selon plusieurs participants, cette manifestation devrait secouer le fédéral. « Je croyais que les résultats des élections au conseil d'administration allaient envoyer un message au ministre, mais ça n'a pas été le cas, mentionne Adrian Measner. Il y a plusieurs choses qui se sont passées durant les dernières semaines. Je sais que le ministre a reçu plusieurs lettres, nous avons rendu publiques quelques lettres de clients à l'étranger et les agriculteurs ont finalement pris position. J'espère que le ministre va voir ça comme un message clair et qu'il va prendre la meilleure décision relative à l'organisme, aux agriculteurs et à tout l'Ouest canadien. Qu'il va s'asseoir et en discuter avec le conseil d'administration. »

Devant ses collègues et partisans, le président-directeur général a aussi indiqué avoir remis sa décision au fédéral. Le 29 novembre, Adrian Measner avait reçu une lettre du ministre Strahl lui demandant de clarifier sa position sur la CCB avant le 14 décembre.

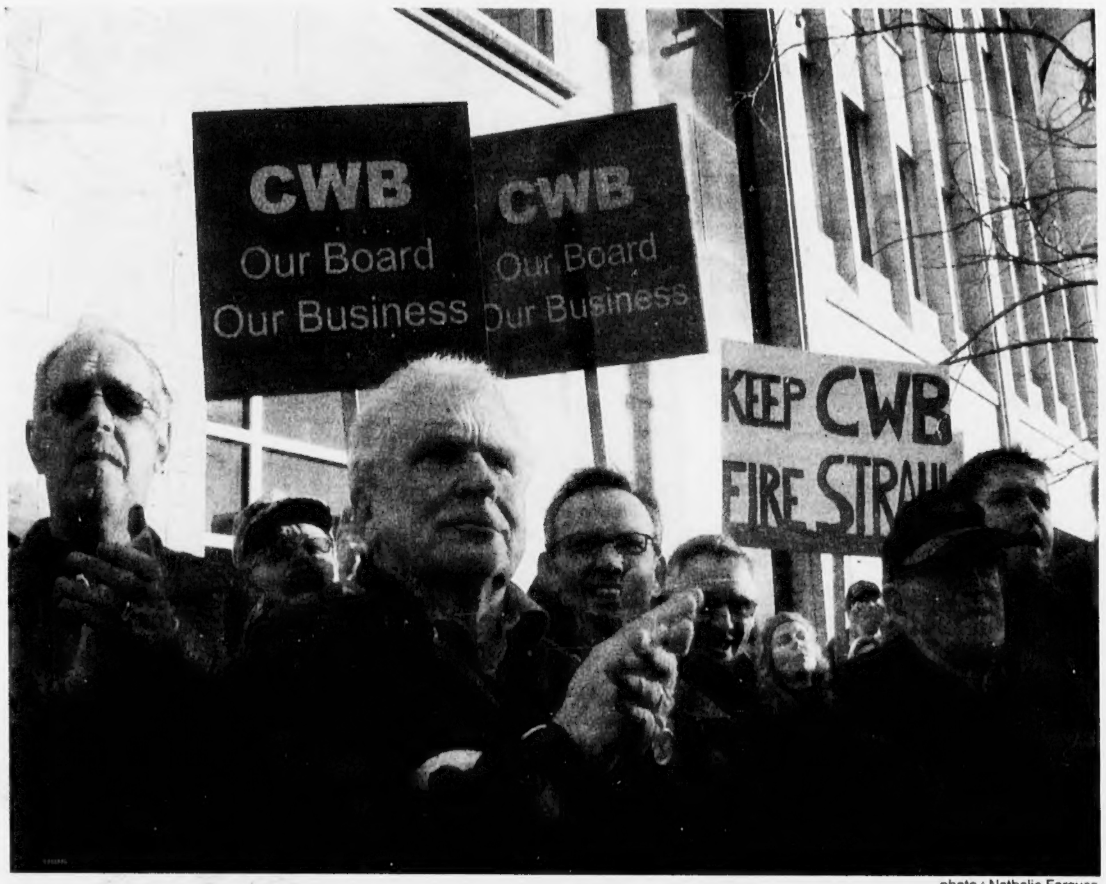


photo : Nathalie Forgues

Quelque 300 personnes se sont réunies devant les bureaux de la Commission canadienne du blé pour démontrer leur appui au monopole de l'organisme de mise en marché du blé et de l'orge.

« Il y avait deux messages dans la lettre que j'ai envoyée au ministre Strahl, indique-t-il. Le premier est basé sur mes 32 années d'expérience dans l'industrie du grain et sur la position que les agriculteurs élus au conseil d'administration m'ont transmise. Je vais continuer à appuyer le guichet unique. Et deuxièmement, de laisser les producteurs élus au conseil d'administration diriger cet organisme. Ils ont fait un travail remarquable et laissons-les continuer. »

Au moment d'écrire ces lignes, le ministre Chuck Strahl n'avait pas encore remis sa décision et Adrian Measner occupait toujours le poste de président-directeur général de la CCB. « On a reçu la lettre d'Adrian Measner, indique le directeur des communications au bureau du ministre Strahl, Conrad Bellehumeur. Le ministre va l'évaluer et prendre une décision. »

Appui provincial

Du côté de la Province, on espère un peu de compréhension de la part du fédéral. « Les agriculteurs tiennent à la CCB telle qu'elle l'est et ils se sont rassemblés ici aujourd'hui puisque c'est leur organisme et ils appuient Adrian Measner, constate la ministre de l'Agriculture du Manitoba, Rosann Wowchuk, présente à la manifestation. C'est à eux de prendre les décisions et non au gouvernement fédéral. »

Le 6 décembre, la Province a posté des bulletins de vote aux producteurs manitobains afin qu'ils se prononcent sur l'avenir de la CCB. Un plébiscite qui ne trouvera cependant pas écho chez les conservateurs fédéraux.

« C'est de juridiction fédérale, commente Conrad Bellehumeur. On voit l'argent que la Province dépense et l'énergie qui est mise comme étant mal placés. Si la Province a de l'argent à dépenser pour ses agriculteurs, elle devrait mettre ça dans des programmes d'aide au lieu de le dépenser sur un plébiscite qui n'est pas dans sa juridiction et qui n'aura aucun impact sur la décision fédérale. »

Les conservateurs maintiennent leur décision de tenir un plébiscite pour les producteurs d'orge dès la nouvelle année. Les préparatifs sont en cours. Le processus sera possiblement le même que lors des élections du conseil d'administration de la CCB. Il reste à déterminer qui votera, quelle sera la question et combien de temps les producteurs auront pour retourner par la poste leur bulletin de vote.

« Je ne veux pas prédéterminer ce que le ministre va poser comme question, mais ça va être une question très claire, explique Conrad Bellehumeur. Si je regarde les questions du Manitoba, c'est tout ou rien. On ne donne pas l'option d'une CCB volontaire comme étant une option. C'est soit un marché libre complet ou un monopole. Ce n'est pas ce qu'on propose. On propose d'avoir une CCB forte et qui est une option réelle pour les agriculteurs, mais une option volontaire. À ce moment-là, on ne parle pas de tout ou de rien. »

ÉDITORIAL

par Sylviane Lanthier



L'esprit de Noël

Nous voici arrivés à cette époque de l'année où nous voulons tous un peu de répit. Nous voulons ouvrir une parenthèse dans les guerres, les conflits, le stress et les problèmes, le temps de nous rappeler qu'il existe aussi des aspects du genre humain davantage réjouissants. Noël est pour les uns d'abord une fête religieuse, et pour les autres un événement devenu trop commercial. Mais pour tous, c'est un moment magique de l'année parce que nous prenons le temps de célébrer certaines valeurs. La générosité, le partage, la paix, l'amour. Nous célébrons ces valeurs avec ceux et celles qui nous sont chers, nos familles, nos amis. Et nous le faisons en tentant, tant bien que mal parfois, d'arrêter les courses folles de nos vies pendant quelques jours, pour simplement être bien. Ou pour simplement être.

Et puis il y a aussi les partys, la frénésie qui entoure les petits bonheurs attendus et espérés. La joie des enfants qui déballent leurs cadeaux, le bonheur d'un bon repas pris en famille, la rigolade qui suit pendant la soirée, quand on placote, joue, danse jusqu'aux petites heures.

Et puis il y a ces petits moments précieux pour leur paisible tranquillité. Les matinées en pyjama. Avec ab-so-lu-ment-rien-à-faire (que c'est rare!!). Les après-midi passés à jouer dehors avec les enfants, à patiner, glisser, jouer dans la neige. Les séances de cinéma en famille... .

Quels que soient ces précieux moments qui vous rendront heureux pendant le temps des Fêtes, l'équipe de *La Liberté* vous souhaite toute la paix, la sérénité et le bonheur possible.

Et maintenant... que la fête commence!



Citation DE LA SEMAINE

« Je n'arrive presque pas à croire que ce cantique a été composé une heure avant une messe de minuit! »

Les chansons de Noël, vous aimez encore ou vous ne pouvez déjà plus en entendre? Gilles Landry et d'autres parlent de ces chants qu'on entend trop... ou trop peu . ■ **Pages 14 et 15.**

À VOUS la parole

2007, année du logement?

Madame la rédactrice,

Depuis quelques années on parle beaucoup de logements à prix abordable ici à Saint-Boniface. Et ce n'est pas sans besoin, notamment pour les familles, les nouveaux arrivants. En parrainant une famille de réfugiés, nous avons vu jusqu'à quel point il était impossible de trouver un endroit pour eux.

Nous les avons vus partir s'installer dans un secteur de la ville plutôt à risque pour des adolescents et de très jeunes enfants. Faudra-t-il attendre encore bien longtemps pour que des projets se réalisent? Quand se lèveront des gens, hommes et femmes, pour se retrousser les manches et dire « nous le ferons nous-mêmes »?

Parlez-en à ceux qui l'ont déjà fait, des gens réunis en coopératives, Place Cabana, Village Canadien. Si on en croit les discours politiques, surtout à la faveur des élections, des gouvernements ainsi que la Ville auraient une oreille plus attentive à des demandes de financement, plus encore pour faciliter l'accès à des terrains où pourraient être construites des résidences où vie familiale et communautaire se côtoient.

On pourrait penser à une coalition des forces vives de notre milieu. Pourquoi pas un regroupement formé de diverses associations, comme la SFM, Entreprises Riel, le CDEM, les caisses populaires, la Chambre de commerce, d'autres sans doute, et qui ensemble déclareraient l'année 2007 : ANNÉE DU LOGEMENT À PRIX ABORDABLE. « Un espace à agrandir », n'est-ce pas!

Louis Laurencelle
Saint-Boniface (Manitoba)
Le 20 novembre 2006

Un samedi soir avec Roméo Dallaire

Madame la rédactrice,

Samedi soir, en compagnie de ma fille, j'ai assisté à un événement organisé par le Parti libéral du Canada. La soirée était réussie sur bien des plans : notamment l'opportunité d'entendre l'inspirant message du sénateur Roméo Dallaire.

J'ai constaté au courant du repas servi que la très grande majorité des 200 et quelques gens présents étaient francophones. J'étais parmi des amis, des membres de ma famille, des collègues de travail, des élèves et étudiants et des connaissances, tous francophones et tous fiers d'être présents pour accueillir un francophone de renommée au cœur de Saint-Boniface, notre communauté francophone.

Cependant, je dois souligner un aspect de la soirée qui m'a beaucoup déçu, même bouleversé. Ma déception était très grande lorsque le député de Saint-Boniface, M. Raymond Simard, après avoir salué la foule avec quelques mots symboliques en français, est aussitôt passé à l'anglais pour présenter le sénateur Dallaire. Le sénateur a fait de même; quelques mots en français pour ensuite passer à l'anglais. C'est alors que deux hommes politiques canadiens, deux francophones, se sont adressés à une foule, composée principalement de francophones, en anglais. Certes, il y avait sûrement quelques anglophones unilingues dans la salle, mais rappelons la présence de francophones unilingues et de jeunes immigrants de l'Afrique qui ne parlent pas l'anglais et qui avaient un très grand intérêt au message livré par le sénateur.

J'ai quitté la soirée avec la nette impression que malgré les efforts des parents, de l'école et de la communauté, cette langue française que nous voulons tellement faire vivre, demeure une langue que nous parlons au foyer et à l'école, mais qui est reléguée à un statut folklorique en société.

Le sénateur Dallaire nous a rappelé que nous avions raison d'être fiers du pays que nous avons bâti – ses institutions parlementaires, ses systèmes juridiques et éducationnels sont des modèles pour le monde entier. Pour nous tous, francophones en milieu minoritaire, ces institutions protègent nos droits et nous permettent de nous épanouir. Il revient donc à nous tous de nous montrer fiers et confiants et d'exploiter pleinement les occasions de vivre notre langue et notre culture. Profitons-en surtout lorsque nous sommes chez nous en communauté.

Gilbert Michaud
Le 27 novembre 2006

Merci!

Un grand merci de la part de la Société franco-manitobaine (SFM) aux élèves de la maternelle de l'école Lacerte pour les décorations qu'ils ont faites pour le sapin de Noël à l'entrée de la SFM! Merci également aux enseignantes, Madame Monique et Madame Marie-Josée!

Joelle Boisvert
Coordonnatrice de projets
Société franco-manitobaine
Le 11 décembre 2006

Lettre au directeur du Collège Louis-Riel

Monsieur Marcel Matte,

C'est avec plaisir que j'ai assisté, le 11 décembre 2006, au concert de Noël des ensembles d'harmonie et de guitare du Collège Louis-Riel (CLR) donné en la salle Pauline-Boutal du CCFM.

J'ai pu constater que les étudiants du CLR aiment se présenter en spectacle. La musique était splendide. C'est clair que les jeunes, y compris mon fils, ont du talent.

Par contre, ce que je n'ai pas apprécié est que les professeurs ont, dans la majorité des cas, présenté les pièces musicales en utilisant leur appellation anglaise.

Par exemple, le nom original de *Twas in the Moon of Wintertime* est *Jesous Ahatonhia* ou *Jésus est né*, du missionnaire Jean de Brébeuf. L'air s'inspire d'une chanson française du XVI[e] siècle intitulée *Une jeune pucelle.* Pourquoi donc ne pas utiliser le titre français de *Jésus est né* plutôt que d'utiliser le nom anglais? Un autre exemple est la sélection de pièces provenant du *Phantom of the Opera.* Vous n'êtes certainement pas sans savoir que *Phantom of the Opera* provient du roman français *Le Fantôme de l'Opéra* de Gaston Leroux publié en 1910. La source est donc française.

Voici deux cas où la musique, ou l'inspiration pour la musique, provient d'auteurs français. Pourtant, tout ce qu'on retient est le titre anglais. C'est un non-sens!!

Selon le code de vie du CLR, il est la responsabilité de l'enseignant « d'encourager chez l'élève le civisme, le respect de la communauté, et la fierté de sa culture ». Je comprends donc mal comment les jeunes en harmonie ou en guitare peuvent apprendre à être fiers de leur culture quand on ne leur donne que le nom anglais des pièces à interpréter. Quel message envoyons-nous aux jeunes francophones quand le professeur même utilise l'anglais?

Depuis quelques années le concert de Noël se passe au CCFM, une institution dont la mission est d'être « un endroit accueillant, actif, attrayant et ouvert, qui reflète aussi bien dans ses activités que dans son apparence son rôle de premier plan comme maison de la culture et carrefour de la vie culturelle et artistique en français au Manitoba ».

De plus, la DSFM se voudrait un endroit où on forme des personnes « sûres de leur identité, fières de leur langue et de leur culture; d'établir un projet éducatif communautaire (...) qui reflète les intérêts et les valeurs du milieu franco-manitobain ». N'est-il pas dans notre intérêt d'utiliser le français autant que possible? N'est-il pas dans notre intérêt de ne pas angliciser nos élèves plus qu'il ne faut?

Ne devenons pas apathiques... Il n'y a aucune raison valable d'utiliser les titres anglais de compositions ou d'arrangements musicaux enseignés à nos jeunes. Il n'y a aucune pièce présentée le 11 décembre au CCFM qui mérite que l'on utilise son nom anglais en exclusivité. Cessons de subtilement angliciser nos jeunes. Faisons preuve d'initiative en trouvant le nom français d'une pièce musicale ou tout simplement en trouvant une traduction adéquate de ce nom. Montrons à nos jeunes que le français est une langue vivante.

J'attends avec impatience vos commentaires sur la question. Merci d'avance de vous assurer que la situation ne se répète pas.

Veuillez agréer, Monsieur Matte, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Richard Loiselle
Le 12 décembre 2006

SANTÉ

L'Hôpital Saint-Boniface sur la sellette

La suspension du docteur Ross Brown, médecin de l'Hôpital général Saint-Boniface accusé de possession de matériel de pornographie infantile, soulève un débat sur la liberté accordée aux employés accusés de délits criminels.

Daniel BAHUAUD

L'Office régional de la santé (ORS) de Winnipeg a suspendu, le 14 décembre, les privilèges du docteur Ross Brown, un radiologue à l'Hôpital général Saint-Boniface (HGSB) accusé de posséder du matériel de pornographie infantile et d'avoir accédé à des sites Internet de pornographie infantile.

La décision, qui a l'aval du président-directeur général de l'HGSB, Michel Tétreault, a été critiquée par les médias pour avoir été prise trop tard. Si les autorités de l'HGSB avaient fait leur travail, elles auraient pu être au courant dès le 16 novembre des faits rendus publics dans le *Winnipeg Free Press* dans son édition du 14 décembre. En effet, la cour a décidé, ce jour-là, que les documents en preuve déposés par les enquêteurs pouvaient être disponibles au public.



photo : Daniel Bahuaud

Michel Tétreault : « Nous sommes partis du principe que le docteur Ross est présumé innocent et que c'est au judiciaire de le prouver coupable. »

Saisie en résidence

Le docteur Brown a été arrêté le 6 octobre, lors d'une saisie effectuée à sa résidence. Au début de novembre, il a informé l'HGSB et l'ORS de Winnipeg de sa situation. La direction de l'hôpital, en consultation avec l'ORS de Winnipeg et le Collège des médecins et chirurgiens du Manitoba, lui a permis de continuer de travailler, à condition qu'il n'accède pas à Internet, qu'il n'entre pas en contact avec des mineurs, et qu'il soit supervisé lors de ses entretiens avec ses patients. En outre, le docteur Brown et son avocat, Jeff Gindin, devaient tenir l'administration de l'HGSB au courant de tout aspect touchant le cas juridique.

« Nous sommes partis du principe que le docteur Ross est présumé innocent et que c'est au judiciaire de le prouver coupable, a indiqué Michel Tétreault. Le code de déontologie professionnel de l'hôpital exige que nous n'entravions pas le travail de la police et de ses partenaires. En revanche, nous voulions tenir compte de l'innocence présumée du docteur Brown. Et selon les allégations, les actes criminels se seraient déroulés chez lui, pas au travail. Ce qui a d'ailleurs été confirmé par nos techniciens en informatique, qui ont scruté les ordinateurs du docteur Brown à l'hôpital, sans rien trouver. » Une démarche, précise-t-il, qui n'a pas été faite à la demande de la police.

Une mauvaise décision?

Le 16 novembre, un juge de la cour provinciale a refusé la demande de la police, qui voulait cacher au public les documents entourant le cas. L'HGSB pouvait obtenir des renseignements précis sur les chefs d'accusation. Cela aurait permis à l'administration de savoir que le docteur Brown est accusé d'avoir assisté à deux séances de prise de photos pornographiques en Floride.

« Nous avons appris ces faits le matin du 14 décembre, en lisant un article dans le *Winnipeg Free Press*, indique Michel Tétreault. Ces faits ajoutent une nouvelle dimension à la situation. Nous avons revu notre décision et suspendu le docteur Brown. Nous avons la sécurité de nos patients à cœur. »

Le président-directeur général de l'ORS de Winnipeg, Brian Postl, a ajouté qu'il regrette que ni son organisme, ni l'HGSB se soient donné la peine de consulter la documentation entourant le cas.

Un accusé trop puissant?

En laissant au docteur Brown et à son avocat la responsabilité de le renseigner sur les faits du cas, l'HGSB a-t-il fait faux pas? Michel Tétreault insiste sur l'innocence présumée du médecin et sur le fait qu'il s'agit d'une situation exceptionnelle. « C'est du jamais vu à l'hôpital, souligne-t-il. Nous n'avons jamais eu un cas pareil, Dieu merci. »

Quant à l'ajout éventuel au code de déontologie d'une liste de procédures à suivre pour l'administration de l'hôpital, Michel Tétreault se dit ouvert à l'idée, mais soutient qu'il est trop tôt pour discuter des répercussions à long terme de l'incident. « Nous réfléchirons à la situation et prendrons des mesures adéquates », conclut-t-il.

La suspension du docteur Brown a une durée de 30 jours. Le 5 janvier, le médecin pourra, s'il le désire, faire appel de cette décision auprès du conseil exécutif médical de l'ORS de Winnipeg.

Place Hébert : on coupe le ruban



Photo : Gracieuseté Place Hébert

La Place Hébert de Saint-Malo a officiellement ouvert son établissement le 6 décembre. Elle comprend 16 unités pour les gens âgés de 55 ans et plus. Les propriétaires, Bruno et Louise Hébert, ont débuté le projet de développement en 2004 après une consultation auprès de la clientèle intéressée. L'établissement, situé sur la rue Saint-Malo, est déjà plein et il y a une liste d'attente d'une quinzaine de noms. Comme la bâtisse ne peut pas être agrandie, les propriétaires pourraient éventuellement faire l'acquisition d'un autre bâtiment afin de répondre à la demande. Sur la photo, on aperçoit Joël Lemoine du CDEM, avec Louise Hébert lors de l'ouverture officielle.

POLITIQUE FÉDÉRALE

Vers un Sénat élu?

Stephen Harper propose que les sénateurs soient élus. Mais faut-il ouvrir un débat constitutionnel pour discuter en profondeur de la question?

Danny JONCAS (APF)



Archives La Liberté

Stephen Harper.

Le premier ministre Stephen Harper a respecté l'une de ses promesses électorales la semaine dernière en proposant que les sénateurs soient élus plutôt que nommés. De cette façon, le premier ministre estime que la population de chaque province et territoire serait en mesure d'élire la personne de son choix pour la représenter au Sénat.

« Ce projet de loi rendra le Sénat plus démocratique et responsable. Pour la première fois, le premier ministre pourra donner aux Canadiennes et aux Canadiens leur mot à dire sur les personnes qui les représenteront à la Chambre haute », a déclaré Stephen Harper la semaine dernière lors d'un discours devant les membres du caucus conservateur, discours auquel il avait convié les médias. Dans la même foulée, le premier ministre propose de fixer la durée des mandats des sénateurs à un maximum de huit ans.

La proposition du premier ministre a fait l'objet de certaines critiques, notamment en provenance du chef de l'Opposition, Stéphane Dion. Ce dernier juge que si le premier ministre souhaite aller de l'avant avec une telle réforme, des amendements à la Constitution s'imposent pour s'assurer que les provinces moins populeuses n'aient pas un plus grand nombre de représentants au Sénat que d'autres provinces comptant une plus forte population. C'est actuellement le cas de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick, qui comptent plus de sénateurs que les provinces de l'Ouest.

« Tant que le Sénat n'est pas élu, ce n'est pas trop grave, car les sénateurs jouent leur rôle avec réserve. Dès l'instant où ils sont élus et qu'ils cherchent leur réélection, ils joueront leur rôle comme des députés et à ce moment-là, ça sera terriblement injuste pour les provinces de l'Ouest », fait remarquer Stéphane Dion au sujet de la façon de procéder de Stephen Harper.

Un autre problème se pose, pour les francophones cette fois, alors que certaines provinces, comme le Manitoba, ont un poste de sénateur désigné pour une personne francophone, et ce, depuis la Confédération. La sénatrice Maria Chaput, qui préside également le comité sénatorial sur les langues officielles, craint d'ailleurs que la réforme proposée par Stephen Harper ne rende plus difficile encore la représentation des minorités au parlement.

Avec un gouvernement minoritaire au pouvoir, il est possible que cette réforme n'ait pas lieu en raison de l'opposition à laquelle est confronté le projet. Lors de la reprise des travaux en chambre, après les Fêtes, on pourra en connaître davantage sur l'échéancier que s'est fixé le gouvernement Harper sur cette question.

Point de vu manitobain

Au Manitoba, le projet de loi présenté par le premier ministre n'a pas été applaudi par les deux parlementaires francophones de la province, Maria Chaput et Raymond Simard. Notamment parce qu'on croit que Stephen Harper s'est dépêché de présenter ce projet avant une campagne électorale qui pourrait être déclenchée rapidement.

« Stephen Harper veut tenir ses promesses électorales avant les élections, explique la sénatrice Maria Chaput. Il a annoncé qu'il allait consulter les provinces, sans ouvrir la constitution, une chose que personne ne souhaite. »

Le député libéral dans Saint-Boniface, Raymond Simard, soutient que le projet est plutôt vide de sens et ne va pas assez loin à son goût. « On dirait qu'il joue à un jeu tellement il ne nous en a pas donné beaucoup, exprime-t-il. Pourquoi ne pas ouvrir la constitution? Si on veut faire une réforme, aussi bien la faire comme il se doit. »

S'ils ne sont pas d'accord sur la nécessité d'ouvrir la constitution, la sénatrice et le député s'entendent pour dire que dans le cas où les sénateurs seraient élus, les minorités y perdraient en représentation politique. « Juste au Manitoba, les francophones représentent 4 % de la population, décrit Raymond Simard. Les francophones ne pourraient jamais élire des sénateurs pour leur communauté. »

Qui tranchera?

De plus, avoir deux chambres élues risque de créer de la confusion sur le rôle de chacune, estime Maria Chaput.

« Ça amène la question de la légitimité, soutient-elle, perplexe. Est-ce que les sénateurs élus seraient plus légitimes que ceux nommés? Et si les deux chambres ne sont pas d'accord, qui tranchera? » Raymond Simard pense que dans le cas où les deux chambres seraient en désaccord, tout le processus serait allongé. « Deux chambres d'élus, ça serait l'enfer, ajoute-t-il. C'est déjà un problème, alors si les sénateurs ont un mandat semblable, ça serait pire. »

La facture serait également alourdie en raison des procédures électorales. « Tenir des élections, même si c'est en même temps que les élections fédérales, ça coûte plus cher, souligne la sénatrice. Il faut un bureau pour réaliser une campagne, ce qui finit par coûter plus cher aux contribuables. »

GARDERIE LE P'TIT BONHEUR

C'est décidé!

Daniel BAHUAUD

La garderie du P'tit bonheur s'installera à l'Église communautaire de la Rivière-Rouge, située rue Marion à Saint-Boniface. Le déménagement est prévu pour le printemps ou pour le début de l'été.

C'est ce qu'a décidé le conseil d'administration le 7 décembre, lors d'une réunion extraordinaire qui a permis aux parents présents de discuter du pour et du contre d'un déménagement avant de trancher la question.

« Nous avons tenu compte de plusieurs facteurs, souligne la présidente, Roxane Létourneau. D'abord, les travaux de réaménagement ont déjà été entamés à l'église. Et si nous avions choisi de rester à la Résidence Langevin, il nous aurait fallu quitter le local de toute façon pendant sa restauration. »

Le pasteur de l'église mennonite, Mario Buscio, se dit soulagé par la décision du conseil. « Ça met fin à l'incertitude qui entourait l'avenir de la garderie, estime-t-il. Le projet de déménagement peut maintenant avancer, ce qui est bien, surtout pour les enfants. »

Les Chevaliers de Colomb, propriétaires de la Résidence Langevin, ont donné à la garderie l'option d'y demeurer jusqu'au printemps, période où l'édifice sera mis en vente. L'offre des Chevaliers avait remis en question la nécessité de déménager.

Le projet de déménagement sera toutefois dispendieux, surtout qu'il s'agit d'une solution temporaire au problème de logement de la garderie, dont le but ultime est de s'installer dans l'École Taché, une fois que cette dernières sera agrandie et réaménagée.

En attendant, les travaux de rénovation dans l'église ont été entamés par la firme Loyal Construction. Ils coûteront entre 240 000 $ et 273 000 $. Le P'tit bonheur a confirmé un prêt de l'Assiniboine Credit Union et a entamé des demandes de subvention auprès de plusieurs instances gouvernementales.

JEUNESSE

Ces ados qui travaillent

Jeunes et fringants, rien ne les arrête. Ce sont les super-ados : capables de concilier travail et études. Mais à quel prix?

Guillaume DANDURAND

Certains sont serveurs. D'autres pompistes ou vendeurs dans une boutique. Les élèves de 11e et 12e année occupent en majorité de petits emplois à temps partiel en plus de leur horaire scolaire. Plusieurs parviennent à concilier travail et études. Mais quelques-uns arrivent difficilement au bout de leur peine.

Selon un questionnaire complété par des jeunes du Collège Louis-Riel (1), environ 70 % des élèves de 11e et 12e année travaillent à temps partiel. La moitié estiment travailler plus de 15 heures par semaine.

Près de 63 % des jeunes qui travaillent plus de 15 heures par semaine remettent parfois leurs travaux en retard en raison de leur emploi. En comparaison, un faible 18 % des jeunes qui travaillent 15 heures et moins par semaine croient que leur travail peut parfois nuire à leurs études. Selon un article de Statistique Canada (2), « la plupart des études convergent vers l'idée qu'un emploi commence à avoir des conséquences négatives lorsqu'il absorbe autour de 15 à 20 heures par semaine. [...] Pour concilier le travail et les études secondaires, les hommes délaissent les loisirs alors que les femmes dorment moins ».

L'école avant tout

« C'est important d'avoir un équilibre entre le travail et les études, signale la conseillère en orientation du Collège Louis-Riel, Hélène Clément. Mais les jeunes doivent comprendre que leur principal emploi, c'est l'école. »

L'idée est en général bien admise au sein de la population étudiante. Mais la majorité, selon le sondage, considèrent que leur travail est important.

« Mon argent, j'en ai besoin pour mes dépenses quotidiennes, affirme l'élève de 12e année, Carly Van Ryssel. Mais ce n'est pas une bonne excuse pour remettre mes travaux en retard. Il faut avoir les priorités à la bonne place. Et l'école, c'est ma priorité. » En plus d'aller à l'école, Carly Van Ryssel décroche chaque mois quelques contrats de mannequin et travaille une vingtaine d'heures par semaine dans une boutique de chaussures.

« D'ici Noël, j'ai beaucoup de travaux à remettre à l'école, explique-t-elle. Mais je dois travailler toute la fin de semaine alors je suis un peu stressée. Je me demande comment je vais y arriver. Il va falloir que je trouve du temps : tôt le matin avant mes cours ou le soir, entre l'école et le travail. »

« C'est une question d'organisation, poursuit Hélène Clément. Il y a des jeunes qui réussissent à combiner plusieurs heures de travail et continuent d'avoir un bon succès académique. »

Mélanie Roy est une élève du baccalauréat international de 12e année. Elle est serveuse la fin de semaine dans un restaurant qui sert des déjeuners, occupe la fonction de première ministre de son école, suit des cours de danse et participe aux tournois de badminton avec l'équipe de son école. Elle arrive à remettre tous ses travaux à temps.



photo : Guillaume Dandurand

Carly Van Ryssel.

« Je dois avoir un horaire, estime-t-elle. Je suis souvent à la dernière minute, mais je n'ai pas le choix. Je dois trouver un trou dans ma case horaire pour finir mes travaux. » Son emploi du temps chargé l'oblige parfois à faire des choix inappropriés. « Ça m'est déjà arrivé de me coucher à 2 h du le dimanche pour remettre mes devoirs le lendemain matin, explique-t-elle. Je travaillais toute la journée, j'ai dû commencer mes travaux scolaires plus tard. »

Fort d'une expérience de cinq ans au Collège Louis-Riel, l'enseignant de 12e année, Jamie Parker, prétend que la majorité de ses élèves occupent un emploi à temps partiel. « Certains manquent des cours parce qu'ils finissent de travailler trop tard, explique-t-il. Il y a des impacts sur leurs études lorsqu'ils travaillent environ 20 heures par semaine. »

« Les employeurs ont aussi une responsabilité, estime Hélène Clément. Certains demandent aux jeunes de travailler jusqu'à minuit! »

Il sera bientôt illégal, selon le Code des normes d'emploi, qu'un employeur demande à un élève de travailler plus de 20 heures par semaine. De plus, le Code stipule qu'il sera désormais interdit d'embaucher un élève pour combler les heures entre 23 h et 6 h les soirs de semaine. Adoptée cet automne, cette loi sera mise en vigueur dès que ses réglementations auront été établies.

Le travail apporte un élément pédagogique dans le développement académique des adolescents, mais l'abus risque de nuire aux études. Les jeunes veulent consommer, comme tout le monde. Ils ont des besoins. Et, comme le dit si bien Mélanie Roy, « il vaut mieux être occupé que de ne rien faire! »

(1) 102 élèves ont répondu au questionnaire la semaine dernière, soit environ le tiers des étudiants de 11e et 12e année du Collège Louis-Riel. Même si l'étude ne comporte aucune analyse scientifique, elle présente des chiffres qui correspondent aux études canadiennes.

(2) FRANKE, Sandra, Travailler pendant ses études : une charge de plus à l'emploi du temps des jeunes, Tendances sociales canadiennes, Statistique Canada, printemps 2003.

LORETTE

De l'eau potable, enfin!

Patricia SAUZÈDE-BILODEAU

Les résidants de Lorette n'auront plus à faire bouillir l'eau avant de la consommer puisque, dès l'été prochain, y sera construit un bassin d'un million de litres. Il s'agit d'un investissement, de la part des trois gouvernements, de 3,6 millions $ à Lorette et de 2,7 millions $ à Alexander.

« Nous sommes très heureux de cette annonce, explique le conseiller de la Municipalité rurale de Lorette, Ross Deschambault. Ça fait depuis juillet 2005 que les gens sont obligés de faire bouillir l'eau. »

En plus de ne plus devoir faire bouillir l'eau les habitants de Lorette pourraient voir leur facture d'assurance baisser. « On va avoir un système d'incendie plutôt que de faire venir l'eau dans des camions citerne, ajoute le conseiller. Et les assurances des maisons pourraient baisser de 25 % à cause de ça. »

15 projets, 22 millions $

Le nouveau système, construit à partir de l'été 2007, devrait être situé derrière le Collège de Lorette. Il comprendra un puits, un réservoir en béton d'un million de litres, un poste de pompage, une canalisation, le tout raccordé au système d'aqueduc municipal. Le réservoir, d'un million de litres, approvisionnera 950 habitants. « Ça représente 55 % de la population de Lorette, c'est considérable », explique le ministre de l'Infrastructure et des Transports du Manitoba, Ron Lemieux.

Le projet d'Alexander comprend quant à lui une nouvelle station de traitement des eaux. Les deux initiatives font partie d'une liste de 15 investissements du genre dans la province qui seront annoncés d'ici les prochains mois.

POLITIQUE MUNICIPALE

Daniel en mouvement

Que fait Daniel Vandal depuis son retour au conseil municipal de Winnipeg? Il développe des terrains vides à Saint-Boniface!

Daniel BAHUAUD

Depuis son élection, le 25 octobre, le conseiller municipal de Saint-Boniface, Daniel Vandal, est très occupé. Le politicien expérimenté et ancien candidat à la mairie travaille avec acharnement pour réaliser son objectif de développer davantage le quartier.

« Le 6 décembre, la Ville a acheté un terrain vert de quatre acres qui longe la rivière Rouge et l'avenue Taché, explique-t-il. Nous l'avons obtenu de l'Assemblée des chefs autochtones du Manitoba pour 465 000 $. L'obtention du terrain nous permettra de relier le parc Whittier au pont Norwood. Nous y installerons une piste cyclable.

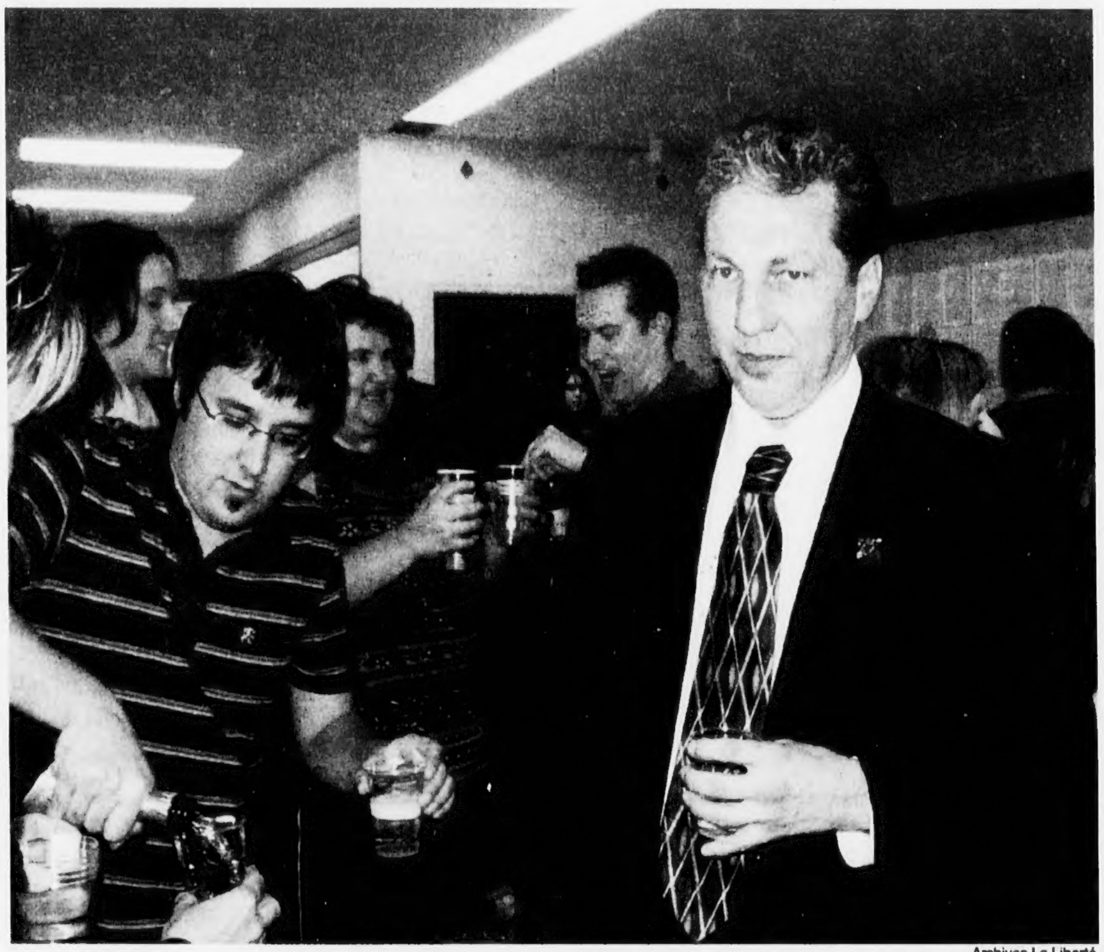
« Nous voulons avancer vite, poursuit-il, pour encourager la vente des condos sur le site de l'ancien Rendez-vous. Le nettoyage du terrain devrait commencer en mai. »

Ce qui a facilité ce travail rapide, c'est que le maire, Sam Katz, et le conseiller municipal voient le développement de Saint-Boniface du même œil. « Sam Katz a voté en faveur de l'achat du terrain, indique Daniel Vandal. C'est encourageant, puisque nous ne sommes pas nécessairement sur la même longueur d'ondes. Mais il voit le potentiel économique de Saint-Boniface. En ce sens, il approuve mes démarches. »

Le nouveau conseiller n'approuve pas cependant toutes les prises de position du maire. « Sam Katz voudrait effectuer une réduction importante des taxes pour les entreprises, indique Daniel Vandal. C'est une démarche qui pourrait causer la perte de quelque 60 millions $ de revenus pour la Ville. Elle aurait des retombées sur les services publics, comme le transport en commun. Ça m'inquiète. Et d'ailleurs, pourquoi favoriser les commerçants? Pourquoi ne pas tout simplement réduire la taxe foncière de tout le monde? »

Ces réserves mises à part, Daniel Vandal et Sam Katz semblent travailler bien ensemble. Daniel Vandal est maintenant membre du Comité du développement des propriétés de la Ville, un comité a mené auparavant. « C'est bizarre de ne plus être à la présidence, confie-t-il. Mais le président actuel, le conseiller de Saint-Norbert, Justin Swandel, est un homme de qualité. Il est très capable. Je le connais depuis longtemps et nous nous entendons bien.

« Ensemble, nous pourrons prendre des décisions saines pour la Ville et Saint-Boniface en particulier, poursuit-il. Avec le site de Canada Packers, la pointe Hébert, le boulevard Provencher et la pénurie générale d'espace résidentiel, il y a du pain sur la planche. »



Archives La Liberté

Daniel Vandal le soir de son élection. Le conseiller de Saint-Boniface veut s'atteler aux dossiers du site de Canada Packers, de la pointe Hébert et du développement résidentiel.

En effet, le conseiller reçoit près de 25 appels par jour et, en attendant l'entrée en fonctions, le 9 janvier, de son nouvel adjoint, Mathieu Allard, Daniel Vandal ne fournit pas. « J'arrive d'une réunion et il y a encore d'autres messages sur mon répondeur, lance-t-il. Il était temps que je reçoive de l'appui. »

Le conseiller espère avant tout recevoir celui des résidants de Saint-Boniface. « Je suis parti du bon pied depuis ma réélection, souligne-t-il. Et ça ne fait que commencer. Dans quatre ans, j'espère que les gens auront vu de nombreux changements dans le quartier. »

FORCES ARMÉES CANADIENNES

Un papa pour Noël

Cette année Joëlle Hurley et ses deux filles, Caelin et Ariana, auront le meilleur cadeau de Noël imaginable. Elles pourront célébrer le temps des Fêtes avec leur époux et papa chéri, Sean Hurley, de retour de l'Afghanistan.

Daniel BAHUAUD

Joëlle, Caelin et Ariana Hurley comptent les jours. Pas les jours avant Noël, les jours qui restent d'ici au 23 décembre, jour du retour au pays du caporal Sean Hurley. Ce soldat de la Compagnie A du 2e Bataillon de l'infanterie légère de la princesse Patricia, en Afghanistan depuis le 2 août, est en effet l'époux de Joëlle et le père de Caelin et d'Ariana.

« Nous avons tous hâte, lance Joëlle Hurley. Chaque matin Ariana, qui a neuf ans, nous annonce le nombre de jours qui restent avant le retour de papa. Nous sommes terriblement chanceuses. À son départ, nous nous attendions à le revoir seulement en février. »

Le caporal Hurley ne sera que de passage au Manitoba pour une durée de deux semaines et demie. Après quoi, il devra retourner en Afghanistan pour y compléter son séjour dans la zone de combat. Le soldat a eu la chance d'hériter des vacances du soldat qu'il a remplacé, un coup de hasard fourni par un point de détail réglementaire.

« Nous savons combien de familles devront passer Noël sans leur conjoint ou père, indique Joëlle Hurley. Alors nous sommes très reconnaissantes. »

Ce séjour est son premier en Afghanistan, mais ce n'est pas la première fois que Sean Hurley se trouve dans une région à risque. Il a complété quatre séjours en Bosnie. « Nous sommes habituées, déclare Joëlle Hurley. Du moins, en autant qu'il est possible. Nous nous tenons occupées, ce qui est plus facile depuis que les filles sont plus âgées. Nous jouons au hockey. Et j'ai mon travail. Je suis concierge et chauffeuse d'autobus pour l'école La Source. Parfois je fais même de la suppléance. Mes journées sont chargées. Les derniers quatre mois et demi ont passé assez vite. »

Mais depuis une semaine ou deux, le temps s'écoule plus lentement. « Plus on se rapproche de son retour, plus l'horloge ralentit, souligne Joëlle Hurley. Nous avons hâte de revoir Sean, de le câliner et lui dire combien nous l'aimons. Je suis certaine qu'il sera fatigué. Nous lui donnerons le temps qu'il lui faut pour se reposer.

« Noël peut être un temps très mouvementé, poursuit l'épouse du combattant. Mais nous réduirons nos activités à leur strict minimum. Nous comptons passer du temps chez les parents de Sean, qui vivent à Winnipeg. Ensuite, nous visiterons les miens, qui sont à Saint-Pierre-Jolys. Ce sera une occasion de réveillonner à la canadienne-française. »



Photo : Gracieuseté école La Source

Ariana, Joëlle et Caelin Hurley attendent avec impatience le retour d'Afghanistan du caporal Sean Hurley. Des retrouvailles qui donnent au Noël en famille tout son sens.

Pour le reste, les Hurley prendront les Fêtes au ralenti. « Beaucoup de familles quittent Shilo pour Noël, souligne Joëlle Hurley. Nous, non. Nous aurons la base presque pour nous seuls! J'ai l'impression que nous passerons la meilleure partie de notre temps sur la patinoire. »

CDEM

De retour d'Europe

Guillaume DANDURAND

La mission exploratoire du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) est terminée. La directrice générale du CDEM, Mariette Mulaire, se dit satisfaite de son récent voyage en Europe et en Tunisie.

Plutôt positif, le voyage s'est soldé par un rayonnement du Manitoba ailleurs dans le monde. Quelques ententes ont été conclues. Le CDEM a préparé le terrain pour de prochaines ententes économiques. « La France, la Tunisie et la Belgique, ce sont trois marchés différents, explique Mariette Mulaire. Il y en a qui sont plus évidents et d'autres, pas du tout. »

France-Strasbourg

Le CDEM a des ententes avec la Chambre de commerce de Strasbourg. La capitale alsacienne est en pleine restructuration organisationnelle. « Une nouvelle entité a été créée pour toute l'Alsace au niveau international, explique Mariette Mulaire. Donc, on va changer de partenaires. » Les relations Alsace-Manitoba, explique-t-elle, s'effectueront dorénavant entre gouvernements.

« Les liens politiques seront encore plus forts, poursuit-elle, et c'est bon pour nous. C'est une bonne nouvelle, mais pour le CDEM, ça veut aussi dire qu'on ne sait pas avec qui nous travaillerons plus tard. »

Belgique-Wallonie

La mission s'est déplacée en Belgique où se trouvent beaucoup de regroupements économiques avec qui le CDEM peut travailler. « Nous nous sommes rendu compte que nous devons concentrer nos efforts dans une région seulement, explique Mariette Mulaire. Nous avons rencontré des joueurs potentiels. Il faut déterminer quel partenaire commercial correspond à nos besoins. »

Le CDEM a été mis en contact avec de futurs immigrants. Cinq familles belges viendront s'établir ici. Deux boutiques pourraient être ouvertes en 2007.

Tunisie

En Tunisie, « la mission a permis de mettre le Manitoba sur la carte, révèle Mariette Mulaire. Le plus gros défi, c'est de se faire connaître. Mais là, on fait partie du décor canadien. Par la suite, il faut trouver des solutions pour établir des échanges commerciaux. »

L'organisme a ainsi amélioré ses relations avec la Chambre de commerce tuniso-canadienne. Le pays du Maghreb est un des plus importants exportateurs et producteurs de ressources naturelles du nord de l'Afrique.

Les membres de la Chambre de commerce tuniso-canadienne veulent visiter le Manitoba en 2007. « Ce sont des hommes d'affaires très forts, très solides, soutient Mariette Mulaire. Il faut mousser cet intérêt et s'assurer que ça va se réaliser. C'est du marketing : il faut faire connaître le produit pour pouvoir le vendre. »

Les principaux résultats de la mission sont à venir. « C'est un peu comme une *date*, explique Mariette Mulaire. Des fois, on n'a pas les résultats le soir même. Mais on sait que ça s'en vient. Il faut simplement travailler un peu. »

MERCI!

À toute la communauté pour votre appui du Radiothon de l'espoir CKSB 1050, au profit de la Fondation pour la recherche et l'Hôpital Saint-Boniface, le vendredi 1er décembre 2006.

Votre générosité nous a permis de collecter, un record, plus de **134 000 $** pour la santé cardiovasculaire au Manitoba!

St-Boniface

Radiothon de l'espoir CKSB 1050

1050 AM PREMIÈRE CHAÎNE



Vincent Dureault et Jean Fontaine, animateurs, avec Hélène Bulger, Présidente (centre)

Ambassadeurs
Hélène Bulger, Présidente

Joelle Boisvert
Roland Bosivert
Thérèse Dorge
Gabriel & Marcelle Forest
Marc LaBossière
Raymond Lafond
Armande Leclair
Michèle Lécuyer-Hutton
Mona Lemoine
Mariette Mulaire
Simone Neveux
Julie Turenne-Maynard

Commanditaires du Radiothon de l'espoir
Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM)
La Fédération des caisses populaires du Manitoba
Pembina Chrysler Dodge Jeep

Commanditaires de la Soirée chocolatée
Central Display
Corporation manitobaine des loteries
Creating a Scene
DeLuca's Fine Wines
Impressions Catering
La Liberté
Relish Design Studio Ltd
The Prolific Group
Une Affaire de chocolat

Dons en nature
The Prolific Group
Relish Design Studio Ltd
Sound Art
Stage Lite Manitoba
Morrison Healthcare Food Services
Pasquale's Restaurant
Finale's Fine Coffee
Caisse Saint-Boniface et la Fédération des caisses populaires du Manitoba (personnel)
Medigas/MG Medical Supplies
Subway Restaurant (Goulet St)
Consultation JTM Consulting
Acces Direct Promotions
Sundance Hot Air Balloons
Andrée Gilbert
Roland Cyr (Calgary Flames)
Gabriel et Marcelle Forest
Pepsi Canada
Contempra Signs

Artistes/Chorales
Guy Abraham
Arcane
Michael Audet
Coulée
Eric Gosselin
Sylvie Laflèche
Ginette Roy
Marcel Soulodre
École Lorette Collegiate
École Grant Park
École River Heights

Intervenants
David Alper
Jeanne Balcean
Jean Beaumont
Joelle Boisvert
Roland Boisvert
Don Bulger
Hélène Bulger
Maria Chaput, sénatrice
Bernie Clement
Gisèle Courcelles
Mariette Dangliesh
Frère Omer Dejardins
Pierre Fournier
Hubert Gauthier
Andrée Gilbert
Le maire Sam Katz
Francis LaBossière
Simone Neveux
Marc Normandeau
Rénald Parent
Marc-Yvan Poulin
Aimé Sabourin
Ivan Sabourin
Raymond Simard
Michelle Savard
L'honorable Greg Selinger
Gary Tessier

Société Radio-Canada
Paul Barnabé
Robert Boucher
Lucie-Madeleine Delisle
Rachel Desmarais
Vincent Dureault
Jean Fontaine
Gilles Fréchette
Suzanne Kennelly
Dave Kornachuk
Gaétan LaRochelle
Huguette Le Gall
Joanne Lussier-Demers
Benoît Morier
Guy Noël
Jean-Marc Ousset
Marc Rémillard
Manon Roy
Daniel Tougas
François Tremblay

Bénévoles
Emile Alarie
Maryvonne Alarie
Mona Audet
Solange Ayotte
Susan Balamatowski
Thérèse Balamatowski
Alice Clement
Marcel Durupt
Yvonne Fillion
Dolores Hebert
Denise LaRocque
Christiane Méthot
Jacqueline Renaud
Gabrielle Thioux
Georgette Vrignon

Donateurs
Augustine Abraham
Michelle Fortier & Louis Allain
David Alper
Walter & Constance Alward
Gabrielle André
André Arbez
Roseline & Charles Arbez
Mona Audet
Michel Audette
Solange Ayotte
Fernand & Georgette Balcaen
Hubert Balcaen
Lewis Balcaen
Paul & Claudette Baril
Gisele & Norman Barnabé
Denis Fortier & Annette Bazin-Fortier
Céline & Florent Beaudette
Edmond Beaudry
Louise Beaudry
Marc & Katherine Beaudry
Sylvie Beaudry
Thérèse Beaulieu
Francine Deroche & Robert Bellec
Christian Benhamou
Colette Bérubé
Serge Bibeau
Denis & Lyse Bisson
Girard Bisson
Denis Blais
Lucille Blanchette
Pierre Blouin
David & Jackie Bockstael
John & Monique Bockstael
Aline Bohn
Beatrice Boily
Liliane Boily
Georges Boisjoli
Lorraine Boisvert
Normand & Léonie Boisvert
Roland & Yvette Boisvert
Lorraine Bonfoy
Martine Bordeleau
Alixe Bosc
Joél Bosc
Paul H Bosc
Daniel Boucher
Michel Boucher
Robert Boucher
Denis & Joyce Boulet
Gabrielle Boulet
Omer & Carmelle Boulet
Constance Bradet
Edmond & Rachele Brochet
Diane Bruyère
Hélène Bulger
Maurice & Marie Cadieux
Aurèle Campeau
Robert W Campeau
Lucie P Carlson
Serge Carrière
Thérèse Carrière
Claudette Carrière
Eveline Carrière
Joelle Boisvert & Mike Carruthers
Michelle Cénérini
Michel Chadouet
Dolores Champagne
Germain & Jeannine Champagne
Jacqueline Champagne
Jules Champagne
Madeline Chaput
Maria Chaput
Thérèse Chaput
Léo & Louise Charrière
Florence Chartier
Jules Chartier
Patrick Chenier
Bernie Clement
Collette & Raymond Clement
Alice Clément
Denis Clément
Sr Gabrielle Cloutier
Gilbert Cloutier
Danielle Collette
James Cooper
Gary Coopland
Pricille Cormier
Roger Courrege
Christian & Monelle Dandeneau
David Dandeneau
Lucie-Madeleine Delisle
Odette Delisle
Gabrielle Desaulniers
Marcel DesAutels
Paul d'Eschambault
David Brault & Sylvie DeSerres
Raymond Desrochers
Gerard Dionne
Gérald & Raymonde Dorge
Thérèse Dorge
Mohamed & Raime Doumbia
F. P. Doyle
Georges Druwe
Carmel Dubé
Gertrude Dubé
Annette Dumaine
Joanne Dumaine
Victor Dumesnil
Jacques & Paulette Dupont
Louise & Ephrem Dupont
Thérèse Dupont
Yolande Dupuis
Abdo El Tassi
MayLee Ervine
Jeannette Filion Rosset
Charles Fillion
Jean Fontaine
Luc Paul Fontaine
René & Colette Fontaine
Gabriel & Marcelle Forest
José & Theressa François
André Frechette
Gilles Fréchette
Marguerite Fredette
Lucile Freynet
Yolande Freynet

COMMANDITAIRES MAJEURS DU RADIOTHON DE L'ESPOIR

BOCKSTAEL CONSTRUCTION (1979) LTD.
MANITOBA BLUE CROSS
Parent Seed Farms Ltd.
ROY LEGUMEX INC
Caisse SAINT-BONIFACE
SABOURIN SEED SERVICE LTD.

Denise Freynet Michaud
Laurent & Gertrude Gagné
Raymonde Gagné
Carmelle Gagnon
Lorette Gallant
Flora Gareau
Jean Gaultier
Hubert Gauthier
Thérèse Gauthier
Denis & Evelyne Gautron
Natalie Gerard
Michelle Gervais
Andrée Gilbert
Annie Girard
Huguette Gobeil
Jean-Paul & Angèle Gobeil
Aimé Gobin
Claude Gosselin
Josette Gosselin
Cécile Gousseau
Normand Gousseau
Irene Govereau
Thérèse Granger-Gauthier
Lucille Griffiths
Lucien Guenette
Edmond & Margaret Guertin
Lynne & Michael Guertin
Carole Guzzardi
Lise Hamelin
Raymond M Hebert
Denis Hébert
Roland Marcoux & Pauline Hince
Alain Hogue
Gilles Bonin & Lise Hudon-Bonin
Guybert Jacquemain
Yvonne & Marcel Jamault
Gerarda Jonson
Joanne Préjet & Glenn Joyal
Dr & Ms R Kaprowy
Georges Kirouac
Jeannine Kirouac
Madeleine & Otto Kirzinger
David & Elaine Klym
Elvise Koblavi
Maurice Labelle
Rene LaBossière
Francis & Diane LaBossière
Marc & Katherine LaBossière
Andre S Lachance
Mariette Lachance & Dollard Lachance
Paul Lachance
Annette Lacroix
Pascal & Genevieve Lafond
Paul Prenovault & Marielle Lafond
Paulette Lafond
Raymond & Madeline Lafond
André Lafrenière
Annette Lamoureux
Gilbert & Marie Lanctot
Gisèle Lapointe
Marc Lapointe
Monique Laramée
Yvonne Laurenceau
Alfred Laurencelle
Louis & Dolorese Laurendeau
Philippe & Jacqueline Lavack
Phillipe & Jackie Lavack
Nicole Lavergne
Francois Le Dorze
Huguette Le Gall
Armande Leclair
Armand & Line Leclerc
Diane & Philippe Leclerq
Irène & Gérard Lécuyer
Marcel & Rita Lecuyer
Michel Lecuyer
Natalie Lécuyer
Denise Lécuyer

Michèle Lécuyer-Hutton
Denis & Berthe LeGal
Donald Legal
Camille Légare
Brigitte Leger
Germaine Léger
Roger & Marie LeMadec
Pierre & France Lemay
Hélène Lemoine
Josée Lemoine
Mona Lemoine
Annette LeNéal
Jacqueline & Bernard Lesage
Paul Léveillé
Eveline Levesque
Germaine E Lussier
Lucien E Lussier
Henri Magne
Therese Magne-Trudel
Denise Mahé
Irène Mahé
Roland Mahé
Richard Chartier & Liza Maheu
Melanie Maitre-Bisson
Julie Mallette
Pierre Marcon
Thérèse & Lucien Marcoux
Donald Marion
Hélène Martin
Nicole Massé
Hélène Massicotte
Donnamay McNeill
Christiane Méthot
Rita Michaud
Alfred Monnin
Michel Monnin
Joëlle Morgan
Guy Morier
Pierre Morier
Barry Morwick
Robert, Juliette, Joël & Samuel Mucha
Charles Gagné & Carmelle Mulaire
Guy Mulaire
Jacqueline Mulaire
Mariette Mulaire
Michel Muller
Geneviève & Gilles Nayet
Gilles Neveux
Simone Neveux
Claire & Maurice Noël
Marc Normandeau
Marcel Normandeau
Raimi Osseni
Rachel Ouimet
Jacinta Palud
Kevin Pare
Tony & Candace Anaka-Paré
Simone Parent-Aubry
Pierre & Suzanne Pelletier
Jacques Peloquin
Henri & Cecile Philippot
Lionel & Christine Piché
Albert & Louise Plamondon
Helene Poiron
Cecile Prairie
Louis St-Cyr & Liette Préjet
Edwin & Joanne Prince
Suzanne & Paul Prince
Gilberte Proteau
Timothy & Sandee Putnam
Joanne Desrosiers & René Rainbault
Audrey Reitelman
Aline & Marc Remillard
Claude Remillard
Jacqueline Renaud
Robert & Cécile Rey
Norbert & Suzanne Ritchot
Len & Linda Rivard

Bernadette & Roland Robert
Daniel Robert
Diane H Robert
Gilbert Robert
Gilbert & Jeannine Robert
Léo & Diane Robert
Dany Robidoux
Roger & Denise Robidoux
Jules & Marie Rocque
Ann Roehl
Lorraine Romanow
Yvonne Rousseau
Ginette Roy
Manon Roy
Philippe Roy
M & Mme Gilbert Sabourin
Philippe Sabourin
Real & Lise Sabourin
Jean-Louis Saquet
René Saquet
Fernand Saurette
Roland & Eveline Saurette
Rose Sauvlet
Claudette Savard
Michelle Savard
William & Ella Saydak
Greg Selinger
Beatrice Sherwood
Colette & Robert Simard
Huguette & André Simard
Laudina Simard
Louise Simard
Marguerite Simard
Michel & Marie-Claire Simard
Kimberley & Donald Smith
Lorraine Smith
Romeo St Amant
Jeff Staflund
Gilbert St-Amand
Guy St-Onge
Annette St-Pierre
Daniel & Jocelyne St-Vincent
Gary Tessier
Aimé Tétrault
Gilbert Tetrault
Jean-Guy & Lorraine Tetrault
Annette Tétrault
Louis Tétrault
Madeleine Tétrault
Claude & Annette Tetreault
Dr Michel Tétreault
& Danielle Séguin Tétreault
Suzanne Tétreault
Josée Théberge
Gérard & Jeanne Therrien
Joanne Therrien
Maurice & Diane Therrien
Donata Thibault
Lucille Thurston
Allan Toupin
Lorraine Tremblay
Laurent & Yvonne Trudeau
René & Dora Trudeau
Maurice Trudel
Norma Trudel
Julie Turenne-Maynard
Evelyn Valcourt
Louise Vandale
Robert & Lynda Vann
Michel Verette
Albert Vermette
Eugène Vermette
Alfred Vielfaure
Jocelyne Voss
Georgette Vrignon
Anonyme

BDO Dunwoody LLP
Better Leasing Inc.
Caisse - Lourdes
Caisse - Provencher
Corporation catholique
de la santé du Manitoba
Chambre de commerce francophone
Collège universitaire de Saint-Boniface
Consultation JTM Consulting
Entreprises Riel Inc
Evelyn's Wig Sales & Service
Féderation des caisses populaires
du Manitoba
Filles de la Croix
GPP Architecture
Horizon International Distributors
(Gilbert Dubé)
Jardins St Léon
La boulangerie le Croissant
La Caisse populaire La Vérendrye Ltée
La Caisse Saint-Boniface Ltée
La Vieille Gare
L'Alliance française du Manitoba inc
Lussier Garage
M.J. Anne Couture
Macmor Industries
Manitoba Blue Cross
Corporation manitobaine des lotéries
mf.1
Multimedia Risk Insurance
O Tours
Parent Seeds Ltd (Ron Parent)
Personnel de la Fédération des
caisses populaires du Manitoba
Banque royale RBC (rue Goulet)
Roy Légumex Inc
Sabourin Seed Service Inc.
Société Radio-Canada (CKSB)
Soeurs des Saints Noms
de Jésus et Marie
Famille Lacoste Kornashuk
La famille Cormier
Manitoba Telecom Services

La Fondation pour la recherche
et l'Hôpital Saint-Boniface
409 avenue Taché, D1003
Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6
(204) 237-2067
www.saintboniface.ca

SOCCER

Académie recherche joueurs

Patrick Di Stefani espère donner une formation de soccer pour les Franco-Manitobains à Sainte-Anne… en autant qu'il y ait des inscriptions.

Patricia SAUZÈDE-BILODEAU

L'entraîneur de soccer, Patrick Di Stefani, essaie de donner la piqûre du soccer aux jeunes des communautés francophones à l'extérieur de Saint-Boniface. Mais les joueurs ne se ruent pas aux portes.

L'entraîneur de soccer tente d'organiser une académie de soccer pour les francophones à Sainte-Anne. « On me l'a souvent demandé, explique-t-il. On m'a dit que dans les clubs en dehors de Winnipeg, beaucoup de jeunes aimeraient suivre une formation supplémentaire. » Ce que l'entraîneur a pris au pied de la lettre. Et depuis, il est à la recherche de joueurs intéressés.

« On attend toujours les inscriptions, explique Patrick Di Stefani. Pour compléter les groupes, il faut 24 personnes en tout. Nous n'en avons que quatre pour l'instant. »

Pour l'ancien joueur professionnel en Europe, la faible popularité du sport n'est certainement pas la raison pour laquelle les jeunes ne se sont pas présentés. Il s'agirait plutôt d'une question de coût.

« Je crois que les gens ne sont peut-être pas habitués de payer un montant supplémentaire, surtout avant Noël, ajoute-t-il. Mais en même temps, quand tu fais venir un spécialiste, c'est normal de payer pour ses services. »



photo : Patricia Sauzède-Bilodeau

L'entraîneur de soccer, Patrick Di Stefani, essaie de regrouper 24 jeunes entre dix et 17 ans afin de donner une formation plus spécialisée.

Car la facture s'élève à 285 $ pour la session du printemps. Mais Patrick Di Stefani rappelle que les dépenses pour une telle activité montent rapidement en raison, notamment, de la location de la salle et du salaire des entraîneurs.

Bienvenue aux anglophones

La solution? « Je crois que je ne pourrai pas offrir le service seulement aux francophones, précise-t-il. Je devrai prendre des anglophones. Dans le fond, sur le terrain, ça ne change rien pour les jeunes. Aussitôt qu'ils ont un ballon entre les pieds, ils s'en foutent. » Mais reste que le joueur de soccer souhaitait offrir l'activité aux francophones, pour que les Franco-Manitobains aient davantage d'activités en français. « Pour l'instant, les gens vont pouvoir s'inscrire après Noël, plutôt que jusqu'au 20 décembre, si ça peut aider », précise-t-il.

MUSIQUE FOLK

Beau prix, belles voix!

Le groupe Madrigaïa a remporté le Prix du meilleur groupe vocal lors des Prix canadiens de musique folk.



Photo : Gracieuseté Madrigaïa

Les sept membres du groupe Madrigaïa ont reçu le Prix du meilleur groupe vocal lors des Prix canadiens de musique folk. Une belle reconnaissance pour les jeunes femmes d'ici.

Patricia SAUZÈDE-BILODEAU

« Et le gagnant est... Madrigaïa! » Voilà une phrase qui a tôt fait d'enchanter les chanteuses du groupe de Saint-Boniface. Leur deuxième album, ***Pléiades***, s'est rendu jusqu'aux Prix canadiens de musique Folk le 10 décembre à Edmonton. Le groupe a mérité le Prix du meilleur groupe vocal.

Comme quatre des membres du groupe, Ariane Jean a observé le déroulement du gala à distance, espérant que la statuette se retrouve entre les mains des deux chanteuses présentes lors de la soirée. L'événement n'étant pas diffusé à la télévision, elle a appris via Internet qu'elle et ses copines avaient remporté un prix. « J'étais super excitée, raconte-t-elle. C'est un cadeau du ciel parce que c'est un peu nous donner une reconnaissance. »

Le groupe était en nomination dans trois catégories, est revenu avec le pris du meilleur groupe vocal. « On avait donné notre nom là où on pensait pouvoir gagner, soit pour les Prix innovation musicale et meilleur groupe de musique du monde, explique-t-elle. Meilleur groupe vocal, ça me convient! » Et maintenant, elles devront se partager la statuette. « Je ne sais pas trop comment on va faire ça, lance-t-elle. On est quand même sept! »

L'indépendance avant tout

Ce prix n'est pas le premier pour le groupe de Saint-Boniface. « On a déjà gagné un prix dans la catégorie musique du monde aux Canadian Independent Awards », ajoute la chanteuse. Les grands galas ne seront pas pour tout de suite puisque le groupe préfère prendre toutes les décisions.

« On pense aux Juno, mais pour l'instant, on est bien indépendantes, précise Ariane Jean. Ça nous donne l'occasion de faire nos choix nous-mêmes. Et puis, c'est déjà compliqué de prendre des décisions à sept, alors... » La reconnaissance, elles vont donc la chercher chez les consommateurs qui ont bien accueilli le deuxième album.

« Être avec une compagnie permettrait d'avoir une grande poussée, une grosse campagne pour ce genre de soirée, explique-t-elle. Dans le fond, ça permet de connaître des gens, mais ce n'est pas ce qu'on veut pour l'instant. »

NOËL À LA RADIO

Le supplice des animateurs

Les chansons de Noël envahissent les stations de radio bien avant décembre. Faut-il plaindre les animateurs?

Guillaume DANDURAND

La musique de Noël inonde la programmation des stations de radio depuis un mois. *Vive le vent*, *Les anges dans nos campagnes* ou *Feliz Navidad* ont assailli les radios au grand plaisir des auditeurs. Les animateurs sont toutefois aux prises avec ces grands classiques, jour après jour.

« J'aime ça dire que cette musique me tanne, indique l'animateur de *Radio réveil* à CKSB, Jean Fontaine. Mais je suis ambivalent. Je peux aussi chanter *Noël Blanc* dans ma douche au mois de mai. »

Animatrice de l'émission *Carte blanche* à CKSB, Lucie-Madeleine Delisle avoue entendre la musique de Noël trop souvent, trop tôt. « Elle est partout : dans les magasins, à l'épicerie ou dans les ascenseurs », explique-t-elle. À la radio de Radio-Canada, environ une chanson de Noël se fait entendre sur les ondes toutes les heures, trois semaines avant le 25 décembre. La semaine suivante, c'est deux chansons par heure. « Et ainsi de suite jusqu'à ce qu'on les entende mur à mur la veille de Noël, poursuit-elle. Dès le 2 décembre, je ne suis plus capable de les écouter! »

« Les chansons de Noël, c'est comme le chocolat, compare Jean Fontaine. C'est bon, du chocolat. Mais quand tu en manges deux livres, ça tombe sur le cœur. »

Envol

Le directeur de la programmation et animateur de *Faut pas snoozer* à la radio communautaire Envol, Éric Zogbi, doit souvent faire jouer les mêmes chansons de Noël. « J'arrive à mettre des nouveautés de temps à autre, dit-il. Mais comme ce ne sont pas des classiques, les gens n'arrivent pas à s'y retrouver. »

Animer l'émission du matin demande aussi un peu d'organisation. La musique doit être choisie en fonction de l'heure d'écoute. « Je ne peux pas mettre non plus Enya et son *Silent night*, avoue-t-il. Je dois trouver des morceaux qui ont du *beat*. »

« Ce qui est difficile, c'est de rester dans le ton de l'émission, poursuit l'animatrice de *Sur la route* à Envol, Cindy Royer. Il faut faire de la recherche et trouver de nouvelles chansons. On ne veut pas tanner les gens non plus. Mais moi, je suis tellement Noël que j'aime ça les chansons de Noël. Ça me met dans l'ambiance. »



photo : Guillaume Dandurand

Cindy Royer, animatrice à Envol. « Je suis tellement Noël! »

Éric Zogbi aime bien la musique de Noël. « Il arrive un moment où j'écoute 375 fois la même chanson, comme *Les anges dans nos campagnes*, affirme-t-il. Je deviens un peu tanné de l'entendre. Mais je vais l'écouter en déballant mes cadeaux, le 25 décembre. »

Et pour ceux dont l'envie d'éteindre la radio survient à chaque fois que *Minuit, chrétiens* se fait entendre, suivez les conseils de Lucie-Madeleine Delisle. « Ma solution? Je n'en ai pas. J'endure. »

Leur chanson préférée

Jean Fontaine : le disque de Marie-Michèle Desrosiers qui chante Noël avec l'orchestre tchèque

Lucie-Madeleine Delisle : le Minuit, chrétiens de Florent Vollant

Éric Zogbi : Feliz Navidad

Cindy Royer : *23 décembre* de Beau Dommage

G. D.

NOËL EN MUSIQUE

Partitions de rechange

Fatigué d'entendre les mêmes *tounes* de Noël? D'entonner les mêmes cantiques? Karine Beaudette, Gilles Landry, Marie-Claude MacDonald, Laurent Roy et Sylvia Scott-Wortley vous proposent des Noëls… nouvelets!

Daniel BAHUAUD

Chaque année, c'est la même chose. Les mélomanes doivent supporter l'assaut sonore qu'on leur inflige pendant le temps des Fêtes. Entre *Les anges dans nos campagnes*, *Feliz Navidad* et les mêmes extraits fatigants du *Messie* d'Haendel et de l'*Oratorio de Noël* de Bach, il y a de quoi s'ennuyer royalement. Mais des solutions de rechange, il y en a!

Du classique à découvrir

« Il y a moyen de s'aventurer sur des sentiers musicaux moins battus, lance le président de l'Alliance chorale, Gilles Landry. La *Messe de minuit* de Marc-Antoine Charpentier, compositeur français du 17e siècle, est d'une beauté exquise. Elle est accessible et mélodieuse. Je conseille sans réserves l'enregistrement qu'en ont fait les Violons du Roy, un orchestre québécois. »



Archives La Liberté

« Pour bien fêter Noël, il ne faut pas être à la course, » estime Gilles Landry. La remarque inclut-elle les gens qui font la guignolée?

La directrice artistique de l'Offrande musicale, Sylvia Scott-Wortley, recommande les chansons de Noël écrites au 18e siècle. « Presque tous les compositeurs de l'ère baroque ont produit des recueils de Noëls, souligne-t-elle. Ils sont superbes et offrent aux mélomanes la chance de faire toutes sortes de découvertes. Les Noëls de Louis-Claude d'Aquin sont jolis. J'aime beaucoup *Le nouveau livre de Noëls* de Michel Corette, un recueil de chansons accompagnées à l'orgue. On peut aisément les jouer au piano. La beauté, c'est que ces ouvrages ont tous été endisqués. »

Membre de la formation Camerata Nova, Karine Beaudette conseille l'écoute de la musique de la Haute Renaissance et du prébaroque. « Si vous êtes fatigués de l'*Ave Maria* de Schubert ou encore le Bach-Gounod, écoutez celui de Josquin DesPrez, lance-t-elle. Vous y découvrirez la fraîcheur du 16e siècle. »

L'Avent et Noël sont un temps pour contempler l'Incarnation. Karine Beaudette recommande les O *magnum mysterium* de William Byrd et de Tomas Luis de Victoria, que l'on peut trouver sur *Nova Noël*, le plus récent album de Camerata Nova. « Il y a aussi les nombreux magnificats composés au fil des siècles, souligne-t-elle. J'aime bien l'album des magnificats interprétés par la formation Chanticleer. »

Noël jazzé

Pour se plonger dans une ambiance plus urbaine, on peut aussi se tourner vers le jazz. « Vous voulez un bon CD pour Noël?, lance le musicien jazz Laurent Roy. Écoutez *Crescent City Christmas Card* du trompettiste Wynton Marsalis. *A Charlie Brown Christmas* du trio Vince Guaraldi est également recommandé. »

« J'aime aussi jouer des variantes jazz des chants de Noël, poursuit-il. Surtout les pièces plus profanes comme *Winter Wonderland* et *Sleigh Ride*. »

Une touche contemporaine

Une des voix de la formation Madrigaïa, Marie-Claude MacDonald, se dit éprise de toutes les chansons de Noël. « Certains se fatiguent, mais pas moi, lance-t-elle. J'embarque. J'écoute tout, même les *tounes* les plus ringardes. » Ses préférées? Le *Petit Papa Noël* de Raymond Vinci et Henri Martinet, composé pour le film *Destins* en 1946 et chanté d'abord par Tino Rossi, et *The Christmas Song* écrite par Mel Tormé au cours d'un été très chaud, et popularisée par Nat King Cole.

« Si on veut des Noëls plus contemporains, voire alternatifs, on peut toujours savourer *Are You Burning, Little Candle?* de Jane Siberry, indique Marie-Claude MacDonald. La chanson a paru sur l'album *Winter Fire and Snow*, qui contient toutes sortes de pièces intéressantes, interprétées par les Gypsy Kings, Robbie Robertson, Jewel, Clannad et j'en passe. »

Cantiques traditionnels

Pour plusieurs, savourer un cantique de Noël, c'est plus que s'immerger dans l'ambiance du temps des Fêtes. C'est une machine à remonter le temps! « Quand j'écoute *Entre le bœuf et l'âne gris*, ça me rappelle les Noëls passés en famille, souligne Laurent Roy. Je revois ma mère, maintenant décédée. Je me retrouve petit garçon à la messe de minuit. »

Même son de cloche chez Karine Beaudette et Gilles Landry (Il conseille *Les Intrépides chantent Noël*). « Les cantiques me transportent à l'église de Saint-Jean-Baptiste, indique Karine Beaudette. J'adore *Away in a Manger*. Je suppose qu'on pourrait se tanner de *Sainte Nuit*. Moi, non. »

« *Sainte Nuit*, c'est tellement beau dans sa simplicité, affirme Gilles Landry. Je n'arrive presque pas à croire que ce cantique a été composé par Franz Gruber une heure avant une messe de minuit! C'est un classique, une mélodie saisissante qui, comme les meilleurs cantiques, a conservé toute sa pérennité. *Sainte Nuit* nous rappelle aussi qu'il faut ralentir notre train de vie. Pour bien fêter Noël, il ne faut pas être à la course. »

VOX POP

CHANSONS

Fredonner de Noël

À cette période de l'année, il arrive souvent qu'on croise quelqu'un qui fredonne un air de Noël. Impossible d'y échapper, on est tous inspirés par les chants du temps des Fêtes qu'on entend à la radio.

Pour certains, la musique de Noël est indispensable pour se mettre dans l'ambiance des Fêtes alors que d'autres préfèrent changer de station de radio lorsque les premières notes du célèbre *Petit papa Noël* se font entendre pour la dixième fois dans la journée.

La Liberté a demandé à des personnes qui écoutent la radio si les chansons de Noël, c'est trop… ou trop peu!



Nicole Balcaen – réceptionniste à CKSB

« Je ne crois pas que ça commence trop tôt. J'aime ça. Je pense que ça nous met dans l'esprit de Noël. Mes enfants, qui ont 5 ans et 3 ans, quand ils entendent de la musique, ils aiment ça chanter les chansons qu'ils connaissent, comme *Vive le vent* et *Jingle Bell*. Je ne trouve pas qu'il y en a trop. »



Annick Boulet – coordonnatrice de projets spéciaux à la radio communautaire Envol

« J'aime beaucoup la musique de Noël. Ça ne pourrait pas commencer trop tôt et, d'après moi, il n'y en a pas assez ici (Envol). Il y a certaines stations qui en jouent assez et d'autres pas. Je dis qu'il ne pourrait pas y en avoir assez. J'aime ça. Je chante dans la chorale de la messe de minuit à La Broquerie depuis que je suis en 7e année. Sans aucun doute, la chanson que je préfère est *Feliz Navidad*. Je suis des cours de batterie et je veux pouvoir jouer cette chanson-là. »



Marie Hupé – réceptionniste au Centre culturel franco-manitobain

« Je n'écoute pas souvent la radio, mais quand je peux et que j'entends de la musique de Noël, j'aime ça. Je préfère la musique sans paroles. Ça nous apporte l'esprit de Noël. Par exemple, lorsque j'ai été dîner Chez Cora, il y avait une petite musique de Noël qui jouait et, en plus, il y avait une petite neige qui tombait à l'extérieur. Parfois, on oublie que c'est Noël. Ça nous remet dans l'ambiance. »



Jacinta Palud – secrétaire au Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba

« Cette année, je n'ai pas été trop submergée par la musique de Noël. Je pourrais dire, pour faire une petite tangente, que les décorations de Noël ont commencé vraiment tôt. Pour la musique, peut-être que je n'écoute pas assez la radio. Mais la musique dans les centres commerciaux ne me dérange pas. Ça me met un peu dans l'ambiance du temps des Fêtes. J'adore particulièrement la chanson *Girls in a White Dress*. Mon père m'a dit que je suis née sur les airs de cette chanson. »



Colin Lemoine – attaché de presse à la Province

« On commence déjà à entendre les chants de Noël la journée après l'Halloween. Je n'ai pas de problème à écouter la musique de Noël, mais un peu plus tard. J'aime écouter les chansons à la radio. Au bureau, on n'écoute pas de musique mais des stations de nouvelles. Je dois dire que j'aime bien *Minuit chrétien*, probablement parce que mon père la chante chaque année à la messe de minuit. »



Monique Murphy – adjointe exécutive à la Société franco-manitobaine (SFM)

« J'aime la musique de Noël. Le 1er décembre, c'est une bonne date pour commencer à faire jouer de la musique de Noël continuellement. Mon mari commence en septembre. C'est un peu tôt. À la maison, il y a toujours de la musique. J'aime beaucoup les chansons de Noël de Gilbert Bécaud.



Stéphanie Paillé – préposée au service à la clientèle à la SFM

« J'adore la musique de Noël et franchement, je crois qu'il n'y en a pas assez. Quand j'allume la radio, c'est encore de la musique de tous les jours alors s'il peut y en avoir encore un peu plus, ça amènerait un peu plus de festivités. Je ne pense pas que ça commence trop tôt. Je commence à penser à Noël à la fin du mois de novembre, alors quand ça commence tôt, ça nous met dans l'esprit de Noël. Il y a plusieurs chansons que j'aime mais je préfère *Promenade en traîneau*. »



Daniel Saint-Vincent – coordonnateur de projets au 233-ALLÔ

« On l'entend dans les magasins, mais ce n'est pas comme si j'y travaillais et que je l'écoutais toute la journée. Ça me rendrait peut-être fou. Est-ce que ça commence trop tôt? Je ne crois pas. À la maison, on a commencé à écouter notre album de Rock Voisine au début du mois de décembre. Ce matin, je pensais à *Petit papa Noël*, probablement parce que ma fille l'a chantée au concert de Noël hier soir (14 décembre). »

À FAIRE EN FAMILLE

Pendant les vacances de Noël, amusez-vous avec vos enfants. *La Liberté* vous suggère des activités à faire en famille, à l'extérieur par beau temps, et à l'intérieur s'il fait un peu frisquet. Nous vous souhaitons un joyeux temps des Fêtes avec votre famille et vos amis.

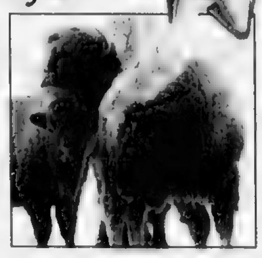
Dans l'antre du Musée du Manitoba



Vos enfants passeront rapidement devant les salles plus « académiques » portant sur l'histoire de la Terre ou du Manitoba, mais s'amuseront dans les rues du Winnipeg de 1920 et passeront un bon moment avec le *Nonsuch*, réplique grandeur nature du fameux voilier avec lequel Radisson et DesGroseillers ont découvert la baie d'Hudson. Une fois la visite du rez-de-chaussée terminée, n'oubliez pas le sous-sol, où se trouvent l'entrée du planétarium et la Galerie des sciences: vous y attend une exposition interactive portant sur toutes sortes de choses, des cinq sens à l'électricité... Plaisir garanti!

Situé au centre-ville, 190, rue Rupert.
Info : 956-2830.

En nature au Centre Fort Whyte



Des étangs, un marais, une forêt, des sentiers qui vous permettent d'apercevoir des cerfs, des bisons et toutes sortes d'oiseaux. Le Centre Fort Whyte est un petit paradis écologique serti dans l'enceinte de la Ville de Winnipeg. Son centre d'interprétation permet d'occuper les enfants un petit moment, mais c'est véritablement à l'extérieur que ça se passe. Promenez-vous-y en raquettes, allez glisser ou faites une randonnée à pied et prenez part aux diverses activités organisées par le personnel. Les activités en français ne sont pas courantes. Mais observer un petit troupeau de bisons et nourrir les oiseaux l'hiver, ça se fait dans toutes les langues.

Situé au 1961, chemin McCreary.
Info : 989-8355.

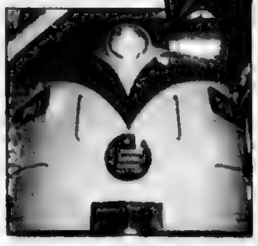
Au Musée de Saint-Boniface



Ce petit bijou de Saint-Boniface mérite toujours le détour, et en particulier quand y sont organisées des activités particulières. Pendant le temps des Fêtes, le Musée de Saint-Boniface vous propose de vous amuser en famille autour de l'Épiphanie (la fête des Rois). Visitez le Musée décoré pour Noël, écoutez la petite histoire de la fête des Rois; bricolez un chameau; chantez la chanson de la galette... et dégustez-la! Bien entendu, celui ou celle qui trouvera la fève sera le roi ou la reine du jour! Activité de 90 minutes débutant à 13 h 15, les 27, 28 et 29 décembre, ainsi que les 3, 4 et 7 janvier. Coût : 5 $ par enfant.

Situé au 494, rue Taché.
Inscrivez-vous au : 986-8494.

Pour enfants seulement



C'est le paradis des plus petits. Le Musée des enfants vous permet de passer un bon moment à l'intérieur, alors que vos enfants explorent les diverses aires du Musée. Jouer dans un train, se déguiser, glisser, dessiner, faire de la télé : ils iront partout à leur rythme et vous n'aurez qu'à les suivre au gré de leurs explorations.

Et comme vous serez à la Fourche, amenez vos patins et profitez du rond de glace artificielle, et peut-être des activités sur la Rouge si le sentier d'hiver y est aménagé.

Situé au 45, chemin Forks Market.
Info : 924-4000.

Jouez dehors!



L'hiver, c'est l'occasion de profiter de ... l'hiver, justement! Allez jouer dehors en famille. Le parc de Saint-Vital et son étang attendent les patineurs de tous âges. Le club de golf Harbour View (prenez la route 59 en direction de Grand Beach) vous permet de faire d'une pierre deux coups : glisser le long de pentes agréables et patiner sur un étang assez grand. Vous pouvez en plus enfiler vos patins dans une pièce chauffée, et un restaurant vous permet de rassasier les affamés une fois les activités terminées. C'est sans compter les nombreux centres communautaires et leurs patinoires extérieures, où vous pouvez disputer un match de hockey amical et improvisé, quand elles ne sont pas occupées par une équipe en règle.

Au Marais Oak Hammock



Situé à environ une demi-heure de Winnipeg, le Marais Oak Hammock est un centre d'interprétation sur la vie au marais, ainsi qu'une foule d'activités extérieures. L'hiver, le marais devient une patinoire au centre de laquelle on a érigé un grand sapin de Noël. Vos enfants pourront fabriquer des boules de Noël avec des pommes de pin et faire des guirlandes en canneberges, qui deviennent de la nourriture pour les oiseaux l'hiver et les attirent dans le jardin. Des excursions guidées en raquette permettent de trouver des traces d'animaux dans la neige. Faites votre galette métisse et dégustez-la bien chaude. Parmi les activités du temps des Fêtes : une nuit d'astronomie le 21 décembre. Un camp d'hiver est aussi organisé pendant les vacances (inscriptions nécessaires).

Prenez la route provinciale 7 ou la 8, jusqu'à la 67. Suivez les indications.
Info : (204) 467-3300.

Avis aux lecteurs et aux annonceurs Noël

Veuillez également noter que :

Le journal ne sera pas publié le 27 décembre.

Les bureaux de *La Liberté* seront fermés du 25 décembre au 2 janvier 2007.

CÉLÉBREZ LE TEMPS DES FÊTES!

DES CADEAUX POUR TOUS LES GOÛTS

Toutes sortes d'idées pour gâter famille et amis!

Une Affaire de Chocolat

Offrez un cadeau qui a du goût!

257-9681
200, boulevard Provencher
Saint-Boniface
www.thechocolateaffair.ca

Festival du Voyageur

Notre nouvelle boutique : idéale pour vos bas de Noël!

Passez nous voir.
Heures d'ouverture :
lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

(204) 237-7692
233, boulevard Provencher
Saint-Boniface

www.festivalvoyageur.mb.ca

JOGO CANADA

Des jeux de société, pour tous les âges et tous les goûts!

253-5347

200, prom. Meadowood, pièce 9
Près du centre Saint-Vital
Commandez par Internet :
www.jogocanada.com

DES PARTYS MÉMORABLES

Commandez dès aujourd'hui et ne manquez de rien pour les Fêtes!

FLEURISTE
À La Rose

Poinsettias
Centres de table
Cadeaux pour l'hôtesse
Livraison rapide
en ville et en région

(204) 231-4022
1 (900) 399-0730
17, rue Marion,
Saint-Boniface
Ouvert 7 jours sur 7

DUTCH MEAT MARKET

Dinde
Viande hachée pour tourtière
Boudin
Viande pour fondues
Tourtières maison
Nous prenons vos commandes
237-0925
245, rue Marion,
Saint-Boniface
Marcel Joanisse
Propriétaire

Bûches de Noël
Pains
Croissants
Tourtières

La Boulangerie
Le Croissant

Commandez dès maintenant!

237-3536
276, rue Taché
Saint-Boniface

Ouvert du mercredi au samedi :
8 h à 16 h,
et le dimanche :
8 h à midi

DES DOUCEURS MÉRITÉES

Pendant le temps des Fêtes, laissez-vous gâter… au restaurant!

Chaleur. Amitié. Bonne table.

Le temps des Fêtes, à la Vieille Gare.

Réservez dès maintenant :
(204) 237-7072
Finedine
630, rue des Meurons,
Saint-Boniface

Cora

La parenté est arrivée?
Amenez-la déjeuner ou bruncher!

Réservez au 928-1204

340, boulevard Provencher, Saint-Boniface

Du lundi au samedi de 6 h à 15 h; de 7 h à 15 h le dimanche

Joyeux Dessert
et Bonne C…
Oh! Oh! Oh!

Bistro
Boutique
Certificats cadeaux

233-3030

Réservations acceptées
150, boul. Provencher,
Saint-Boniface

Just Desserts Café

ARTS VISUELS

Un artiste en liberté

L'artiste Bonaventure Sevi, qui expose un tableau à la galerie Wayne Arthur, raconte les périples qui l'ont mené à la réalisation de son rêve : vivre de son art.

Jennyfer COLLIN

Originaire du Bénin, « un très petit pays d'Afrique de l'Ouest », Bonaventure Sevi habite au Manitoba depuis trois ans. Artiste réputé et entrepreneur accompli dans son pays, il a choisi de suivre la voie de son cœur. « C'est l'amour qui m'a conduit ici, raconte-t-il. Mon épouse vient de Lorette. On s'est rencontrés grâce au programme Jeunesse Canada Monde. »

Jusqu'au 30 décembre, on peut voir un tableau de l'artiste exposé à la galerie Wayne Arthur, sur le boulevard Provencher. Bonaventure Sevi est enchanté par l'accueil qu'on a fait à son talent lors du vernissage. « J'ai été touché par les commentaires que j'ai eus, reconnaît-il. Des artistes m'ont dit que j'étais le standard qu'ils rêvent de devenir et que je possède tout le potentiel pour exposer en solo! »

Cet enthousiasme est le fruit d'un long cheminement au cours duquel la persévérance et la patience de l'artiste ont parfois été mises à rude épreuve. Attiré par le dessin dès l'âge de trois ans, Bonaventure Sevi a commencé ses chefs-d'œuvre sous la table de cuisine de ses parents. « Je leur ai demandé de ne pas la vendre parce que mes premiers tableaux sont là, confie-t-il. Ça m'apporte de beaux souvenirs. On ne sait pas où tout ça peut nous mener. »

À 13 ans, l'artiste a participé à un concours d'art où il a remporté son premier prix national en dessin. Deux autres prix nationaux se sont ajoutés lorsqu'il avait 15 et 16 ans. En 1999, il a représenté le Bénin lors du Festival international Vivre le monde de la francophonie au Québec, qui regroupait 45 pays francophones.

« C'était vraiment super, se souvient-il. Les gens ont aimé ce que je faisais. C'étaient des dessins plus présentatifs, c'est-à-dire que je voulais présenter le Bénin au monde, de même que sa culture, son histoire, etc. Les artistes béninois, on était classés troisièmes mondialement. Apparemment, on a reçu des ordinateurs pour nous féliciter, mais à notre retour, les fils de ministres se sont tout partagé.

« D'où je viens, les gens sont très corrompus, poursuit-il. On nous a beaucoup brimés à notre retour. On est retournés dans nos écoles comme si rien n'était arrivé et les gens riaient de nous. Pourtant, j'étais très fier de notre participation. Par la suite, je n'ai plus voulu représenter le gouvernement du Bénin. J'étais découragé et j'ai abandonné le dessin. »

C'est alors que Bonaventure Sevi se tourne vers l'informatique. Son but : réaliser son rêve qui est de créer une bande dessinée. « L'informatique est vue comme l'outil des Blancs, affirme-t-il. Elle a donc quelque chose d'extraordinaire. J'ai commencé à faire des images de synthèse avec Windows 95 pour créer des logos et des bandes dessinées. J'étais vu comme le petit magicien du coin! Les gens ne comprenaient pas avec quelle magie je faisais ça. »

Dès lors, Bonaventure Sevi a décidé de réussir dans le milieu artistique et de s'accorder le droit de réaliser ses rêves. « J'ai travaillé avec des grands chefs de la peinture, mais ils n'avaient pas une belle vie malgré tout leur génie, raconte-t-il. En tant que jeune artiste, je regardais la vie qu'ils menaient et je me demandais si mon avenir serait pareil si j'empruntais le même chemin. Mon père voulait que je devienne administrateur parce qu'un artiste, ça ne fait pas assez d'argent. »

Mais il avait deux modèles de réussite dans sa manche : Picasso et Walt Disney. « Ils ont vécu leur passion, s'exclame Bonaventure Sevi. Ce dont ils rêvaient était tellement fort que ce qu'ils ont réalisé s'est perpétué dans le temps. Si ces personnes ont réussi, sont toujours célèbres aujourd'hui et qu'elles n'ont rien de différent à Bonaventure sur le plan physique, ça voulait dire que je pouvais réussir sans finir comme les maîtres que j'ai eus qui pensent que la belle vie s'arrête à 50 $ par mois.

« C'était pas mal fou, ajoute-t-il, mais j'ai décidé de faire la différence dans mon milieu et de montrer aux jeunes et vieux que réussir, c'est une décision qu'on prend. » Alors, à 16 ans, il a réalisé une bande dessinée sur l'environnement, un sujet qui lui tient à cœur. Cependant, comme son père n'était pas d'accord avec son choix, et qu'il avait des amis influents dans le domaine de l'édition, il leur a demandé de refuser le projet de son fils. Pendant quatre ans, Bonaventure Sevi a parcouru « tout le système des maisons d'édition » pour trouver du financement afin d'éditer sa bande dessinée. En 2000, l'Agence béninoise pour l'environnement lui ouvre ses portes et lui offre un contrat d'édition.

« Ça a été quatre ans de recherche et de dur labeur, se souvient-il. C'est une de mes premières réussites et un symbole dans mon milieu. Quand les gens ont vu le livre et su combien d'argent j'avais reçu, ils se sont demandé comment j'avais fait ça! J'ai beaucoup compris à partir de mon expérience. C'est important de rêver. Si tu te fais des rêves en couleurs, tu vivras une vie en couleurs! »

Par la suite, fort de son expérience, Bonaventure Sevi est devenu directeur de l'équipe technique pour la compagnie béninoise World Business, où il a réalisé de gros contrats en design Internet. Puis, il a décidé de lancer sa propre entreprise, Trinity's Multimédi'art. « Nous avons besoin de travailler sérieusement en Afrique pour développer notre continent, soutient-il. Il faut miser sur l'éducation et l'espoir. Les gens ont du génie, mais pas de foi en leur réussite possible. C'est pour leur faire découvrir qu'ils se sous-estiment que j'ai eu l'idée de partir mon entreprise; pour qu'ils croient en leur réussite. »

À son arrivée à Winnipeg, Bonaventure Sevi a été embauché à titre de graphiste aux Productions Rivard. Après un an et trois promotions, il a choisi de prendre le risque de lancer une entreprise de design Internet bien à lui, Multimédi'art Canada. « Mon slogan est "rien de standard", précise-t-il. Je ne suis pas prêt à me mettre dans un système de création à la chaîne. Quand je prends un site Internet, je respecte toute une démarche artistique pour que le site ressemble au client. »

Depuis peu, Bonaventure Sevi s'est remis à la peinture et la sculpture, histoire de se rapprocher de sa passion de jeunesse. Son tableau exposé à la galerie Wayne Arthur, *L'esclave*, représente bien son parcours artistique.

« J'utilise tout ce qui me permet d'exprimer ce que je veux dire dans mes tableaux, note-t-il. Par exemple, dans *L'esclave*, j'ai utilisé de vraies chaînes, un cadenas et des billes pour les cheveux. Les boucles d'oreilles sont faites de cauris, qui était la première monnaie d'échange en Afrique. Aujourd'hui, le cauris est relégué au rang de n'importe quel coquillage, mais il a une forte symbolique pour moi. »

La prochaine étape pour Bonaventure Sevi? « Je rêve d'une exposition personnelle dans une grande galerie, il faut l'avouer! », admet-il.



Photo : Gracieuseté Bonaventure Sevi

Bonaventure Sevi (en médaillon), dont le tableau *L'esclave* est exposé à la galerie Wayne Arthur, croit en l'importance de persévérer pour réaliser ses rêves.

Sur les ailes d'Envol

par Éric Zogbi

coordonnateur de la programmation et de la production

Pour un Noël endiablé

LE gros défi mensuel qui se pose à moi est bien de trouver un sujet pour *Sur les ailes d'Envol*, la chronique mensuelle de notre radio communautaire publiée dans notre hebdomadaire favori. Heureusement que lorsque je manque d'inspiration, les bons disques, eux, ne manquent pas. De plus, durant le temps des Fêtes, il semble plutôt approprié que je vous donne quelques idées cadeaux...

Johnny Cajun fait chauffer vos semelles!

Ça y est! Il est dehors... Pour ceux qui ne le savent pas encore, l'album de Johnny Cajun est disponible depuis le 26 octobre dernier.

Johnny Cajun est une formation manitobaine composée de six artistes talentueux. Pour preuve, l'un d'entre eux n'est autre que Daniel Roy, le récent vainqueur du Chant'Ouest.

Accompagné d'un autre Dan (Perreaux celui-ci), bassiste et auteur-compositeur, Dan Roy a réuni Gaëtan LaRochelle (à la batterie), Joey Landreth (à la guitare), Marc Arnould (aux claviers) et Gilles Fournier (au frottoir) pour former un des groupes francophones les plus dynamiques!

Le style est un mélange de boogie, country, funk et parfois même jazz-rock renversant, électrisé de solos vibrants.

L'album de Johnny Cajun est une idée cadeau sympathique et vous garantit une fête de Noël animée.

Calogéro ou le rock irlandais « francisé ».

Un style et une voix qui font penser à Bono et sa bande. Le dernier album de Calogéro est dans l'esprit de ses deux premiers.

Calogéro est un bassiste français natif du département de l'Isère. Il fait ses premiers pas sur scène avec son groupe, les Charts, alors qu'il n'est encore qu'un adolescent. Puis il commence sa carrière solo. Il s'entoure de plusieurs artistes très populaires parmi lesquels on retrouve Zazie.

Son dernier album, intitulé *3*, sort en 2004 mais n'est distribué en Amérique du Nord que depuis cette année. Ce qui rend l'histoire quelque peu drôle, c'est que sur Envol 91, le premier extrait de cet opus, *Un jour parfait*, tourne depuis un an et demi...

L'album de sa dernière tournée est même déjà sorti, il s'intitule *Live 1.0*. Et je vais vous confier un secret : le prochain disque de Calo, comme on l'appelle parfois, sera dans les bacs en mars 2007. Je vous en parlerai probablement sur les ondes à ce moment-là.

Marabu : des voix et des gueules d'ange...

« Tu me manques même là où avant toi je suis allé seul... » Vous avez très certainement entendu maintes et maintes fois ce refrain sur CKXL. Il a été écrit et composé par Jesse et André, les deux chanteurs qui composent le duo Marabu.

Ce qui me séduit le plus dans leur premier album, *Égo Système*, est sans conteste leur son rock très moderne, un peu à l'européenne. Des batteries parfois programmées et très synthétiques ajoutent une texture particulière aux instruments plus traditionnels tels que la guitare acoustique.

Le style des textes, simples mais finement écrits, est très bien adapté aux voix angéliques de ce duo québécois.

Un album qui ferait sans nul doute plaisir aux 15-25 ans...

HOCKEY

Toews en Suède

Jonathan Toews se retrouve de nouveau dans les rangs d'Équipe Canada pour défendre le titre national lors du Championnat mondial junior 2007 en Suède.

Nathalie FORGUES

Jonathan Toews a relevé un autre défi. Le Franco-Manitobain est présentement en Europe pour défendre le titre du Canada lors du Championnat mondial junior 2007 de la Fédération internationale de hockey sur glace (IINF). Retenu lors du camp de sélection à Calgary, le hockeyeur espère revenir au bercail avec une médaille au cou.

Il s'agit du deuxième tournoi mondial pour le jeune athlète de 18 ans. Joint quelques heures avant son départ pour la Finlande où a lieu l'entraînement, Jonathan Toews semblait confiant de la formation de l'équipe. « Plusieurs joueurs faisaient partie de l'équipe l'an dernier, mentionne-t-il. On va utiliser cette expérience-là et travailler en équipe pour remporter la médaille d'or. »

Onze des 22 joueurs sélectionnés avaient remporté la première place au Championnat mondial junior 2006 de l'IINF à Vancouver. Parmi eux, le capitaine de cette année, Kristopher Letang, des Foreurs de Val d'Or.

Quant à Jonathan Toews, il a reçu le titre de capitaine adjoint tout comme Steve Downie (Peterborough Petes), Tom Pyatt (Saginaw Spirit) et Marc Staal (Sudbury Wolves). Tous ont remporté la médaille d'or à Vancouver l'an dernier.

Le numéro 29 se dit très choyé de pouvoir représenter de nouveau le Canada. L'an dernier, malgré toute attente, l'équipe canadienne avait remporté la finale contre les Russes.

Cependant le hockeyeur doit être plus prudent. Blessé à l'épaule cette année, le capitaine adjoint des *Fighting Sioux* de l'Université du Dakota du Nord admet s'en être remis. « C'est rare que je manque une partie pour une blessure, mais à cause de mon épaule, j'ai dû prendre quelques jours de repos, indique Jonathan Toews. Je me suis bien remis. Je ne suis pas encore 100 % à l'aise, mais j'ai travaillé fort pour faire partie de l'équipe. J'étais quand même confiant au début du camp puisque j'ai fait l'équipe l'an dernier. »

Un seul autre Manitobain est membre de l'équipe. L'attaquant Darren Helm des Medecine Hat Tigers s'est envolé pour l'Europe. Quant au Winnipégois Codey Burki des Wheat Kings de Brandon, il a été libéré du camp de sélection de l'équipe nationale junior, le 14 décembre.



Photo : Gracieuseté Kory Wallen

Jonathan Toews.

Le Championnat se déroule à Leksand et à Mora, en Suède, du 26 décembre au 5 janvier. L'équipe canadienne passera les Fêtes à l'étranger et disputera son premier match contre la Suède, le 26 décembre.

Elle affrontera ensuite les États-Unis (27 décembre), l'Allemagne (29 décembre) et la Slovaquie (31 décembre). La ronde des médailles débute le 2 janvier et la grande finale pour l'obtention de la médaille d'or est prévue le 5 janvier à Leksand.

L'équipe doit revenir au pays le 6 janvier. Jonathan Toews aura manqué six parties avec son équipe universitaire. Mais il chaussera ses patins dès le 12 janvier pour les séries en Alaska.

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ
CENTRE D'INFORMATION

Otterburne

✔ 24 décembre • ***Messe de Noël*** • concert de Noël : 21 h • pas de messe le 25 décembre • 21 h 30 • Paroisse Saint-Viateur.

Parc Windsor

✔ 21 décembre • ***Activité sociale - Éducateurs/trices à la retraite*** • apéritifs : 17 h 30 • souper buffet : 18 h • Chants de Noël avec Denise et Georges Perron après souper • 10,99 $ • 17 h 30 • Canad'Inns du Parc Windsor, 1034, chemin Elizabeth • info. : Lyse, 256-6013.

Saint-Boniface

✔ 24 décembre • ***Messe de Noël*** • 20 h • chapelle du CUSB, salle 2325.

✔ 27 au 29 décembre / 3,4, et 7 janvier • ***L'Épiphanie ou la fête des Rois - une activité de famille*** • visite du Musée, petite histoire de la fête des Rois, bricolage, chanson de la galette • 90 minutes • 5 $ par enfant / gratuit pour les parents • réservation • 13 h 15 • Musée de Saint-Boniface • info. : 986-8494.

✔ 18 janvier au 15 mars • ***L'heure du conte*** • inscription à partir du 27 décembre • les jeudis • 10 h 30 • Bibliothèque Saint-Boniface • info. : Colette, 986-4332.

✔ 19 janvier • ***Chaud de l'hiver 2007*** • Envol • avec Les Louis Boys, La Bardasse et les Vieux-Loups • adultes : 20 $ / étudiants : 10 $ • en vente au 233-ALLÔ ou à Envol • 20 h • Salle Jean-Paul-Aubry, CCFM • info. : 233-4243.

✔ 13 septembre 2007 • ***Réunion / Académie Saint-Joseph*** • rencontre des graduées de juin 1957 de l'Académie Saint-Joseph et leurs compagnes dès 1954. • info. : 256-9967 ou 233-7934.

✔ 16 janvier au 4 mars • ***Heure du conte*** • les mardis • 10 h à 11 h • Centre de la petite enfance et de la famille - Précieux-Sang • info. : Joanne, 231-2350.

✔ 16 janvier au 4 mars • ***Jouer en français*** • les mardis matin • 9 h 30 à 11 h 15 • Centre de la petite enfance et de la famille - Précieux-Sang • info. : Joanne, 231-2350.

✔ 19 janvier au 9 mars • ***Toi, moi et la mère l'Oie*** • CPEF-PS • les vendredis • 10 h à 11 h • Centre de la petite enfance et de la famille - Précieux-Sang • info. : Joanne Colliou, 231-2350.

Saint-Vital

✔ 15 janvier au 12 mars • ***L'heure du conte*** • le lundi • inscription à compter du 27 janvier • 10 h 30 • Bibliothèque Saint-Vital.

Sainte-Anne-des-Chênes

✔ 12 janvier au 23 mars • ***Académie de soccer*** • encadrée par des professionnels • dirigée par Patrick di Stéfani (Focus9.ca) • 2 groupes : 10 à 12 ans et 13 à 17 ans • info. : Paul, 422-5851.

Winnipeg

✔ 20 décembre • ***Madrigaïa - Home for the Holidays*** • avec le groupe Twilight Hotel • billets : Zoa, West End Cultural Centre et Ticketmaster (783-3333) / 17 $ • 20 h • West End Cultural Centre • www.madrigaia.com.

Autres

✔ 3 mars • ***Recherche d'artistes pour le Café chrétien*** • date du spectacle : 3 mars 2007. • info. : Guy, 237-6465.

✔ Jusqu'au 27 janvier • ***Dépôt de livres usagés*** • 3 centres de dépôt de livres; école Taché, le P'tit Bonheur et Pluri-elles • Saint-Boniface • info. : Linda – Pluri-elles, 233-1735.

✔ 24 décembre • ***Réveillon de Noël de CKSB*** • 23 h • info. : 233-8020 / 1 800 663-2572, cksb@radio-canada.ca.

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 15 h le jeudi précédant la date de parution.**

S F M
LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

Cette semaine, les pages *Dans nos écoles...* publient des articles écrits par des apprentis journalistes talentueux.

Ils sont inscrits au cours Initiation au journalisme offert par la Division scolaire franco-manitobaine, en collaboration avec Action médias; une initiative de *La Liberté*, Envol 91 FM et du Cercle de presse francophone du Manitoba.

Dans le cadre d'ateliers donnés durant l'année scolaire, les dix élèves de la 9e à la 12e année apprennent les rudiments du métier de journaliste et du milieu des communications. Surveillez bien les pages *Dans nos écoles...* du 10 janvier prochain pour y découvrir, une fois de plus, notre relève francophone.

Bonne lecture!



École communautaire Réal-Bérard

Une harmonie en folie!



Photo : Richard Maynard

Transporter les instruments de l'harmonie dans un coffre de voiture est tout un défil

C'est le temps des Fêtes et aussi le temps où les musiciens de l'harmonie de l'École communautaire Réal-Bérard sont le plus occupés.

Richard MAYNARD, *Action médias*

Le 13 décembre dernier, 16 élèves de la 9e à la 12e année de l'École communautaire Réal-Bérard (ECRB) ont donné un concert de musique au manoir de Saint-Pierre-Jolys.

« Au commencement, nous étions nerveux, mais ça s'est bien passé, raconte Claire Vigier, musicienne au sein de l'harmonie. On s'améliore à chaque année. C'est un honneur de jouer du saxophone alto. Je me considère très privilégiée d'avoir le talent pour jouer d'un instrument aussi beau. »

L'enseignante Roxanne Maynard-Fontaine est de retour de Letellier pour enseigner, à temps plein, la musique dans son village natal : Saint-Pierre-Jolys. Elle y retourne parce qu'elle aime les jeunes et qu'elle a toujours adoré la musique. Les élèves sont très contents qu'elle soit revenue car ils apprennent facilement avec elle.

Les musiciens de l'ECRB planifient beaucoup de petits concerts. Par exemple, pendant deux années consécutives, ils ont eu un concert de Noël à Saint-Malo. Les élèves et les enseignants sont très bien accueillis lors de ces événements. Ils sont si bien appréciés par le public qu'ils sont toujours invités année après année à donner des représentations.

Roxanne Maynard-Fontaine, avec des élèves de la 7e à la 12e année, a réalisé un disque compact communautaire. Ils ont invité James Bloomfield avec sa compagnie Isxus pour participer à l'enregistrement de l'album. Les élèves et la secrétaire, Louise Hébert, vendent les disques pour un montant de 15 $.

« C'était un long trajet de sept heures dans une salle de musique chauffée, raconte l'enseignante. C'était une très bonne, mais longue expérience qui a été difficile et très exigeante. Les élèves n'ont pas eu de la difficulté, mais ils ont dû recommencer les pièces musicales plusieurs fois chacune afin d'en arriver à une version parfaite ou presque. Les élèves ont travaillé très fort et je crois que c'était une expérience inoubliable. » Les jeunes musiciens ont eu beaucoup de plaisir à entendre leur album pour la première fois.

Les jeunes de l'ECRB aimeraient faire un autre disque afin de collecter des fonds pour l'harmonie. Ils organisent présentement un voyage à New York pour l'année 2008. Toutefois, à ce jour, rien n'a encore été décidé en ce qui concerne ce projet.

Collège Louis-Riel

Surplus de travail!



Photo : Myriam Hacault

Ghyslain Racine enseigne les mathématiques en 9e année au Collège Louis-Riel. Il dit adorer son travail, mais avec une classe de 37 élèves, c'est parfois difficile.

Le Collège Louis-Riel compte beaucoup d'élèves, mais trop peu de professeurs.

Myriam HACAULT, *Action médias*

Les enseignants du Collège Louis-Riel ne pourront pas se détendre durant les vacances de Noël. Ils vont faire des corrections. Le nombre élevé d'élèves dans les classes (jusqu'à 37) et le manque de personnel rendent la situation difficile.

Les 120 élèves inscrits en 9e année sont répartis en seulement quatre groupes. Lorsque le nombre d'enseignants a été établi l'an dernier, il y avait environ 106 inscriptions. Le directeur adjoint du Collège Louis-Riel, Robert Stanners, indique qu'entre 15 et 20 élèves de l'école Christine-Lespérance ont décidé de venir au Collège Louis-Riel.

Ghyslain Racine est un enseignant très occupé. Au premier semestre, il a donné cinq cours (deux de mathématiques et trois de sciences) qui regroupaient de 19 à 37 élèves. Au deuxième semestre, sa tâche sera encore plus lourde (30, 37, 37, 34 et 27 élèves). « C'est difficile car les groupes sont nombreux. Pour les élèves de la 9e année, c'est un nouvel environnement. Ils ont donc besoin de plus d'attention. Plus les nombres sont grands, moins je peux leur en donner. »

Ghyslain Racine voudrait enseigner avec dévouement afin d'aider les élèves du mieux qu'il peut, mais la fatigue l'en empêche. « Il y a des élèves qui auraient besoin d'aide, mais je n'ai pas la chance de les remarquer », admet-il.

Le directeur adjoint de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), Michel Allard, a confirmé l'embauche d'un professeur qui entrera en fonction, au plus tard, au deuxième semestre. « Le problème est prioritaire, et la DSFM a alloué du personnel supplémentaire », assure-t-il. Cette décision a été prise durant la semaine du 27 novembre.

La formule régulière est d'un professeur pour 20 élèves, mais en 9e année au Collège Louis-Riel, il y a presque le double d'élèves par professeur. Selon Michel Allard, le grand nombre d'élèves dans les classes n'affecterait pas beaucoup l'éducation qui leur est donnée.

Le directeur du Collège Louis-Riel, Marcel Matte, et Robert Stanners précisent que l'enseignant embauché pour le deuxième semestre aura une pleine tâche. Des démarches se font présentement pour aider le personnel, mais le processus d'embauche est long. « On s'inquiète lorsque les nombres augmentent, on regarde toujours ce qu'on peut faire pour aider », déclare Marcel Matte.

Courage Ghyslain Racine, au deuxième semestre, un nouveau professeur viendra vous prêter main forte!

DANS NOS *écoles*

PUBLI-REPORTAGES

APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

■ ÉCOLE POINTE-DES-CHÊNES

Briser le silence

La Fondation des maladies mentales rapporte qu'entre 5 et 13 % des adolescents souffriraient d'anorexie. Pour ces jeunes affectés par ce désordre alimentaire, une simple bouchée peut devenir un véritable cauchemar.

Nicholas LACHANCE, *Action médias*

Les élèves de l'école Pointe-des-Chênes ont assisté à une présentation sur l'anorexie le 30 novembre à l'occasion de la semaine sur les dépendances. Marcie Schellenberg, une survivante de l'anorexie, a animé la présentation.

« J'ai été très touchée, confie Sylvie de Moissac, une élève en 9e année. La présentation venait du cœur de la femme. On pouvait voir beaucoup de larmes dans la classe. »

« L'anorexie touche bien plus de monde que je ne le pensais, explique Natalie Chaput, une élève en 9e année. Ce ne sont pas juste les gros qui sont à risque de développer cette maladie. »

L'anorexie est une pathologie qui correspond à une perte d'appétit. L'anorexie mentale est plutôt une maladie psychologique où la personne refuse de manger. Cette maladie atteint principalement les femmes, mais elle peut aussi toucher les hommes. Ce trouble alimentaire touche les adolescents de 15 à 20 ans. Toutefois, des signes précurseurs peuvent être observés chez les préadolescents.

« Il est important de sensibiliser les jeunes aux maladies nutritives, souligne la directrice de l'école Pointe-des-Chênes, Dolorès Beaumont. Je crois que c'est le devoir de l'école d'éduquer les jeunes. Dans le passé, nous avons participé à des activités reliées aux désordres de l'alimentation. De plus, nos cours de santé contiennent beaucoup de contenu sur la nutrition. »

L'anorexie peut résulter de plusieurs facteurs, mais elle provient souvent de problèmes relationnels ou d'une dépression.

« Du point de vue de l'école, c'est certain que l'anorexie n'est pas une maladie facile à détecter, confirme la directrice, c'est pourquoi il est important que le personnel de l'école ait la confiance des élèves afin qu'ils viennent nous parler. »

On observe chez la personne anorexique un amaigrissement important accompagné d'une réduction de la masse musculaire. Un état dépressif apparaît généralement. Les conséquences sont graves : arrêt des menstruations, ostéoporose, perte de cheveux en raison du manque de vitamines, déchaussement des dents et mauvaise circulation sanguine.

« Dans les pires cas, on peut observer l'apparition d'un duvet sur la peau de l'anorexique. Cette couche agit comme une barrière de protection contre le froid », décrit Marcie Schellenberg.

« Si la maladie est évidente, c'est notre devoir d'informer les parents, précise Dolorès Beaumont. Il faut traiter chaque personne avec le plus de respect et de confidentialité possible. » Heureusement, il existe des ressources pour les gens qui souffrent d'anorexie. « En plus de l'infirmière publique qui peut venir à l'école, nous pouvons faire appel au bureau divisionnaire et à son équipe en cas d'urgence », informe Dolorès Beaumont.

La guérison est un processus très long qui peut prendre plusieurs années et peut aller jusqu'à l'hospitalisation. Les cas de rechute sont nombreux mais une thérapie permet de réapprendre à manger correctement sans rechute.



Photo: Nicholas Lachance

Le poids est une source d'angoisse pour la personne anorexique.

La guérison n'est définitive que lorsque la personne a appris à manger correctement et à ne plus associer l'alimentation avec les émotions.

« Plusieurs survivants de l'anorexie ne peuvent plus manger certains aliments après leur guérison en raison des émotions difficiles qu'ils rappellent », conclut Marcie Schellenberg.

■ ÉCOLE CHRISTINE-LESPÉRANCE

Une passion folklorique

Une jeune francophone talentueuse nous partage sa passion : le violon.

Mélanie DESAUTELS, *Action médias*

L'école Christine-Lespérance héberge-t-elle une future Natalie MacMaster? Demandez à Émilie Chartier, élève en 7e année et violoniste depuis l'âge de trois ans. À 12 ans, elle persévère toujours avec talent et enthousiasme.

« C'est vraiment amusant de jouer du violon, s'exclame Émilie. J'adore le son de cet instrument. J'aime le fait qu'il me permet de jouer plus souvent la mélodie d'une composition plutôt que son harmonie. »

Bien qu'elle joue une vaste gamme de styles musicaux, la jeune violoniste préfère les pièces classiques, folkloriques et, surtout, la musique celtique. Elle ajoute qu'elle aimerait beaucoup être capable de jouer comme son idole, Natalie MacMaster. Cette violoniste néo-écossaise renommée se spécialise surtout dans la musique celtique. Émilie a déjà un bon début! Lors de son premier concert, qui a eu lieu à Carmen il y a trois ans, la jeune musicienne a joué un solo accompagnée du piano, de la guitare et des percussions.

Émilie trouve de plus en plus difficile d'harmoniser la musique avec ses études. Elle s'exerce à son art deux fois par semaine. De plus, elle se réunit avec d'autres jeunes le samedi pour former un orchestre. Émilie est membre du groupe Quadrille qui joue chaque année au Festival du Voyageur. Elle fait aussi partie de l'harmonie de son école en tant que saxophoniste ténor.

« Je me compte très chanceuse d'être capable de jouer du violon comme je le fais, et je ne me vois pas arrêter pour rien au monde », ajoute-t-elle en souriant.

Démentir les vieux mythes

Larry Martineau de Saint-Boniface manie archet et cordes depuis 30 ans. Joueur professionnel de musique traditionnelle canadienne, il enseigne avec dévouement le violon depuis dix ans.

« Le violon a la réputation d'être l'instrument le plus difficile à apprendre, ce qui décourage beaucoup de jeunes musiciens qui aimeraient en jouer. C'est tout simplement un mythe. Le violon est en fait très facile! J'ai déjà vu des enfants de quatre ans apprendre à en jouer sans plus de difficultés qu'un autre instrument. La guitare est beaucoup plus difficile. »



Photo : Mélanie DesAutels

Émilie Chartier, une élève de 7e année à l'école Christine-Lespérance, joue du violon depuis l'âge de trois ans.

Larry Martineau affirme qu'il connaît des octogénaires qui ont joué du violon toute leur vie et qui ont encore des choses à découvrir.

« Pour ceux qui aimeraient entreprendre l'apprentissage d'un instrument, conclut-t-il, mettez-vous simplement à l'œuvre. Ne vous inquiétez pas des difficultés, mais plutôt continuez toujours à pratiquer et à jouer! »

En ce qui concerne tous les autres enfants et adolescents qui désirent ou qui jouent déjà du violon, la jeune Émilie Chartier n'a qu'un conseil : « Surtout ne lâchez pas! »

■ ÉCOLE COMMUNAUTAIRE GILBERT-ROSSET

Dépense frivole ou outil d'apprentissage?

Les élèves et les enseignants de l'ECGR se sont déplacés de Saint-Claude pour venir entendre un alpiniste devenu motivateur. L'expérience en valait-elle le prix?

Christopher AUDET, *Action médias*

Les élèves de l'École communautaire Gilbert-Rosset (ECGR) ont eu droit à une séance de motivation donnée par l'explorateur Jean-François Carrey. Il est le plus jeune Canadien à avoir escaladé l'Everest.

« C'est un rêve, explique l'alpiniste. Ça me motive de parler aux jeunes ». Cependant, son histoire a-t-elle vraiment eu un impact sur eux? « Pas vraiment, croit Jacqueline Delorme, élève à l'ECGR. C'étais juste une autre sortie scolaire. » Janelle Bernier, du Collège Louis-Riel, renchérit en confiant s'être endormie durant la présentation!

« Je ne pense pas qu'une conférence puisse toucher chaque élève, commente Mélanie Dheilly, enseignante à l'ECGR. Toutefois, je crois personnellement que ça vaut la peine. »

« Les élèves du secondaire ont rarement l'occasion d'entendre un motivateur, soulève la directrice de l'ECGR, Louise Gauthier. Partager les étapes de la réalisation d'un rêve aussi grand que de gravir l'Everest est très pertinent, surtout à cet âge. »

Combien coûte une telle sortie pour l'ECGR? « Le transport à Winnipeg en autobus s'élève généralement à environ 400 $. Je trouve que c'est coûteux, oui. »

Ces 400 $ représentent 30 % du budget de transport annuel de l'école. Est-ce que ça en vaut vraiment la peine? « *Yeah*, soutient Nicole Boulet, élève à l'ECGR. Quand tu rencontres quelqu'un qui a vécu une expérience personnelle, c'est beaucoup plus intéressant. » Lorsqu'on lui demande si elle a été inspirée par l'histoire de Jean-François Carrey, la jeune fille répond sans hésiter : « Oui! J'étais inspirée! J'ai apprécié l'exemple de l'éléphant et de prendre des petits pas. Même si je n'y arrive pas demain, je continuerai pour y parvenir éventuellement. »

« Le message de l'importance de rêver, de poursuivre ses rêves et de voir que tout est possible est essentiel, argumente Louise Gauthier. Tout est possible quand le cœur y est. »

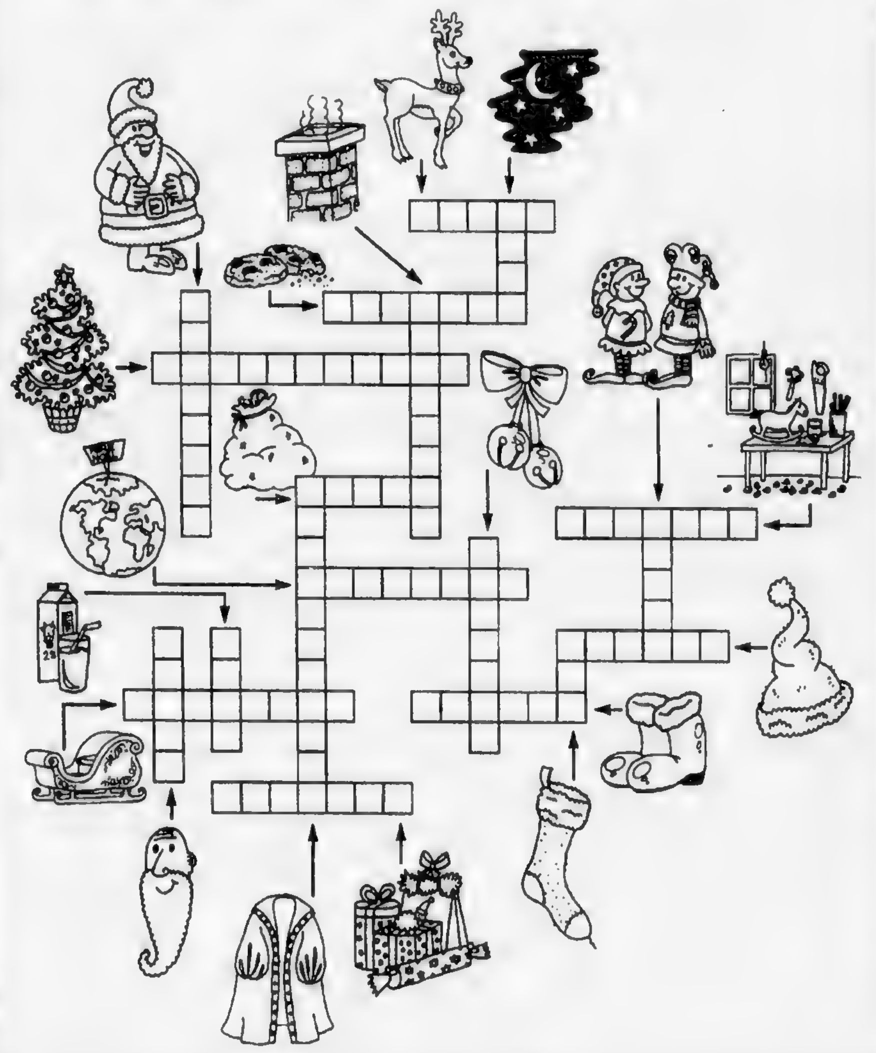
Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de *La Liberté* en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les idées de sujets et commentaires sont les bienvenus et peuvent être acheminés à Daniel Bauhaud, au courriel : dansnosecoles@shaw.ca

Le Club de **Bicolo**

Noël

❶ LES MOTS **EN IMAGES**

Quand on pense à ce vieil homme bedonnant et souriant, plusieurs images nous viennent en tête. À toi de les reconnaître et de trouver les mots qui leur correspondent. Place-les ensuite dans la grille (les mots s'écrivent de gauche à droite et de haut en bas).



❷ LES CHARADES **DE NOËL**

1. Mon premier est une note de musique,
   Mon deuxième décrit l'action de celui qui ne dort pas,
   Mon troisième est un pronom personnel que l'on utilise à la pace de « nous »,
   Mon tout est le repas de fête que l'on fait la nuit de Noël

   _______________________.

2. Mon premier est une pâtisserie de forme ronde semblable à une tarte,
   Mon deuxième est juste avant aujourd'hui,
   Mon tout est un plat traditionnel de Noël

   _______________________.

3. Mon premier est un rongeur,
   Mon deuxième est l'un des cinq sens,
   Mon troisième n'est ni assis ni couché,
   La vache donne mon quatrième,
   Mon cinquième est un pronom personnel de la deuxième personne du singulier,
   Mon tout se mange avec de la purée de pommes de terre

   _______________________.

4. Mon premier est un cervidé,
   Mon deuxième vient tout de suite après un,
   Mon troisième guide les navires la nuit,
   Mon quatrième est une note de musique,
   Mon tout est la reine de la table à Noël

   _______________________.

5. Mon premier est la onzième lettre de l'alphabet,
   Mon deuxième est une négation,
   Mon troisième est le bord élevé d'un cours d'eau,
   Mon tout est un petit fruit rouge aussi appelé ataca

   _______________________.

6. Mon premier est la terre où poussent les céréales,
   Mon deuxième est une jupe que l'on se fait d'un morceau d'étoffe,
   Mon tout pétille et mousse quand on le verse dans des flûtes

   _______________________.

7. Mon premier est la onzième lettre de l'alphabet,
   Cendrillon avait mon deuxième pour marraine,
   On boit mon tout dans des tasses à la fin d'un repas

   _______________________.

❸ LE PÈRE NOËL **DANS LE MONDE**

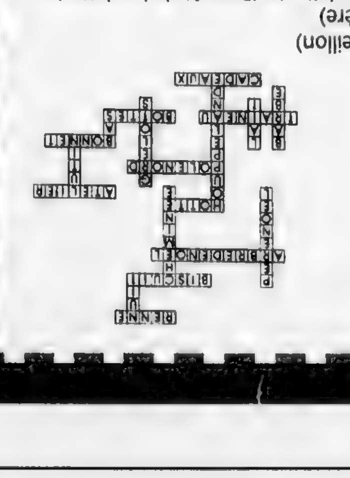
Qu'il porte un nom différent ou simplement traduit dans la langue du pays, ou qu'il soit remplacé par un proche cousin d'une tradition locale, le père Noël fait partie de l'imagerie du temps des Fêtes de nombreuses régions du globe. Associe chacun des noms du gros bonhomme (colonne de gauche) à sa région d'origine (colonne de droite).

1. Father Christmas	A. Pays-Bas (Hollande)
2. Santa Claus	B. Suisse (germanophone)
3. Babbo Natale	C. Allemagne
4. Père Gel (ou Père Givre)	D. Russie
5. Sinter Klaas	E. Australie
6. Weinachtmann	F. Italie
7. Chrishkindl	G. États-Unis



SOLUTIONS

1.



2. Ré - veille - on (Réveillon)
   Tourte - hier (Tourtière)
   Rat - goût - debout - lait - te (Ragoût de boulettes)
   Daim - deux - phare - si (Dinde farcie)
   K - ne - berge (Canneberge)
   Champ - pagne (Champagne)
   K - fée (Café)
3. Father Christmas - Australie, Santa Claus - États-Unis, Babbo Natale - Italie, Père Gel - Russie, Sinter Klass - Pays Bas, Weinachtmann - Allemagne, Chrischkindl - Suisse

Club de Bicolo • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

Recette

Bûche de Noël
(Gâteau roulé à la crème de cacao)

Ingrédients :

1 boîte de mélange à gâteau des anges

Crème de cacao :

2 tasses (500 ml) de crème à 35 %
1/2 tasse (125 ml) de cacao
1/4 tasse (55 g) de sucre
1/2 c. à thé (2 ml) de vanille
1 pincée de sel

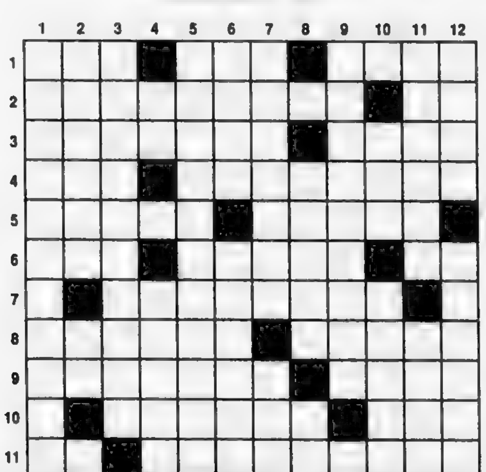
- Faire la pâte à gâteau en suivant les instructions; réserver 4 tasses (1 litre) du mélange pour des petits gâteaux individuels.
- Verser le reste du mélange dans un moule à gâteau roulé de 15 x 10 pouces tapissé de papier ciré.
- Faire cuire à 350° F pendant 15 à 20 minutes; renverser sur une serviette saupoudrée de sucre à glacer.
- Rouler et laisser refroidir.
- Mélanger tous les ingrédients de la crème et réfrigérer une heure.
- Fouetter le mélange et mettre une tasse de côté. Étaler le reste sur le gâteau et rouler.
- Garnir avec le reste de crème au cacao fouettée. Mettre au frais plusieurs heures.

Préparation : 15 minutes • Cuisson : 20 minutes • Portions : 6

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 420



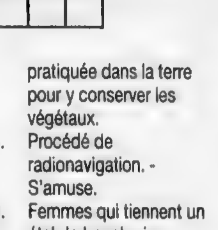
HORIZONTALEMENT

1. Roue, poulie. - Navigateur portugais du XVe siècle. - Estonien.
2. Réduisit à rien. - Indéfini.
3. Élève logé et nourri dans un établissement scolaire. - Irritant au goût.
4. Personnel. - Petite coupe pour baigner l'oeil.
5. L'oie l'a à l'oeil. - Dans une expression, chercher querelle.
6. Commencé à se manifester. - Compromets par des engagements anticipés. - Infinitif.
7. Calviniste, cévenol en lutte contre l'administration de Louis XIV.
8. Celui qui rate toujours ses histoires. - Leurs racines et leurs graines sont utilisées en médecine traditionnelle.
9. Pavillons de chasse. - Habille.
10. Fixer une pièce de métal mince en rabattant les bords. - Verre d'une boisson quelconque.
11. Doublée. - Convertissait un bien en argent liquide.
12. On en mange à la cabane à sucre. - Mette en possession d'un lot.

VERTICALEMENT

1. Argumentation, suite de propositions déduites les unes des autres.
2. Recouvre en parlant de la mer. - Eu le droit. - Négation.
3. Feuilles sur lesquelles un élève a pris des notes et qu'il utilise en fraude à un examen.
4. C'est-à-dire. - Elle porte le sang du coeur aux organes.
5. Montre de précision.
6. Baguette sur laquelle on enfile par la tête les harengs à fumer. - Métal recouvert d'une couche d'un métal différent.
7. Elles entrent dans la composition des huiles végétales. - Fosse pratiquée dans la terre pour y conserver les végétaux.
8. Procédé de radionavigation. - S'amuse.
9. Femmes qui tiennent un étal de boucherie. - Adverbe.
10. Démonstratif. - Disposas harmonieusement les plis d'un vêtement.
11. Feu en plein air où l'on fait cuire des saucisses et des pommes de terre. - Cors qui poussent sur la tête du cerf.
12. Prince troyen. - Saucisson cru de Lyon.

RÉPONSES DU N° 419



SCIENCES
SANS FICTION

par Hélène Perreault

Aller à la souche du problème

Après le bon et le mauvais cholestérol, ce sont maintenant les bonnes et mauvaises cellules souches qui défraient la manchette. Ce sujet n'est pas tout à fait nouveau, car les mauvaises cellules souches préoccupent sérieusement les spécialistes du cancer depuis près d'une décennie. Ces cellules indésirables seraient, selon plusieurs travaux récents, responsables de la formation de tumeurs cancéreuses dans les os, la prostate, le sein, le colon, ainsi qu'au niveau du cerveau. Elles seraient aussi à l'origine de la leucémie.

Même si le concept des cellules souches cancéreuses rôde en oncologie depuis le milieu du 19e siècle, ce n'est qu'en 1997 que la recherche dans ce domaine a connu un essor important et répercutant. À l'Université de Toronto, le professeur John Dick et son équipe ont alors utilisé le sang de patients atteints de leucémie pour tenter d'y trouver des cellules souches cancéreuses parmi les cellules leucémiques. Mission accomplie, car en dépit des proportions minimes de mauvaises cellules souches détectées (une sur 100 000), celles-ci étaient bien présentes. Le professeur Dick, qui est originaire du Manitoba, a ensuite testé les deux types de cellules isolées à savoir si, réimplantées, elles pouvaient induire la formation de nouvelles tumeurs. De façon surprenante, seules les cellules souches cancéreuses ont induit le cancer, alors que les cellules leucémiques sont restées plutôt inactives à ce niveau.

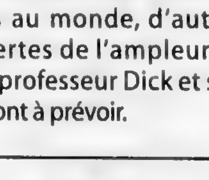
Ces observations, de même que d'autres constatations similaires faites dans plusieurs laboratoires post-1997, viennent mettre en doute les modes de traitement courants du cancer. La plupart des traitements visent un scénario où toutes les cellules d'une tumeur sont identiques et ont une même capacité à se diviser et à former de nouvelles tumeurs. Par la chirurgie, la chimiothérapie et la radiation, on essaie de faire décroître la tumeur, jusqu'à élimination complète. Mais souvent le cancer, qu'on pense éradiqué par ces méthodes, revient peu après, au même endroit ou sous une autre forme. Pourquoi? À la lumière des résultats présentés par John Dick et subséquemment d'autres chercheurs à travers le monde, un autre scénario devient envisageable, celui où seules quelques mauvaises cellules souches sont capables de former de nouvelles tumeurs. Si laissées derrière après le traitement, elles ré-initient le cancer.

Quelles ressemblances y a-t-il entre les bonnes et les mauvaises cellules souches? Leur capacité à se reproduire indéfiniment, mais lentement, est une similarité. Aussi, certaines protéines (appelées récepteurs) sont similaires chez les bonnes et mauvaises cellules souches.

Quant à leurs différences, il y en a beaucoup. Il importe d'abord de rappeler le rôle des bonnes cellules souches : du stade embryonnaire jusqu'à l'âge adulte y compris, les cellules souches normales sont produites par l'organisme en vue de constamment renouveler les cellules « usées » (remplacement continuel de la peau, par exemple). Chaque cellule souche normale, lors de sa division, produit une cellule souche semblable, de même qu'une cellule « programmée » qui servira à une fonction spécifique (sang, rein, foie, etc.). Les cellules souches cancéreuses, elles, produisent très lentement des copies d'elles-mêmes, mais surtout induisent la formation de cellules tumorales qui se multiplieront plus rapidement.

Les cellules souches cancéreuses pourraient aussi jouer un rôle important dans la propagation du cancer d'un organe à l'autre, connue sous le nom de métastase. Selon le scénario conventionnel selon lequel une tumeur ne comprend que des cellules identiques, lors de la métastase un petit nombre de cellules accumulent progressivement des mutations génétiques qui leur permettront de se propager à d'autres tissus et d'y former de nouvelles tumeurs. Le modèle des cellules souches cancéreuses propose que la propagation ne soit possible que lorsqu'une mauvaise cellule souche atteint un nouvel emplacement dans l'organisme.

S'il est prouvé que la plupart des types de cancers sont causés par les mauvaises cellules souches, les spécialistes devront unir leurs efforts pour tenter de cibler et détruire ces cellules avant qu'elles ne fassent leurs ravages. Vu leur très petit nombre, comment trouver ces cellules et les éliminer sans faire trop de tort aux autres? Il s'agit là d'un défi de taille, une importante question laissée aux mains des chercheurs. Or, puisque le Canada compte une des plus grandes concentrations de spécialistes des cellules souches au monde, d'autres découvertes de l'ampleur de celle du professeur Dick et son équipe sont à prévoir.



Télé-horaire de la semaine du 25 au 31 décembre 2006

Le Jour du Seigneur : le dimanche 31 décembre à 10 h à la SRC

Messe de la Sainte-famille célébrée dans la paroisse Saint-Pascal-Baylon, en Ontario, par François Kibwenge, prêtre.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Téléjournal	L Ma Passion	Ma vie en mains		Ricardo	L La Messe de la nuit de Noël/Bons baisers		Mr. Bean	Téléjournal /Midi	Cinémas variés				Ricardo	Steven Spielberg présente Disparition			
RDI	Me J V RDI en direct		L Ma RDI en direct	Variées	L Ma RDI en direct	L Ma Vivre ici	Téléjournal /Midi	Variées	L Ma RDI en direct	Variées	Céline et Québec/ Enjeux		L Ma RDI en direct	L Ma Aventure	L Ma RDI en direct	L Ma Journal Fr.	L Ma Journal	L Ma Vivre ici
TV5	Variées	Variées	Variées	Cinémas variés			Variées	Variées	Variées		V Job Trotter	Variées	Variées	Journal Suisse	Mondial d'impro/ Gala de		Télé la question! / :15 La cible	
TVA	Deux filles le matin		Tout simplement Clodine		Cinémas variés				Variées	Shopping TVA		Info-publicité	Variées				Variées	Me J V Le TVA

Lundi 25 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Laflaque	Union fait la force	Téléjournal	Petit renne	"Pirates des Caraïbes: La Malédiction de la Perle Noire"('03) Orlando Bloom, Johnny Depp.						Téléjournal	"Anna et le roi"('99) Jodie Foster, Yun-Fat Chow.					:25 Hors d'ondes	
RDI	Céline et Québec, complicité et passion		Le Journal RDI	À comm.	Grands Reportages		Téléjournal	Rendez-vous	Enjeux		Téléjournal	À comm.	Téléjournal	Rendez-vous	Téléjournal	Vivre ici	Grands Reportages	
TV5	Questions champion	Le Journal de France	Cavalia: rêve Un docu-variétés sur le monde de Cavalia.			Le luxe et ses secrets			:05 À la poursuite des Pierres Précieuses		TV5 le journal	Vivement dimanche! Michel Drucker nous fait connaître des personnalités d'horizons variés.				Concert de Noël au Palais royal		Pierre Précieuse
TVA	Le TVA 18 Heures	Drôles de vidéos	"Le Miracle des cartes"('01) Catherine Oxenberg, Kirk Cameron.				Monk "Monk et le miracle de Noël"		Le TVA 22 Heures	"L'ange de Noël"('96) Diana Scarwid, Robert Urich.				"L'éveil"('90) Robert De Niro, Robin Williams.				Info-publicité

Mardi 26 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Laflaque	Union fait la force	Le Téléjournal		"Shrek"('01) Voix de Eddie Murphy, Mike Myers.				Bons baisers Invité(es): Anne Dorval.		Le Téléjournal		"Moulin rouge"('01) Ewan McGregor, Nicole Kidman.				:15 Hors d'ondes	
RDI	Grands Reportages "Un pas devant"		Le Journal RDI	109	Grands Reportages		Téléjournal	Rendez-vous	Enjeux "La leçon de discrimination"		Téléjournal	2006 en Revue	Le Journal RDI	Rendez-vous	Téléjournal	2006 en Revue	Grands Reportages	
TV5	Questions champion	Le Journal de France	Création pub		"Le Père Noël est une ordure"('82) Josiane Balasko.			Callas et Onassis 1/2			:10 TV5 le journal	35 Cavalia: rêve Un docu-variétés sur le monde de Cavalia.			Le luxe et ses secrets			:35 Pierres
TVA	Le TVA 18 Heures	Drôles de vidéos	La fièvre du mardi soir 2/2		"Miss Personnalité"('00) Benjamin Bratt, Sandra Bullock.				Le TVA 22 Heures	"Slapshot 2"('01) Gary Busey, Stephen Baldwin.				Le violon qui chante monsieur pointu		Infopublicité		

Mercredi 27 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Laflaque	Union fait la force	Téléjournal	Second regard	"Shrek 2"('04) Voix de Cameron Diaz, Eddie Murphy.				Bons baisers de France		Le Téléjournal		Téléjournal	"Rain Man"('88) Tom Cruise, Dustin Hoffman.				:50 Hors d'ondes
RDI	Le Journal RDI	Dominique Poirier	Le Journal RDI	Dominique Poirier	Grands Reportages		Le Téléjournal		Enjeux "Suivi: La leçon de discrimination"		Le Téléjournal		Le Journal RDI	Dominique Poirier	Le Téléjournal		Grands Reportages	
TV5	Questions champion	Le Journal de France	d.	La carte aux trésors				Callas et Onassis 2/2			TV5 le journal	"Le Père Noël est une ordure"('82) Josiane Balasko.			Escapade	Callas et Onassis 1/2		
TVA	Le TVA 18 Heures	Drôles de vidéos	KM/H "Les girls"	Poule aux oeufs d'or	"Hors-la-loi Américains"('01) Scott Caan, Colin Farrell.				Le TVA 22 Heures	"Le parrain" Le fils d'un chef de la mafia finit par succéder son père. (Drame,1972) Al Pacino, James Caan, Marlon Brando.						:45 Infopublicité		

Jeudi 28 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Laflaque	Union fait la force	Téléjournal	Découverte	"Monstres, Inc."('01)				Bons baisers de France		Le Téléjournal		Téléjournal	"Hair" Avant de faire son service militaire, un homme lie amitié avec des hippies.('79) Treat Williams, John Savage.				
RDI	Le Journal RDI	Dominique Poirier	Le Journal RDI	Dominique Poirier	Grands Reportages		Le Téléjournal		Enjeux		Le Téléjournal		Le Journal RDI	Dominique Poirier	Le Téléjournal		Grands Reportages	
TV5	Questions champion	Le Journal de France	Jour de fête			"La cloche a sonné"('05) François Cluzet, Fabrice Luchini.			:10 Bains douches	Saltimbanques!	TV5 le journal	La carte aux trésors				Callas et Onassis Pt. 2 de 2 suite du 27 déc		
TVA	Le TVA 18 Heures	Drôles de vidéos	"Le chat dans le chapeau"('03) Spencer Breslin, Mike Myers.				Céline Dion Pt. 1 de 2 suite le 29 déc		Le TVA 22 Heures	"Le parrain II" L'ascension d'un Sicilien dans le monde du crime et la consolidation de son empire. (Drame,1974) Robert De Niro, Diane Keaton, Al Pacino.							:15 Infopublicité	

Vendredi 29 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Laflaque	Union fait la force	Téléjournal	Semaine Verte	"Un vendredi dingue, dingue, dingue"('03) Jamie Lee Curtis, Lindsay Lohan.				Bons baisers de France		Le Téléjournal		Téléjournal	"Comment ma mère accoucha de moi durant sa ménopause"('01) Paul Ahmarani.				:45 Hors d'ondes
RDI	Le Journal RDI	Dominique Poirier	Le Journal RDI	Dominique Poirier	Grands Reportages		Le Téléjournal		Rendez-vous	2006 en Revue	Le Téléjournal		Le Journal RDI	Dominique Poirier	Le Téléjournal		Grands Reportages	
TV5	Questions champion	Le Journal de France	Palaces du monde	Faut pas rêver Un voyage exceptionnel à travers diverses destinations.				Des trains pas comme les autres			TV5 le journal	"L'inconnue de la départementale"('06)			Jour de fête			Bourlingueur
TVA	Le TVA 18 Heures	Drôles de vidéos	"Rock'n nonne"('92) Maggie Smith, Whoopi Goldberg.				Céline Dion Pt. 2 de 2 suite du 28 déc		Le TVA 22 Heures	"Le parrain III" Le parrain de la mafia américaine cherche à oeuvrer dans la légitimité. (Drame,1990) Andy Garcia, Sofia Coppola, Al Pacino.						:45 Infopublicité		

Samedi 30 décembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Calinours 3/3	"Le Grand Film de Porcinet"('03)			Schtroumpfs	Tout seul en hiver	Un cadeau pour Sélim	L'arbre qui pleure	Téléjournal /Midi	"Shaolin Soccer"('01) Mang-Tat Ng, Stephen Chow.				Teddy et Annie	Calinours/:20 Schtroumpf	:50 Ali Baba "Le cimeterre perdu d'Arabie"		
RDI	5h00 RDI en direct		Le Journal RDI	2006Téléjournal	Le Journal RDI	Rendez-vous	Téléjournal /Midi	2006 en Revue	Le Journal RDI	Téléjournal	Le Journal RDI	Téléjournal	Le Journal RDI	2006 en Revue	Le Journal RDI	Le Journal de France	Téléjournal	2006 en Revue
TV5	Génies en herbe	Reflets Sud		Sud, côté court	Sagalossos, la cité oubliée		Journal/:20 Météo	JournalAf./ :45Invité	Écuyers cadre noir	Faut pas rêver				Journal Suisse	Littoral	Cavalia: rêve Un docu-variétés sur le monde de Cavalia.		
TVA	5h30 Salut, bonjour!		"Petit Pied: Le grand gel"('01)			P.-dessus marché	Le TVA midi	Vla TVA	Les Pierrafeu	Shopping TVA		Info-publicité	Info-publicité	"Les supposés héros"('99) Ben Stiller, Greg Kinnear.				

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Il était une fois au royaume polaire (P)		Téléjournal	Tout le monde	$howbizz Inc.		Jack Carter "Tragique trafic" 1/2 cont. ensuite		Jack Carter "Tragique trafic" Pt. 2 de 2		Téléjournal	"Il danse avec les loups" À l'Ouest américain un lieutenant sera amené à comprendre l'hisoitre et la culture Sioux.('90) Mary McDonnell, Kevin Costner.						
RDI	La semaine verte		Le Journal RDI	Dominique Poirier	Enjeux		Téléjournal	109 "Métroman"	Vu du large		Téléjournal	Téléjournal	Le Journal RDI	Enjeux		2006Téléjournal	Téléjournal	Téléjournal
TV5	Questions champion	Le Journal de France	Palaces du monde	Tenue de soirée Michel Sardou, Lynda Lemay, Franck Dubosc, Raphaël, Patrick Sébastien, Françoise Hardy.					Écrans du monde		TV5 le journal	"La cloche a sonné"('05) François Cluzet, Fabrice Luchini.			:10 Bains douches	"Les Faux-fuyants"('01) Arielle Dombasle, Catherine Jacob.		
TVA	Le TVA 18 Heures	"Maman, je m'occupe des méchants"('97) Olek Krupa, Alex D. Linz.				"La mandoline du capitaine Corelli"('01) Penélope Cruz, Nicolas Cage.						Le TVA réseau	"Baby Boom"('87) Sam Shepard, Diane Keaton.				Infopublicité	

Dimanche 31 décembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Dominique raconte.. /:15 Les Calinours			:35 Kim Possible	Le Jour du Seigneur		L'Or des Anges		Téléjournal /Midi	La semaine verte		Second regard	"L'Ère de glace"('02)			"Spirit: L'étalon des prairies"('02) Lorna Cook, Kelly Asbury.		
RDI	5h00 RDI en direct		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Le Journal RDI	109 "Métroman"	Téléjournal /Midi	2006 en Revue	Grands Rep. "La course des automates"		Le Journal RDI	Téléjournal 2006	Le Journal RDI	2006 en Revue	Le Journal RDI	Le Journal de France	Téléjournal	2006 en Revue
TV5	Des trains pas comme les autres			Image sur images Rétrospective en images de l'année 2006.			Journal/:15 Mémoire	JournalAfrique/Invité	Écuyers cadre noir	Esprits libres			Tous à la brocante!	Journal Suisse	Les carnets du Bourlingueur		Silence ça pousse	:45 Télé Nostalgie
TVA	5h30 Salut, bonjour!		"Mickey Belle Gueule"('99) Hugh Grant, James Caan.				Le TVA midi	Évangélisation 2000	Info-publicité	Shopping TVA		Info-publicité	"Rover Dangerfield"('91) Voix de Susan Boyd, Rodney Dangerfield.			"Le géant de fer"		

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Janette		Téléjournal	Découverte		Le show du Refuge			Téléjournal	Laflaque	Infoman 2006		Le Bye Bye de RBO		:10 Cirque du Soleil: Corteo			:55 Hors d'ondes
RDI	Enjeux "Docteur chien"		Le Journal RDI	Dominique Poirier	Ushuaïa Nature "L'esprit nomade"		Téléjournal	2006 en Revue	Découverte		Téléjournal	Second regard	Le Journal RDI	Rendez-vous	Ushuaïa Nature "L'esprit nomade"		Téléjournal	2006 en Revue
TV5	30 millions d'amis	Le Journal de France	Vivement dimanche! "Les animateurs de clubs"				Le plus grand cabaret du monde Les plus beaux numéros de variétés du monde.								TV5 le journal	Line Renaud, une histoire de France		
TVA	Le TVA 18 Heures	Les Gags	L'École des fans "Les meilleurs moments"		On n'a pas toute la veillée				Soirée Canadienne		Le TVA réseau	"Horizons lointains" Les difficultés d'un jeune couple irlandais venu s'installer en Amérique.('92) Nicole Kidman, Tom Cruise.						Évangélisation 2000

L'architecture qui voyage

La firme Guy Préfontaine-Perry poursuit ses accomplissements malgré le départ du réputé Étienne Gaboury.

Patricia SAUZÈDE-BILODEAU

Les architectes de la firme Guy Préfontaine-Perry voient de plus en plus grand. Le départ d'Étienne Gaboury n'a pas affecté la compagnie puisque les projets continuent de fuser de toute part.

« Étienne Gaboury avait prévu la fin de sa carrière depuis un bout de temps, explique l'architecte Guy Préfontaine. Puis, c'est certain que, comme il s'en allait, il ne prévoyait plus de gros projets. » Il estime que le départ d'Étienne Gaboury a donné l'occasion à la firme de se fixer de nouveaux objectifs, plus avant-gardistes ajoute-t-il. « Je dirais que maintenant, j'ai le vent dans les voiles, affirme-t-il. On a tous aimé travailler avec Étienne, mais pour lui, il était temps de partir. »

Parmi les nouveaux objectifs, la firme vise à déménager à Saint-Boniface.

« On veut se rapprocher de la communauté francophone, ajoute Guy Préfontaine, dont le bureau est situé sur la rue Donald. C'est important de ramener l'argent dans notre communauté. » D'ailleurs, l'architecte emploie de plus en plus de francophones, lesquels ne sont pas nécessairement faciles à dénicher dans le domaine de l'architecture. « Le programme d'architecture se donne à l'Université du Manitoba, explique-t-il. Pour m'assurer que les jeunes viennent travailler en français pour moi, il faut faire du recrutement assez tôt. Sinon, on les perd parce que tout se fait en anglais. ».

À la frontière...

La construction des Jardins de la paix, à la frontière du Manitoba et des États-Unis, va bon train, poursuit Guy Préfontaine. « Ça va être une autre version du camp David (1) ou les dignitaires vont discuter du monde, raconte-t-il, excité. Il y a même des pièces des tours du 11 septembre sur le site. » En 2000, la firme avait remporté un prix lui permettant de réaliser les plans de ce fameux camp. Et depuis, la firme a mis sa créativité à l'œuvre. « C'est vraiment un beau projet, continue-t-il. Il y a des loges pour les invités, des fleurs, une serre. Ça va être quelque chose. » Selon l'architecte, le projet devrait être finalisé en 2008.

Et au Nigéria

La firme pourrait même se rendre jusqu'en Afrique. « Nous avons fait une soumission pour dessiner l'ambassade du Canada au Nigéria, raconte Guy Préfontaine. Pour l'instant, on attend de voir ou s'en va le projet. »

En fait, les architectes ont postulé il y a quatre ans, après avoir fait l'ambassade du Canada au Mexique. Le défi d'une telle initiative est de taille. Non seulement la firme doit construire une ambassade à l'image du Canada, mais elle doit prendre en compte la culture locale afin que la bâtisse ne détonne pas. Une contrainte que l'architecte a prise au sérieux. « Le Canada n'a pas d'ambassade présentement parce que la stabilité du gouvernement nigérien est récente, rappelle-t-il. Ça serait une belle occasion pour nous de pouvoir faire la première ambassade du pays. » Le projet représente un investissement de 10 millions $, une grosse part pour la firme. « C'est vraiment intéressant et je souhaite que nous l'ayons », lance l'architecte avec un large sourire.



photo : Patricia Sauzède-Bilodeau

L'architecte Guy Préfontaine dessine des projets pour la frontière américaine et pour le Nigéria.

(1) Le Camp David est une résidence du président des Etats-Unis, situé dans l'état du Maryland. Des discussions diplomatiques internationales ont pris place notamment en 1978 et en 2000.

Hôpital général St-Boniface General Hospital

SECRÉTAIRE - SERVICE DE BÉNÉVOLAT

Poste : Permanent à temps plein (1,0).

Exigences : Diplôme d'études secondaires en plus d'un diplôme de secrétariat ou de secrétariat administratif et deux (2) ans d'expérience connexe de travail de bureau. Connaissance des systèmes informatiques et capacité d'utiliser les logiciels courants, y compris le traitement de texte, le chiffrier électronique, la base de données, Power Point, Internet et le courriel. Capacité de taper 55 mots à la minute. Capacité de lire, d'écrire, de parler et de comprendre l'anglais et le français.

Responsabilités : Offrir un soutien administratif au Service de bénévolat, y compris effectuer le traitement de texte, dactylographier, répondre au téléphone, transmettre les messages et fixer les rendez-vous; entretenir la base de données, créer et générer des rapports et maintenir l'inventaire des uniformes; aider à organiser les activités de reconnaissance et toute autre tâche connexe.

Les personnes intéressées peuvent soumettre leur candidature par écrit ou par courriel, en faisant parvenir leur curriculum vitae détaillé au plus tard **le 29 décembre 2006**, à l'adresse suivante :

Agente de dotation, Ressources humaines
Hôpital général Saint-Boniface
409, avenue Taché
Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6
Téléc. : (204) 235-3695
Courriel : recruitment@sbgh.mb.ca
www.sbgh.mb.ca

CN **Le Chemin du Nord**

La passion, force motrice du CN
Le CN, leader du transport ferroviaire en Amérique du Nord, offre un environnement de travail stimulant et diversifié au sein duquel vous pouvez faire de vos compétences et de votre expérience le moteur de votre avancement personnel. Si c'est ce que vous recherchez, nous serons heureux de recevoir votre candidature.

La passion, force motrice du CN

Le CN cherche actuellement à pourvoir, pour ses installations de **Winnipeg (Manitoba),** les postes suivants :

- **Chefs de train**
- **Superviseurs, Atelier de mécanique**
- **Électriciens**
- **Ingénieurs, Services techniques**

Si vous souhaitez vous joindre à notre équipe dynamique, relever des défis et ?uvrer dans un environnement aux tâches diversifiées, veuillez consulter notre site au www.cn.ca/carrieres pour postuler.

Date limite pour postuler : **22 décembre 2006**

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi et invitons tous les candidats compétents à soumettre leur candidature. Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels. Nous remercions tous les postulants de leur intérêt; toutefois, seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

www.cn.ca/carrieres

Offre d'emploi

Gouvernement du Manitoba

Conseiller, Service d'emploi - Poste bilingue — A01, Compétitivité, Formation professionnelle et Commerce Manitoba, Services de l'emploi et de la formation professionnelle, Morden
Numéro de l'annonce : 16992
Échelle de salaire : de 38 545 $ à 45 297 $ par année
Date de clôture : le 2 janvier 2007

Qualités requises : La personne choisie doit avoir fait des études postsecondaires et doit détenir un diplôme ou un certificat en counseling, en sciences sociales, en éducation ou dans un domaine connexe ou avoir une combinaison convenable d'éducation et d'expérience. Elle doit avoir de l'expérience à travailler avec le public, dans un bureau, y compris de l'expérience à faire des entrevues et à évaluer les besoins des clients. La personne doit posséder d'excellentes compétences en communication et en relations interpersonnelles avec une capacité d'émettre des jugements équilibrés, de résoudre des problèmes et de prendre des décisions. La préférence sera accordée à qui a de l'expérience avec diverses applications logicielles (p.ex. : Microsoft Office Suite et l'Internet). Il est préférable que la personne choisie ait de l'expérience dans les méthodes de recherche d'emploi, dans les ressources d'emploi et dans l'évaluation des acquis. Il est essentiel que la personne choisie travaille efficacement dans les deux langues officielles (anglais et français). La préférence sera accordée aux Autochtones, aux minorités visibles et aux personnes handicapées.

Votre lettre d'accompagnement et votre curriculum vitæ doivent clairement démontrer comment vous répondez aux critères du poste.

Fonctions : La personne choisie devra procéder à l'évaluation d'un groupe diversifié de clients pour déterminer s'ils possèdent les qualités requises et s'ils sont admissibles aux programmes et services offerts par la Direction. Elle devra offrir aux clients de l'aide à la recherche d'emploi, diriger les clients pour du counseling ou aux services communautaires, et offrir de l'information sur le marché du travail. Les autres activités incluent la gestion des cas et l'administration financière, et la présentation des clients à l'employeur éventuel et aux fournisseurs de services. La personne choisie doit également autoriser les offres d'emploi et assister les employeurs dans l'utilisation du système de la banque nationale d'emplois.

Présentez votre demande l'adresse suivante :
Numéro de l'annonce : 16992
Compétitivité, Formation professionnelle et Commerce Manitoba
Gestion des ressources humaines
1577, avenue Dublin, local 7
Winnipeg (Manitoba) R3E 3J5
Télécopieur : 204 948-3635



Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Nous tiendrons compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. Nous encourageons les candidats à indiquer sur leur lettre d'accompagnement ou sur leur curriculum vitæ s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les Autochtones, les minorités visibles ou les personnes handicapées.

Manitoba

Une carrière ça se cultive

Représentant(e), Service à la clientèle

(Terme de 13 mois, 80 %)

Nous cherchons une personne dynamique à notre bureau de Brandon.

En plus de fournir un service à la clientèle, en personne ou au téléphone, vous excellerez à fournir de l'aide en administration des programmes de prêt à l'équipe de vente. Vos aptitudes en communication et le souci du détail sont vos principaux atouts pour préparer des demandes de prêt et exécuter le processus d'approbation de prêt. Que l'on vous confie des tâches autonomes ou que vous soyez appelé à travailler au sein d'une équipe, vous saurez travailler dans un milieu où les choses bougent vite. Vous savez relever les défis pour mener de front de multiples projets et respecter des échéanciers serrés.

Vous possédez un diplôme collégial en administration de bureau et deux années d'expérience pertinente. Votre connaissance de divers systèmes informatiques, logiciels d'application et exigences juridiques en matière de prêts agricoles se double d'une solide connaissance de l'agriculture. Tout agencement équivalent de formation et d'expérience sera pris en considération.

Au service de l'agriculture canadienne
Nous sommes à la recherche de personnes enthousiastes dont les idées innovatrices et l'éthique de travail aideront FAC à contribuer à la réussite de nos clients. Notre système de rémunération axé sur le rendement est très concurrentiel et reconnaît l'innovation, la détermination et les résultats. Nous offrons à nos employés une foule d'occasions de formation et de perfectionnement professionnel.

FAC contribue à la croissance, à la diversification et à la prospérité des agriculteurs et des agri-entrepreneurs canadiens. Son effectif de 1 200 personnes, passionné d'agriculture, travaille dans 100 bureaux situés, pour la plupart, en milieu rural canadien. Un portefeuille de prêts sain de 12 milliards de dollars et treize exercices consécutifs de croissance du portefeuille témoignent du succès de ses clients. FAC redonne aux communautés dans lesquelles ses employés vivent et travaillent en versant plus d'un p. 100 de ses profits à des œuvres de bienfaisance actives dans le secteur agricole.

Si les affaires agricoles vous intéressent, faites parvenir votre curriculum vitæ d'ici le 2 janvier 2007 en précisant vos attentes salariales et en mentionnant le numéro de concours 175-06/07 par télécopieur au 306-780-5508, par courriel à rh-hr@fac-fcc.ca ou par la poste à : Ressources humaines, Financement agricole Canada, 1800, rue Hamilton, C.P. 4320, Regina (Saskatchewan) S4P 4L3. www.fac-fcc.ca

Nous communiquerons uniquement avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue. Les agences sont priées de s'abstenir. Nous souscrivons aux principes de l'équité en matière d'emploi. Si vous faites partie d'un groupe désigné, n'hésitez pas à l'indiquer.

fcc Financement agricole Canada Canada

2007 Palmarès des 100 meilleurs employeurs — 50 CHOIX AU CANADA 2006 REPORT ON BUSINESS

South Eastman Health/Sante Sud-Est Inc.

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office régional de la santé à caractère bilingue dont le mandat est la planification, la coordination et la livraison de l'ensemble des services de santé à environ 58 600 résidants de cette région rurale multiculturelle manitobaine. Pour plus de renseignements, visitez notre site Web à www.sehealth.mb.ca.

Infirmier auxiliaire autorisé/ Infirmière auxiliaire autorisée

Bilingue, Terme d'un an - 1,0 ETP
Poste au sein de l'équipe volante régionale

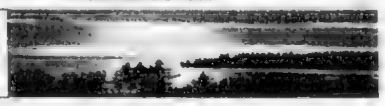
***L'infirmier auxiliaire autorisé ou l'infirmière auxiliaire autorisée**, couvre à la fois les soins aigues et les soins prolongés. Le ou la titulaire assume la responsabilité de dispenser des soins à un patient ou un groupe de patients de la région du Sud-Est, sous la direction de l'infirmière autorisée. Les établissements concernés sont l'Hôpital Sainte-Anne, le Centre médico-social DeSalaberry, Vita and District Health Centre, et l'hôpital Bethesda. Pour des raisons administratives et de déplacement, le poste est localisé à l'hôpital Bethesda à Steinbach.*

Qualités :
- Membre en règle de la CRNM
- Expérience récente dans le domaine des soins aigus ou gériatriques
- Certificat valide en RCR-soins immédiats et ACLS
- Capacité d'établir et d'entretenir de bonnes relations de travail
- Aptitude de travailler avec un minimum de supervision
- Bilingue (français et anglais)

Conditions d'emploi :
- Vérification de casier judiciaire et du registre de l'enfance maltraitée requis
- Permis de conduire de classe 5 valide et en vigueur et accès à un véhicule

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ (en français ou en anglais) au plus tard **le 27 décembre 2006 par midi** à : South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. Service des ressources humaines, C.P. 470, La Broquerie MB R0A 0W0
Télécopieur : (204) 424-5888 Courriel : hr@sehealth.mb.ca

Le Sud vous intéresse...



➢ votre destination carrières

DIVISION • SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE

Nous recherchons des candidat(e)s pour le poste suivant :

POSTE :	**Enseignant(e) • Éducation physique** **Contrat temporaire 75 %**
OÙ :	École régionale Saint-Jean-Baptiste Edmée Sabourin, directrice
N° DE TÉLÉPHONE :	(204) 758-3501
DATE LIMITE :	Le 27 décembre 2006

Pour de plus amples renseignements : www.dsfm.mb.ca

INFIRMIER OU INFIRMIÈRE DE SANTÉ PUBLIQUE

Office régional de la santé de Winnipeg

Avec l'établissement de l'Initiative sur les ressources humaines autochtones et la création d'un partenariat avec la communauté autochtone, l'Office régional de la santé de Winnipeg s'est engagé à accroître le nombre de personnes autochtones parmi ses employés, à tous les niveaux. Nous encourageons les personnes autochtones à poser leur candidature.

Poste temporaire à temps plein, jour, soirée, de durée limitée – jusqu'au 18 janvier 2008. Congé de maternité ou parental qui pourrait prendre fin plus tôt qu'indiqué.

Il ou elle est également responsable de la prestation de programmes et de services de santé publique avec une attention particulière à la réduction des préjudices, aux personnes de la rue, à la santé sexuelle ainsi qu'à la prévention et au contrôle des infections transmises sexuellement, aux pathogènes transmissibles par le sang et à la tuberculose.

Fidèle à la Politique des services en langue française du gouvernement du Manitoba et à sa propre politique en matière de services en français, l'Office régional de la santé de Winnipeg s'est engagé à offrir ses services en français et en anglais dans des zones francophones désignées de programmes et de services. Le poste indiqué ci-haut a été désigné bilingue.

QUALITÉS REQUISES :
- Baccalauréat en sciences infirmières exigé.
- Minimum de 4 ans d'expérience de travail récente en soins infirmiers.
- Aptitude à s'exprimer, lire et écrire en français à un niveau linguistique prédéterminé.
- Capacité de mettre en pratique les notions de la promotion de la santé, la prévention des maladies, la santé des populations, les déterminants de la santé et le développement communautaire en lien avec la pratique de la santé publique.
- Compétence manifeste dans les domaines de la gestion des conflits, la résolution de problèmes, l'enseignement et le counseling, et dans l'organisation des activités et de la charge de travail.
- Expérience en gestion des maladies transmissibles.
- De l'expérience en planification, en mise en œuvre, en coordination et en évaluation de programmes serait un atout.
- Permis de conduire en règle et véhicule.
- Ce poste fait l'objet d'une vérification du dossier criminel et du registre des cas d'enfants maltraités.

Nous n'acceptons aucune demande d'emploi après la date limite.

Salaire : 30,754 $ à 38,528 $/heure, Nurse IV

Date limite des demandes : le 2 janvier 2007
Pour de plus amples renseignements, visitez notre site Web à l'adresse www.wrha.mb.ca

Winnipeg Regional Health Authority — Office régional de la santé de Winnipeg
Caring for Health — À l'écoute de notre santé

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae portant la mention offre d'emploi n° de concours 2006-1346A, à :
Agente de recrutement
des ressources humaines - ORSW
155, rue Carlton, bureau 1800
Winnipeg (Manitoba) R3C 4Y1
Téléc. : (204) 926-7107
Courriel : nbenoit@wrha.mb.ca

Nous recommandons aux candidats autochtones de nous faire connaître leurs origines en remplissant le formulaire de déclaration qu'on peut se procurer au Centre de recrutement de l'ORSW ou par l'entremise de l'Initiative sur les ressources humaines autochtones en composant le 926-7092 ou par courriel : **ahri@wrha.mb.ca**

L'ORSW remercie toutes les personnes intéressées à l'offre d'emploi, mais il ne communiquera qu'avec les personnes choisies pour une entrevue.

La Garderie de Bambins inc.

197, rue Kitson

est à la recherche d'un(e)

E.J.E I ou II

pour travail à temps plein ou 3 jours/semaine

Aide pour suppléant

débutant le 2 janvier ou avant.

Salaire selon l'échelle du MCCA et bons avantages sociaux.

Composez le 237-8660 et demandez Claudette.

GARDERIE JOLYS CO-OP INC.

recherche
un(e) **éducateur (trice) de la jeune enfance**
pour occuper un poste à temps plein.
La date d'entrée est immédiatement.

Salaire selon le guide du MCCA • Phase IV.

et un(e) **cuisinier/cuisinière**
pour les repas des enfants dans la garderie,
un poste à temps plein.
La date d'entrée est immédiatement.

Salaire selon le guide du MCCA • Phase IV.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae à :

Garderie Jolys Co-op Inc.
C.P. 156
St-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
à l'attention de
Ginette Bertrand

Courriel : gardjol1@mts.net
Télécopieur : 433-7976

GARDERIE JOLYS CO-OP INC.

On dit que « le rire d'un enfant, c'est comme un rayon de soleil » ...bien, on peut vous promettre beaucoup de soleil!

DIRECTEUR OU DIRECTRICE BILINGUE

Qui nous sommes :

La Garderie Jolys Co-op Inc. est une garderie d'expression française à but non lucratif située à St-Pierre-Jolys au Manitoba. Notre centre accueille un maximum de 38 enfants âgés de 12 semaines à 12 ans. Nous offrons des programmes pour les poupons, les préscolaires ainsi que le programme avant et après l'école et nous avons un personnel de base de 10 personnes.

Qu'est-ce que nous offrons :

Un ensemble d'avantages sociaux excellent, un salaire compétitif, une atmosphère de travail chaleureuse et bien sûr, des tonnes de rires et de fous rires!

La direction est responsable de la gestion quotidienne du centre et surveille tous les aspects du programme. Les responsabilités incluent la gestion de programme, i.e. le programme en santé et sécurité; la gestion organisationnelle, i.e. l'administration du centre et les communications avec le corps réglementaire gouvernemental; la gestion financière; les ressources humaines incluant les politiques du personnel et le développement et la formation professionnelle des carrières; et les relations publiques.

Qui vous êtes :

Vous êtes un éducateur ou une éducatrice de la jeune enfance III (les EJE II qui suivent des cours pour atteindre le EJE III seront considérés) bilingue dans les deux langues officielles, sympathique et énergique. Vous aimez les enfants et les défis qu'ils présentent. Vous voyez la valeur de la tradition et vous essayez de fusionner les idées antérieures avec des nouvelles idées innovatrices. Des cours en gestion ou administration seraient un atout.

Les curriculum vitae peuvent être expédiés au :

Comité de sélection pour la direction
C.P. 156
St-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
ou par courriel au : gardjol1@mts.net

Date de clôture : le lundi 8 janvier 2007

LA DIVISION SCOLAIRE PEMBINA TRAILS

sollicite des candidat(e)s bilingues (français et anglais) pour le poste suivant en immersion :

Éducation physique
(3e à 6e année) (12-267-DI)
Poste à temps partiel, contrat temporaire (.334).

L'entrée en fonction se fera le 8 janvier 2007 et durera jusqu'au 29 juin 2007.

Tous les candidat(e)s doivent posséder un brevet d'enseignement et doivent adhérer à la philosophie du programme d'immersion.

L'embauche de la personne est conditionnelle à l'examen du dossier judiciaire et à l'approbation du Registre des cas d'enfants maltraités.

Les personnes intéressées sont priées de poser leur candidature en visitant notre site Web qui se trouve à www.pembinatrails.ca (cliquez sur 'Employment Opportunities'). Poste numéro 12-267-DI.

Veuillez noter que nous communiquerons seulement avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue.

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 17 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 12 h**.
(par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration!

Téléphone : 237-4823

Télécopieur : 231-1998

Le Collège universitaire de Saint-Boniface

est à la recherche d'un ou d'une

Concierge 1 à temps plein (le soir)

Responsabilités générales :

- passer la vadrouille et l'aspirateur, vider les poubelles, sortir les ordures;
- laver, décaper et cirer les planchers, nettoyer les tableaux, épousseter;
- aider à la réception d'appels des livraisons et à l'entreposage;
- veiller à la disposition de l'ameublement et des appareils, transporter du mobilier ou de l'équipement;
- enlever la neige et la glace à l'extérieur du bâtiment, entretenir les parterres et tondre le gazon.

Qualifications et habiletés recherchées :

- une expérience pertinente serait un atout;
- une bonne connaissance du français et de l'anglais;
- une connaissance des aménagements paysagers serait un atout;
- aptitudes à travailler en équipe.

Entrée en fonction : dès que possible

Rémunération : selon la convention collective

Veuillez soumettre votre curriculum vitæ au plus tard **le 8 janvier 2007** à :

Madame Lorraine Roch
Conseillère principale en ressources humaines
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210, poste 401
Télécopieur : (204) 237-3099
loroch@ustboniface.mb.ca

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.

SÉ

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office régional de la santé à caractère bilingue dont le mandat est la planification, la coordination et la livraison de l'ensemble des services de santé à environ 58 600 résidants de cette région rurale multiculturelle manitobaine. Pour plus de renseignements, visitez notre site Web à www.sehealth.mb.ca.

Secrétaire administratif(ive)

Bilingue, Terme d'un an,Temps plein – 1,0 ETP
Bureau régional – La Broquerie

*Relevant directement du vice président de soins aigus et services généraux, le ou la **sécretaire adminisitratif(ive)** fournit un appui au personnel du bureau central. Il/Elle assume la responsabilité d'utiliser le standard téléphonique, d'effectuer les tâches de bureau, la gestion des données, la production et révision de documents, fonctions en communications, l'entrée des données et toute autre tâche assignée. Ce poste consiste aussi d'un appui à la Coordonnatrice des communications et des services en langue française.*

Qualités :

- Études post secondaires en secrétariat, administration des affaires et/ou informatique
- Minimum de 3 à 5 ans d'expérience dans un service de secrétariat, y inclus une connaissance approfondie des procédures de bureau
- La maîtrise manifeste des applications de Microsoft Office 2000
- La connaissance, théorique et pratique, d'un logiciel de graphisme, tel In-Design, considéré un atout
- Aptitude manifeste à la communication orale et écrite en anglais et en français
- Expérience antérieure de l'écriture et la révision de textes
- Aptitude manifeste aux rapports interpersonnels et à l'organisation
- Capacité de travailler en équipe et indépendamment
- Capacité de travailler avec peu de supervision
- Aptitude manifeste à la communication qui inclut l'entretien courtois par téléphone
- Bonne santé mentale et physique permettant à la personne de faire face aux exigences du poste
- Bilingue – français et anglais

Conditions d'emploi :

- Vérification de casier judiciaire et du registre de l'enfance maltraitée requis
- Permis de conduire de classe 5 valide et en vigueur et accès à un véhicule

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ (en français ou en anglais) au plus tard **le 27 décembre 2006 par midi** à : South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.
Service des ressources humaines, C.P. 470, La Broquerie MB R0A 0W0
Télécopieur : (204) 424-5888 Courriel : hr@sehealth.mb.ca

Le Sud vous intéresse...



> **votre destination carrière**

PINNACLE STAFFING SOLUTIONS

Analyste dans un service de dépannage

Bilingue (français/anglais)

Poste à durée déterminée à pourvoir immédiatement

La personne choisie doit faire preuve d'aptitudes exceptionnelles en service à la clientèle tout en fournissant un soutien technique bilingue et rapide aux clients s'adressant au service de dépannage. Nous recherchons des professionnels ayant un diplôme universitaire ou des études postsecondaires adéquates. Les candidats et candidates doivent aussi avoir des connaissances approfondies du système d'exploitation Windows ainsi que de solides compétences d'analyse, un excellent souci du détail, la capacité de travailler en mode multitâche dans un environnement très dynamique, ainsi que d'excellentes compétences en communication écrite et verbale. Dans le cadre de ce poste, on offre un entraînement complet ainsi que des possibilités de croissance et d'avancement dans une entreprise nationale bien connue située au centre-ville de Winnipeg. Le salaire débutant est de 14 $ l'heure.

Veuillez envoyer votre demande à :

T. Berry
943-8649 (téléphone)
943-0060 (télécopieur)
Courriel :
tberry@pinnacleconnects.com
Internet :
www.pinnacleconnects.com

CRSNG NSERC

Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) cherche à doter un poste de :

Gestionnaire pour le Bureau du CRSNG-Prairies

ÉCHELLE SALARIALE : 79 418 $ À 99 272 $

En tant que membre clé de l'équipe du bureau régional du CRSNG dans les Prairies, vous représenterez le CRSNG et lui assurerez une plus grande présence et efficacité dans la région.

Le bureau régional permet au CRSNG de consacrer davantage de temps à la région des Prairies, de mieux connaître les besoins et les préoccupations des chercheurs et des étudiants de la région et de participer à la mise en œuvre d'initiatives d'innovation. En tant que chef de l'équipe, vous vous attacherez à établir et à maintenir des liens productifs avec d'autres organismes participant à la recherche, à l'innovation, à la formation et à la promotion des sciences.

LE POSTE VOUS INTÉRESSE?
Pour en savoir davantage sur cette occasion d'emploi, rendez-vous à **www.crsng.gc.ca/about/jobs_f.asp**

—

Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie s'est donné comme vision d'aider à faire du Canada un pays de découvreurs et d'innovateurs, au profit de tous les Canadiens.

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada | Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada

Canada

---

100 NONS

Mission : appuyer les artistes, les artisans et le public de la chanson française au Manitoba par la formation, la production, la diffusion et la promotion.

OFFRE D'EMPLOI

Le 100 Nons fait appel de candidatures pour un poste pour sa nouvelle série de spectacles

COORDINATION DE LA SÉRIE 5x5

Responsabilités générales :

- coordination de cinq spectacles à Winnipeg et en région (location de salle, technique, embauche des contractuels);
- organisation des ateliers de formation pour les participants;
- gestion du budget de la série;
- relation avec les partenaires et les commanditaires;
- promotion des spectacles.

Qualifications et habiletés recherchées :

- expérience en coordination d'événements spéciaux, en gestion de budget et en mise en scène;
- habiletés en formation (p. ex. interprétation scénique);
- excellent sens de l'organisation et de la communication;
- bonne connaissance du milieu culturel franco-manitobain;
- de l'entregent et une attitude collaboratrice;
- bonne connaissance du français (parlé et écrit).

Rémunération : selon l'échelle en vigueur

Début du contrat : le 3 janvier 2007

Nous acceptons les soumissions jointes de candidats qui désirent se partager le poste. Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae **avant le 22 décembre 2006** à :

Le 100 Nons
340, boulevard Provencher, bureau 124
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7
Téléc. : (204) 233-3324
info@100nons.com

Votre lettre de présentation et votre curriculum vitae doivent clairement démontrer comment vous répondez aux critères du poste.

Visitez notre site Web au : www.100nons.com

LES TOURNESOLS DE SAINT-VITAL INC.

La garderie
Les Tournesols de Saint-Vital Inc.

fait appel de candidatures pour les deux postes suivants à temps plein et temps partiel :

une éducatrice ou un éducateur

qui aura comme responsabilité de travailler auprès des enfants de 1 à 12 ans.

Date de début : dès que possible

Horaire de travail : entre 7 h et 18 h

Les candidates ou les candidats choisis devront pouvoir s'exprimer clairement et correctement en français, à l'oral comme à l'écrit. Ils ou elles devront posséder un excellent sens de l'organisation et d'excellentes compétences en résolution de problèmes ainsi qu'une facilité pour la prise de décisions et le travail en équipe.

Les Tournesols de Saint-Vital Inc. offrent :

- une rémunération à la hauteur des qualifications et de l'expérience selon l'échelle salariale établie par la MCCA, niveau V;
- des avantages sociaux compétitifs.

L'expérience auprès des enfants est un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

Chantal Tackaberry
Directrice par intérim
Les Tournesols de Saint-Vital Inc.
425, chemin John Forsyth
Winnipeg (Manitoba)
R2N 4J3
Téléphone : (204) 254-6133
Télécopieur : (204) 257-4509
lestournesols@atrium.ca

Vous serez contacté seulement si vous êtes choisi pour une entrevue.

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

Appel de mises en candidature
Conseil d'administration

Le tiers des mandats des membres siégeant au conseil d'administration de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. prendront fin le 31 mars 2007. En vertu de la Loi sur les Offices régionaux de la santé, le ministre de la Santé nommera des administrateurs pour combler les postes vacants. Les pesonnes nommées représenteront un large échantillon d'intérêts, d'expérience et d'expertise. La représentation géographique sera également prise en considération.

Les membres du conseil d'administration seront choisis en fonction des mises en candidature reçues d'organismes et de particuliers qui ont fait preuve d'un engagement à la régionalisation rurale des soins de santé et à l'amélioration de la santé de la population manitobaine. Les administrateurs doivent consacrer un montant de temps important aux activités du conseil. Le mandat d'un administrateur peut durer jusqu'à trois ans.

Toute personne résidant dans la région du Sud-Est peut déclarer sa candidature ou celle d'une autre personne ou de plusieurs personnes à la nomination au conseil d'administration de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

Vous pouvez obtenir des renseignements sur les qualités que doivent posséder les membres du conseil d'administration, les responsabilités de ceux-ci, ainsi qu'un formulaire de mise en candidature en vous adressant au bureau de South Eastman Health/ Santé Sud-Est Inc.

La date limite des mises en candidature est **le 31 janvier 2007**. Veuillez faire parvenir vos formulaires de mise en candidature, signés et accompagnés d'un curriculum vitæ, au bureau de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. ou directement au ministre de la Santé.

Les formulaires sont disponibles au site suivant :
http://www.gov.mb.ca/health/rha/nomination.fr.pdf

Renseignements : 1 866 716-5633 ou (204) 424-6033

Être le partenaire de la communauté afin d'en optimiser la santé

La Fédération provinciale des comités de parents

est à la recherche d'un(e)

directeur(trice) du Centre de ressources éducatives à l'enfance (CRÉE)
(poste partagé à deux et à demi-temps)

Responsabilités générales

1. Offrir la direction et l'encadrement nécessaires aux différents programmes du CRÉE :
   - ressources et informations
   - santé et bien-être à la famille
   - littératie
2. Voir au développement, à la promotion et à la livraison des programmes du CRÉE.
3. Gérer les ressources humaines et financières du CRÉE.
4. Représenter le CRÉE auprès de la Coalition francophone de la petite enfance et de la famille et de certaines tables d'intervention.
5. Préparer les rapports et les demandes financières reliés aux programmes du CRÉE.

Formation

Études postsecondaires en Éducation de la jeune enfance (EJE III – administration)

Compétences requises :

- excellent sens d'organisation, initiative, esprit d'équipe;
- connaissance/expérience dans les domaines de la petite enfance, du développement des habiletés parentales et du développement des capacités communautaires;
- expérience en gestion des ressources humaines et financières;
- bonne connaissance de la communauté francophone du Manitoba;
- bonne maîtrise du français parlé et écrit.

Salaire : à négocier.

Entrée en fonction : le plus tôt possible.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation **avant le 8 janvier 2007** à :

Hélène d'Auteuil
Directrice générale
Fédération provinciale des comités de parents
1075, promenade Autumnwood
Winnipeg (Manitoba) R2J 1C6

Téléphone : 237-9666, poste 202
Courriel : helene@fpcp.mb.ca



NOUVEAUX LOGEMENTS
abordables pour aînés à Sainte-Anne.

Projet sans but lucratif des Chevaliers de Colomb

Bien situé.
À louer dès maintenant.

MURDOCH MANAGEMENT
982-2000 ou 1 800 543-6118

Service de garde en français à Shilo

La prématernelle
Les Amis de La Source Coop. inc.
offre un programme de prématernelle française/francisation depuis septembre 2005.

Les Amis de La Source Coop. Inc. recherche un(e)
directeur(trice)
qualifié(e) de niveau III, afin d'ouvrir une garderie à l'école La Source de la DSFM à Shilo en 2007.

Salaire selon le guide du MCCA.

Si vous avez besoin de services de garde en français pour votre enfant, veuillez ajouter votre nom à la liste d'attente.

Pour plus d'information sur nos services de garde et prématernelle, composez le 1 (204) 765-4743.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae au conseil d'administration à :

Les Amis de La Source Coop. Inc.
C.P. 118
Shilo (Manitoba) R0K 2A0
Télécopieur : (204) 765-2187

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	*Nombre de semaines* 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	7,42 $	14,84 $	18,02 $	21,20 $	24,38 $	27,56 $	30,74 $	33,92 $	37,10 $	40,28 $
21 à 25	8,48 $	16,96 $	21,20 $	25,44 $	29,68 $	33,92 $	38,16 $	42,40 $	46,64 $	50,88 $
26 à 30	9,54 $	19,08 $	24,38 $	29,68 $	34,98 $	40,28 $	45,58 $	50,88 $	56,18 $	61,48 $

Mot additionnel : 11¢ **Photo : 9,54 $**

VISA MasterCard

Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

GARDERIE FAMILIALE FRANCOPHONE à Windsor Park. Pour plus de renseignements, contactez Aissatou au 283-5066.
719-

RECHERCHE

VENEZ ENRICHIR VOTRE CULTURE EN TRAVAILLANT AU FOYER VALADE! Nous sommes à la recherche d'infirmier(ière)s autorisé(e)s (R.N.), d'infirmier(ière)s auxiliaires (L.P.N.) et de préposé(e)s aux résidents. Postes à temps partiel et occasionnel.
722-

La Garderie de Bambins Inc, 197, rue Kitson, petite garderie de 16 enfants, recherche **E.J.E. I ou II** pour travailler à temps plein ou 3 jours/semaine. **Aide pour suppléante** début le 2 janvier ou avant. Salaire selon l'échelle du M.C.C.A et bons avantages sociaux. Contactez Claudette au 237-8660.
723-

PARTENAIRE REQUIS pour opération de restaurant établi. Expérience préférée. Proposition abordable pour jeune/couple énergique de se lancer en affaires. Accomodation sur place. Investissement modeste requis. Répondre en confiance à La Liberté, C.P. 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4.
730-

À LOUER

À LOUER : Appartement d'une chambre à coucher près du CUSB. Disponible immédiatement. Service de buanderie sur les lieux, services d'autobus en face, réfrigérateur, poêle compris. 395 $/mois tous les services compris. Composez le 255-1578.
724-

À LOUER : Appartement nouvellement rénové. 2 chambres à coucher/deuxième étage. Quatruplex tranquille, Thomas Berry, idéal pour deux colocataires. 525 $ + hydro, comprend le stationnement. Pas d'animaux et non fumeur. Disponible le 1er janvier. Contactez Alan au 771-8761.
729-

Nécrologie

À la mémoire de Guy Le Gal



Guy Le Gal, fils, frère, époux, père, grand-père, oncle et ami est décédé le 2 décembre 2006 à l'hôpital Bethesda de Steinbach à l'âge de 61 ans.

Guy laisse dans le deuil son épouse depuis 39 ans, Gisèle (née Fiola) son fils André, sa bru Isabelle Blais et ses deux petits-enfants, Gabrielle et Mélodie. Guy est précédé de ses deux autres enfants Julie, 1977, et Joseph (Joey), 1983.

Guy laisse aussi dans le deuil ses soeurs et son frère, Yvette (Edgar) Poirier, Denis (Berthe née Balcaen), Anita (Wesley) Caldwell, Lorraine (Louis) Gauvreau, Diane (Émile) Trudeau, Monique (Raymond) Paulhus, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis à qui il manquera beaucoup.

Guy est précédé de son père Joachim, 1984, sa mère Lodia (née Laporte), 2000, ses frères Roland, 1955, et Jean Paul, 2006, sa soeur Thérèse Gendreau, 1996, et son neveu Guy Gendreau en 1973.

Guy est né le 3 novembre 1945 à Richer, Manitoba. Durant ses premiers 21 ans de jeunesse, il vécut et oeuvra sur la ferme paternelle au nord de Richer. L'éducation formelle pour Guy se passait surtout dans la vie quotidienne plutôt que sur les bancs d'école. En 1966 il fut embauché à travailler pour la Ville de Winnipeg (*Water and Waste Management*) et comptait prendre sa retraite en avril 2007.

En 1967, Guy épousa Gisèle Fiola de Sainte-Geneviève et ils ont été bénis de trois enfants : André, Julie et Joseph (Joey). Dans son engagement comme époux et père, Guy était aimant, gentil, vaillant et pourvoyait à tous les besoins de sa famille.

Guy s'est toujours dévoué corps et âme dans tout ce qu'il entreprenait. Dans son travail, ses collègues nous disent qu'il était consciencieux, précis, tenace et persévérant; nul défi était trop petit ou trop grand pour Guy.

La prière et son attitude douce, respectueuse, accueillante et aidante reflétaient sa grande spiritualité et sa compassion pour les autres. Guy se dévouait sans compter comme membre des chevaliers de Colomb, membre la chorale de l'église et aux diverses activités de la communauté.

Sa grande passion était la musique. Chanter et jouer la mandoline, la guitare, l'harmonica ou le violon lui servaient de prière. Guy fit ses débuts comme musicien durant les années soixante et avec les années son goût pour la musique moderne se transforma à la musique française folklorique et spirituelle. Comme musicien, chanteur et comédien, Guy savait plaire à la foule du plus jeune au plus vieux en les faisant rire aux éclats. Guy était non seulement un musicien talentueux mais aussi un excellent *divertisseur*.

Le dernier groupe musical auquel Guy appartenait est « les Frères Guy » : quatre musiciens avec le même prénom : Guy Lacroix, Guy Manaigre et Guy Loyer. Les Frères Guy ont présenté plusieurs spectacles en régions manitobaines et au Festival du Voyageur. La musique ainsi qu'une grande amitié se développa entre Guy et *ses frères; ils sont devenus de réels frères.*

La célébration pour la vie de Guy a eu lieu le 8 décembre à l'Église Notre-Dame de Lorette. La messe a été célébrée par le père Armand LeGal, et concélébrée par l'abbé Marcel Chaput, l'abbé Maurice Jeanneau et le diacre M. Gérard Desrosiers. L'inhumation du corps a eu lieu au cimetière de Prairie Grove.

La famille tient à remercier tous ceux et celles qui ont donné de l'appui, soit par les cartes, les prières, les visites, les appels téléphoniques et la participation à la célébration de la vie de Guy. On remercie tout spécialement le personnel préposé aux soins palliatifs de l'hôpital Bethesda de Steinbach.

Cher Guy, ta chaleur humaine, ton sourire, ta joie de vivre ainsi que ta disposition respectueuse nous ont touché gentiment le coeur et vont nous manquer.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

R.P.

Chronique RELIGIEUSE



† **Émilius Goulet, p.s.s.**
Archevêque de Saint-Boniface

L'enfant emmailloté

La nuit de Noël nous livre le récit merveilleux de la naissance de Jésus selon saint Luc. Même s'il rapporte une histoire véridique, l'évangéliste s'attache aux éléments signifiants de l'événement, réduits à l'essentiel. Il n'écrit pas l'histoire comme un historien moderne. Il rédige une catéchèse destinée à faire naître la foi et la faire grandir dans le cœur des disciples de Jésus. Ainsi, il a collationné des récits de caractère simple, direct et populaire, qui avaient déjà été décantés, interprétés et médités. Il en respecte la portée. Il se borne à les mettre au point, à les expliciter ou les tamiser dans une méditation contemplative qui s'attache aux « *événements* » et y discerne, dans la profondeur de la foi, une vive lumière. Saint Luc est donc un témoin de la foi; il a écrit après le fait capital de la Résurrection et la prise de conscience spectaculaire de la Pentecôte. Dans cet enfant, dont il évoque la naissance, il voit déjà le Messie et le Fils de Dieu.

Ainsi, le récit de la Nativité du Seigneur est tout l'Évangile en miniature. Il contient en filigrane des correspondances ou des rapprochements entre le début et le terme de la vie de Jésus, qui montrent que sa mission de Sauveur était déjà en germe au moment de sa naissance. À travers le Christ de la foi de la primitive Église, il atteint le Jésus de l'histoire.

« *En ces jours-là, parut un édit de l'empereur Auguste, ordonnant de recenser toute la terre* »... Saint Luc est le seul de toutes les sources historiques à faire mention d'un recensement de « *toute la terre* »; il souligne ainsi le caractère universel, voire cosmique de la naissance de Jésus, qui pourtant en son temps n'a pas dérangé grand monde... Celui qui « *était de la condition divine... se dépouilla de lui-même* »; il naît sous le règne d'un homme qui se croyait Dieu, « *Augustus* », selon le nom qu'il s'était arrogé.

« *Joseph... quitta la ville de Nazareth en Galilée, pour monter en Judée, à la ville de David appelée Bethléem... avec Marie, son épouse, qui était enceinte* ». Encore caché dans le sein de sa mère, Jésus opère une « *montée* » depuis la Galilée, carrefour des nations, jusqu'à la Judée, cœur de la Terre donnée par Dieu au Peuple choisi. Le récit de la montée depuis la Galilée, où Jésus commence son ministère, vers la Judée, dont la capitale est Jérusalem, où il monte pour y mourir, servira de cadre à saint Luc dans la rédaction de son évangile. Lorsque Joseph quitte Nazareth, avec Marie, c'est pour obéir à l'ordre de l'Empereur romain; quand Jésus quitte la Galilée « *pour prendre résolument le chemin de Jérusalem* », c'est pour obéir à la volonté de son Père du ciel.

« *Et elle mit au monde son fils premier-né; elle l'emmaillota et le coucha dans une mangeoire...* » Jésus naît dans la ville natale du roi David, appelée « *Bêt-lehem* », qui signifie « *maison du pain* ». Cette symbolique induit déjà que le Fils de Dieu est venu se donner en nourriture. En effet, pour parler de lui-même et de sa mission, Jésus aura recours durant sa vie publique à l'image du pain : « *Je suis le pain de vie... descendu du ciel... le pain que je donnerai, c'est ma chair pour le salut du monde* ».

Le titre de premier-né ne signifie pas que Jésus est l'aîné de plusieurs enfants; mais il lui confère les droits et les devoirs afférents à cet état et montre que Jésus est l'enfant des promesses. Le premier-né de Marie sera « *le premier-né d'entre les morts* », c'est-à-dire le premier ressuscité ou le premier à accomplir l'itinéraire complet de la destinée des enfants de Dieu.

L'enfant est « *emmailloté* », selon l'habitude d'envelopper les nouveaux-nés dans des bandes d'étoffe très serrées dans l'espoir de raffermir ainsi leurs membres. Certes, l'emmaillotement connote les soins matériels de la mère, mais l'activité a une signification plus profonde : elle fait partie de tout un jeu d'allusions à la mort de Jésus. En effet, dès son arrestation au jardin des oliviers, Jésus est ligoté. À l'emmaillotement de la naissance répond l'impossibilité de se mouvoir librement durant toute la Passion à cause des cordes et des chaînes dont il est lié. Dans les deux cas, ce qui est mis en évidence, c'est la faiblesse, la perte d'autonomie, avec en arrière-fond l'image de « *l'agneau conduit à l'abattoir et qui n'ouvre pas la bouche* », qu'Isaïe applique au serviteur souffrant.

De plus, Jésus est déposé dans la crèche, comme il le sera dans le tombeau, et pareillement enveloppé et enserré de linges. Plus tard, l'iconographie chrétienne soulignera ce rapprochement en donnant à la crèche les apparences d'un tombeau et d'une sépulture. Jésus vient assumer notre condition humaine de la « *mangeoire* » à la « *tombe taillée dans le roc* ». Si Jésus a été couché dans une mangeoire, c'est aussi pour préfigurer que, dès le début de sa vie, il était destiné être nourriture, pain du ciel livré pour que tous les êtres humains aient la vie en abondance. En effet, la veille de sa Passion, Jésus déclarera solennellement : « *Prenez et mangez, ceci est mon corps* ». En recevant le pain eucharistique, il nous faut prendre conscience que nous tenons en nos mains à la fois l'Enfant de Noël et le Vivant de Pâques.

Le récit de la naissance de Jésus affirme que la gloire du Seigneur enveloppa les bergers de sa lumière, qu'ils furent saisis d'une grande crainte, mais que l'ange leur dit : « *Ne craignez pas, car voici : Je viens vous annoncer une bonne nouvelle* ». Cette scène est un écho direct du matin de Pâques, lorsque l'ange du Seigneur, resplendissant comme l'éclair, vient rouler la pierre et dit aux femmes : « *Ne craignez pas, Jésus n'est pas ici, il est ressuscité!* » À la bonne nouvelle de la naissance, annoncée aux bergers, répond la bonne nouvelle de la Résurrection annoncée aux saintes femmes.

Les bergers, symbole de vigilance et de pauvreté, reçoivent « *le signe* » qui leur révèle la nouvelle présence de Dieu sur terre : « *Vous trouverez un nouveau-né emmailloté et couché dans une mangeoire* ». Ils croient, car dans leur simplicité de cœur, ils entretiennent une complicité avec Dieu; ils savent reconnaître le temps et les saisons; ils savent aussi reconnaître les démarches de l'Amour.

Puisse notre dévotion à l'Enfant de la crèche dépasser la pure émotion ou la sensiblerie! Puisse-t-elle, dans un regard de foi et une méditation contemplative, nous faire découvrir en Jésus le Verbe envoyé par le Père pour prendre notre chair et nous sauver par sa Mort et sa Résurrection! C'est en se faisant pauvre pour nous que le Seigneur a pu nous enrichir de son « *insondable richesse* ». Quel échange merveilleux! Que la fête de Noël soit vraiment pour nous le prélude de la fête de Pâques. Joyeux Noël! Bonne et Sainte Année!


photo : Daniel Bahuaud

Les patients à cœur

L'Hôpital général Saint-Boniface (HGSB) a procédé, le 14 décembre, à l'ouverture officielle de son Centre des soins cardiaques Bergen. Le centre permettra à l'HGSB à offrir des chirurgies et traitements cardiologiques en un seul endroit. « Son ouverture s'ajoute à la mise sur pied du Centre de recherche Asper et seconde la création d'une entente de partenariat avec la célèbre clinique Mayo, indique le directeur général de l'HGSB, Michel Tétreault. Nous sommes à la fine pointe de la cardiologie mondiale. »

« Le centre sauvera des vies, ajoute Miriam Bergen, de la famille de Martin Bergen, un important donateur qui a donné deux des 20 millions $ requis à l'élaboration du centre. La cardiopathie est la cause principale des mortalités au Canada. Chaque jour, elle fauche dix Manitobains. » Sur la photo, de gauche à droite, on aperçoit Michel Tétreault, Jan Currie de l'ORS de Winnipeg, la ministre de la Vie Saine, Carrie Irvin-Ross, le donateur Martin Bergen et sa fille Miriam, ainsi qu'Allen Mencken et Francis Labossière de l'HGSB.

Prochaine édition de *La Liberté* :
le mercredi 3 janvier 2007.

À lire dans cette édition : notre rétrospective 2006!

À VOTRE SERVICE

SERVICES

ENTREPRISES RIEL INC.

ENTREPRISES RIEL

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com

L'ÉQUIPE **DAN VERMETTE**



RE/MAX
Vente de maisons **SERVICES EN FRANÇAIS** **255-4204**
www.danvermette.com
performance

AGENT IMMOBILIER
Service bilingue
RE/MAX performance realty



NICOLE LANDRY MILNER
(204) **255-4204**

BRUNET *Monuments*
Troisième Génération

- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

GUY VINCENT TAEKWONDO



Programmes hommes · femmes et enfants
487-3687
Courriel : guytkd@mts.net
Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi

WHS WINNIPEG HOME SERVICES
Service 24 heures • Chauffage • Climatisation • Réservoir d'eau • Entretien annuel • Nettoyage des conduits
Aimé Fillion
Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933

APPEAL GRAPHICS
conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com



McNAUGHT LANDMARK
PONTIAC · BUICK · GMC
Norm Roy
Conseiller en ventes et locations
Sans frais : 1 800 881-4962
Service bilingue
333, rue Main, Landmark (Manitoba) R0A 0X0
Tél. : (204) 355-4051 · Cell. : (204) 399-0847 · Téléc. : (204) 355-4382
norm@mcnaught.com

Southern Shade Window & Door Inc.
Southern Shade Window & Door Inc.
Vous avez vu les autres, maintenant venez voir les meilleurs!
Manufacturier de fenêtres en PVC, portes-fenêtres et portes d'entrée en acier sur mesure.
FENÊTRES, PORTES ET PORTES-FENÊTRES
Tél. : 888-1162 • Téléc. : 896-3437
Courriel : sswandd@mts.net
Internet : www.southernshade.ca
Contactez-nous pour parler à un représentant.

P•M•C DESAULNIERS
INSURANCE BROKERS / COURTIERS D'ASSURANCE
MAISON • LOCATAIRE • COMMERCIALE

ASSURANCE P•M•C
129, rue Goulet
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: (204) 233-2828
Téléc. : (204) 233-5242
al@pmc-insurance.com



AL CARRIÈRE

JOËL CARRIÈRE



ASSURANCE P•M•C DESAULNIERS
B-390, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél. : (204) 233-4051
Téléc. : (204) 233-4434
joel@pmcdesaulniers.ca

autopac — A Manitoba Public Insurance product
SGI CANADA
« La tradition d'excellence continue »

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



CFP **Robert V. Dupuis, BA, CFP**
Planificateur financier agréé
1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6
TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688
Groupe Investors
DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.

BDO
Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers
Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

ASSUREURS

ASSURANCES LAVERGNE
téléphone : (204) 433-7758
télécopieur : (204) 433-7181
www.placelavergne.com
Saint-Pierre-Jolys

Cet espace est à votre dispositon!

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

TAYLOR McCAFFREY s.r.l.
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!
Mᵉ ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
• avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto • droit commercial et corporatif • droit des affaires / entreprises • vente / achat de maison • testaments et successions.
Mᵉ MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
• droit fiscal.
Mᵉ JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
• droit d'auteur • propriété intellectuelle • marque de commerce • litige général.
Mᵉ PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
• litige général.
Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

AIKINS
AIKINS
J.GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
Tél.: (204) 957-0050
www.aikins.com
AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
• CABINET JURIDIQUE •
DEPUIS 1879

MG MONK GOODWIN s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES
Michel L.J. Chartier
Barry L. Gorlick, c.r.
Rhonda M. Hercus
Scott A. Lancaster
800 – 444, AVENUE ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
Tél. : (204) 956-1060
Téléc. : (204) 957-0423
www.monkgoodwin.com

OPTOMÉTRISTES

Cet espace est à votre dispositon!

Abonnez-vous à
La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,90 $ ☐	37,10 $ ☐
2 ans	56,50 $ ☐	63,60 $ ☐

Nom : ____________
Prénom : ____________
Adresse : ____________
____
Ville : ____________
Province : ____________
Code postal : ____________
Téléphone : ____________
Je choisis de payer par :
Visa : ____________
MasterCard : ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté) C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4